

Григорий Бартосик

БОГОРОДИЦА В БОГОСЛУЖЕНИИ ВОСТОКА И ЗАПАДА

От автора

С красотой и богатством богослужения восточных Церквей впервые я встретился в восьмидесятые годы во время изучения мной богословия в Высшей духовной семинарии братьев Францисканцев в Лодзи-Лагевниках. Я тогда пел в семинарском хоре. По инициативе одного из наших товарищей хор подготовил и потом многократно исполнял древнюю византийскую песнь “Акафист Пресвятой Богородице”. Тогдашние руководители и дирижеры хора (Марек Ящак - руководитель хора Лодзской филармонии и отец Рышард Пароль - преподаватель семинарии) приложили максимум усилий, чтобы наше исполнение песни было как можно лучшим. Таким образом для меня и моих коллег этот период трудных репетиций, а потом и пения на богослужениях и концертах стал временем восхищения не только художественной красотой этого творения, но также и богословской глубиной отдельных его частей.

Лично я воспринимал возможность петь этот акафист Богородице как огромную честь. С другой стороны, мне захотелось узнать другие молитвы византийского богослужения. Осуществлению этого желания способствовали экуменические недели, когда я с большой охотой ходил в православную церковь или же слушал в нашем лагевницком католическом храме выступления хора Лодзского православного кафедрального собора.

Со временем я открыл для себя, что в Церкви кроме латинского и византийского обрядов существует еще множество других. Более того, я заметил, что даже в Католической Церкви в других обрядах богослужение может совершаться иначе, нежели в обычном для меня римском обряде. С этим богатством я познакомился во время учебы на Папском богословском факультете "Marianum" в Риме. Один из предметов был посвящен почитанию Богородицы в восточных Церквях. Отец архимандрит Георгес Гариб из католической Мелхитской Патриархии, читавший лекции по этому предмету, умел очень убедительно показать нам, студентам, не просто богатство и красоту восточных богослужений, но прежде всего то, что мы, представители латинского обряда, многое можем взять для собственного благочестия у братьев с Востока.

В этой книге я постарался углубить перспективу рассмотрения почитания Девы Марии, именно через показ его многообразия в разных литургических обрядах и в различных богослужениях. Таким образом эта работа демонстрирует читателю место, занимаемое Богородицей в большинстве ныне существующих литургических обрядах как Востока, так и Запада.

В основе заглавия этой книги - текст из вышеупомянутого Акафиста Пресвятой Богородице. Это - одно из приветствий Марии из первого икоса¹. В богослужении Мария чаще всего является в христологической перспективе, как Матерь Сына Божия.

Это благодаря Ей во Христе всему миру воссияла радость. Восточные и западные тексты часто возвращаются к этой теме.

Данная книжка скорее популярная, чем научная. Она не задается целью провести скрупулезный евхологический анализ текстов с указанием взаимосвязей и источников отдельных ритуалов. Основная цель данной работы - в общих чертах показать читателю многообразие почитания Богородицы в различных обрядах. Поэтому структура отдельных глав этой книги по сути одна: краткое описание истории данного литургического обряда и пользующейся им церковной общины, а также рассмотрение места, которое занимает Мария в богослужении, - значение богородичных праздников, анализ обрядов, текстов Часослова и, в некоторых случаях, богослужения Таинств.

Книга основана на доступных автору источниках и публикациях на указанную тему на польском, латинском, итальянском и французском языках. Цитируя источники автор старался пользоваться уже существующими переводами на родной язык. Когда это было невозможно, он чаще всего использовал итальянский перевод, опубликованный в сборнике: *Testi mariani del primo millennio*, ed. G. Gharib, E.M. Toniolo, L. Gambero, G. Di Nola, t. 1-4, Citta Nuova Editrice, Roma 1988-1991.

В цитируемых текстах указаны переводчики. Там, где это не указано, переводил на польский язык сам автор, чаще всего на основании *Testi mariani del primo millennio*.

Несомненным недостатком этой работы является факт, что многие цитируемые тексты не были переведены непосредственно с языков подлинников, таких как сирийский, коптский, армянский, геэз (др.-эфиопский) и т. п., а с уже существующих переводов. Однако, принимая во внимание популярный характер книжки, это представляется допустимым.

Статистические данные, касающиеся восточных Церквей были взяты из книги: Ronald G. Roberson, *The Eastern Christian Churches*, Pontificio Istituto Orientale, Roma 1990 (рус. пер.: Роберсон Р., Восточные христианские Церкви. Церковно-исторический справочник. СПб 1999).

В конце каждой главы находятся наиболее характерные для данного литургического обряда богородичные молитвы. Они могут быть полезны читателю в развитии его благочестия или использованы руководителями молитвенных групп в качестве помощи во время богослужений и молитвословий, обращенных к Богородице.

Искренне благодарю отца Генрика Папроцкого, профессора богословия в Академии католического богословия в Варшаве, в Православной духовной семинарии и в Театральной академии в Варшаве за ценные указания по содержанию работы, за составление словаря терминов.

Благодарю также тех, кто помог мне на конечном этапе редактирования этой книжки: Мартина Киселевича и Мацея Игельского.

Второй Ватиканский Собор, а также папы Павел VI и Иоанн Павел II многократно призывали дочерей и сыновей Церкви к тому, чтобы те делились между собой богатствами своих общин, своих традиций и образов выражения любви к Господу Богу и к Матери Божией. Хотелось бы, чтобы эта книжка стала очередным скромным шагом на пути к единству всех христиан и чтобы она учила нас, - католиков

латинского обряда, с любовью смотреть на наших братьев из других церковных общин, учиться у них и перенимать у них лучшее, что возникло по действию Святого Духа.

Глава 1 Богослужбное богатство Церквей

Одной из черт современной Церкви должно быть стремление к единству с другими Церквами и христианскими общинами. Такое требование перед верующими поставил II Ватиканский Собор. Нынешний папа Иоанн Павел II поощряет Церковное единство словом и примером.

К главным требованиям, которые принцип экуменизма ставит перед христианином, следует причислить знание учения, богослужения и форм благочестия других христиан. Стараясь достичь открытости к другим нашим братьям по вере, мы часто с удивлением можем удостовериться, что их образ веры или богопочитания в состоянии несказанно нас обогатить.

В течение веков Церковь Христова разделилась. По причине распространения Церкви и ее разделения, в различных странах и культурах сформировались несколько отличные друг от друга образы богопочитания, благочестия и богослужения.

В данной работе мы приглашаем читателя на встречу с различными формами почитания Богородицы, встречающимися в разных христианских Церквах или обрядах католической Церкви. К такой открытости к богатству других Церквей, особенно восточных, призывает папа Иоанн Павел II в окружном послании *Redemptoris Mater* (29-34). Явным призывом к экуменической открытости был также XII Международный Мариологический Конгресс в 1996 году, основная тема которого звучала так: “Мария, Матерь Господа, в тайне спасения, празднуемой ныне во Святом Духе Церквами Востока и Запада”. Тему единства христиан поднимает и другое окружное послание Иоанна Павла II *Ut unum sint* от 25 мая 1995 года, в которой (в 62-63 пунктах) прямо говорится о необходимости возвратиться к единству с древними Церквами Востока.

1. Восточные обряды

Сын Божий Иисус Христос вочеловечился, жил, умер и являлся после Воскресения в Палестине, т.е. в стране, находящейся на стыке трех континентов: Азии, Европы и Африки. Апостолы по воле Христа отправились “учить все народы” (Мф 28:19). Соответственно первые народы, услышавшие Благою Весть о спасении, были народы Ближнего Востока. Потом Евангелие достигло Европы и Африки, а также отдаленных частей Азии. Первые христианские общины были объединены Священным Писанием, сознанием единства и апостольского происхождения, общением в таинствах (особенно в крещении и Евхаристии), общим богослужением. Однако вскоре, уже в этот первый период истории христианства, проявились спонтанность и разнообразие, проистекающие из разниц места, обычаев, национальностей и языков христиан, - особенно в том, что касалось совершения литургии и других форм богопочитания.

После Миланского эдикта 313 г. Церковь, обретшая свободу, могла заняться организацией внешних структур. Это время, т.е. IV и V в., было решающим для формирования разных богослужбных традиций. Тогда оформились великие

патриархаты на Востоке (Антиохия, Александрия, Константинополь и Иерусалим), а на Западе возросло значение христианского Рима. Упомянутые Церкви управлялись в ту пору в основном просвещенными и святыми людьми, которые заботливо занимались установлением и введением единообразия в богочитании и в богослужебных текстах. В первую очередь именно благодаря им поместные Церкви обладают тем богослужебным богатством, которое сохранилось до наших дней. Кроме того, V в. был веком сильных христологических споров. Христиане, не принявшие постановлений Ефесского (431 г.) и Халкидонского (451 г.) Соборов, создали совершенно самостоятельные Церкви (соответственно, несторианскую и дохалкидонские Церкви), которые начали на основе отличий в учении вводить изменения в богослужение. На возникновение различий в богослужебных традициях большое влияние оказали также этнические, географические и культурные аспекты, решительно отличавшие друг от друга такие народы, как еврейский, сирийский, эфиопский, коптский, армянский, греческий, народов Индии, или, наконец, славянские. На укрепление возникших различий влияли политические события; особенно значительную роль сыграло вторжение мусульман, в результате которого многие восточные Церкви оказались в рассеянии, без возможности сообщаться между собой.

Все это обусловило то, что Церковь на Востоке подверглась различным разделением. Обычно в каждой из этих Церквей складывался свой особый литургический обряд. С течением времени многие из этих Церквей заключили унию с Римом; сейчас они пребывают в единстве с папой, сохраняя собственные обряды и церковное устройство.

Восточные обряды можно систематизировать следующим образом²:

1. Сиро-антиохийский обряд
 - 1.1 Яковитский обряд
 - 1.2 Маронитский обряд
 - 1.3 Византийский обряд
2. Восточносирийский обряд
 - 2.1 Несторианский обряд
 - 2.2 Халдейский обряд (Иран, Ирак)
 - 2.3 Малабарский обряд (Индия)
 - 2.4 Маланкарский обряд (Индия)
 - 2.5 Армянский обряд
3. Александрийский обряд
 - 3.1 Коптский обряд
 - 3.2 Эфиопский обряд

Основной характерной особенностью богородичного благочестия Востока является тот факт, что оно почти целиком связано с богослужением. Почитание Матери Христа включено в Божественную Литургию, в последование Часов, в ритм еженедельной, ежемесячной и ежегодной молитвы. Все формы индивидуального благочестия черпают содержание из благочестия богослужебного. Богослужение же черпает свое содержание в основном из Священного Писания и творений великих Отцов Церкви (напр., св. Ефрема Сирина, св. Романа Сладкопевца, св. Иоанна Дамаскина и других).

Традиционно мариологии как отдельной богословской дисциплины в восточных Церквях не было. Выражение восточного богословия, а значит и мариологии, есть прежде всего богослужение, по принципу *lex orandi - lex credendi* (“закон молитвы - закон веры”). Поэтому желая узнать мариологию восточных Церквей, сначала следует познакомиться с их богослужением.

2. Западные обряды

Переходя к Церкви на Западе, трудно здесь говорить о каких-то семьях богослужения. Скорее следует говорить о нескольких ритуалах богослужения, влиявших друг на друга в процессе своего формирования. Можно перечислить следующие обряды:

Обряды ныне существующие:

1. Римский обряд (сложился в середине IV в., когда в Риме уже употреблялся латинский язык, а не греческий; впоследствии этот обряд распространился по всему миру).

2. Амвросианский обряд (формировался в поместной миланской Церкви начиная с IV-V в.; название происходит от имени св. Амвросия, миланского епископа в 374-397 гг.).

3. Мозарабский обряд (сформировался на Пиренейском полуострове; сохранился в городе Толедо, а в наше время во всей Испании священники имеют право совершать богослужение по этому обряду).

Обряды уже не существующие:

4. Африканский обряд (существовал в Северной Африке; исчез после нашествий вандалов и арабов).

5. Галликанский обряд (возник на территории сегодняшней Франции; в Западной Церкви не существует, зато сохранен в православной Церкви во Франции).

6. Кельтский обряд (использовался в Ирландии, Шотландии, Уэльсе, Бретани).

В Западной Церкви существует отчетливое различие богословия и богослужения. Богослужение актуализирует спасительную тайну Христа, в которую включена Его Мать; богословие же - это интеллектуальное усилие в толковании, объяснении и постижении истин веры. Богослужение является одним из основных источников для богослова, но не важнейшим. Богослов должен гармонично

пользоваться и другими источниками, такими как Священное Писание, символы веры, Учительство Церкви, чувство веры Народа Божия и многими другими.

Цель данной работы - показать богатство Единой Церкви, многообразие человеческих молитв, форм почитания и выражения любви к Господу и Его Матери. Это позволит с большей открытостью взглянуть на наших братьев из других христианских исповеданий, а также учиться у них лучшему и прекраснейшему в их общинах.

Глава 2 Мария в яковитском (западносирийском) богослужении

1. Западносирийская Церковь и ее богослужение

Западносирийская Церковь - Церковь, происходящая из Сирии. Она возникла в результате отделения от Вселенской Церкви части Александрийского патриархата после Халкидонского Собора (451 г.). На этом Соборе было утверждено и уточнено учение, гласящее, что в Воплощении в одном Лице Сына Божия соединились две природы: божественная и человеческая. Тогда же Собор осудил т.н. монофизитство, т.е. мнение, что у Иисуса Христа была только одна божественная природа.

Многие общины на Востоке не приняли учение Собора, тем самым дав начало т.н. дохалкидонским Церквям. К числу этих общин принадлежат яковитская (сирийская), коптская (в Египте), эфиопская и армянская Церкви. Эти Церкви долгие века считались именно монофизитскими. Современные исследования и экуменические диалоги внесли поправки в это мнение³.

У каждой из этих Церквей сейчас есть как бы две формы: воссоединенная с Римом (католическая) и не соединенная с Римом. Первые называются "Восточные Католические Церкви", а вторые - "(Древне-)восточные Православные (или Ортодоксальные) Церкви". Эти последние не следует смешивать с православием. В обиходной терминологии нужно различать ортодоксию дохалкидонскую и халкидонскую (т.н. византийское православие).

Сегодня, говоря о западносирийском богослужении, необходимо принять во внимание разнородность церковных общин, возникших в течение веков, нередко в результате драматических исторических событий. Поэтому мы можем сегодня сказать, что традиция западносирийской Церкви сохраняется в нескольких основных церковных общинах.

а) Яковитская Церковь

В точном значении слова под западносирийской Церковью следует понимать общность тех верных Антиохийского патриархата, которые не признали постановления Халкидонского Собора и отделились от Вселенской Церкви, создав таким образом монофизитскую Церковь. Эта Церковь часто называется яковитской, по имени патриарха Иакова Барадея, который в 543 г. был тайно хиротонисан и стал настоящим создателем и организатором этой общины. Яковиты скрылись от преследований византийских императоров в северо-восточной Сирии. Арабское вторжение они восприняли как освобождение. В период особого расцвета (XII век) границы патриархата доходили до Средней Азии и охватывали 20 митрополий и более

100 епархий. В 1393-1404 гг. яковитскую Церковь постигло кровавое преследование мусульманского правителя монголов Тимура. После этого трудного времени численность Церкви резко упала до того уровня, что в XVI в. патриархат включал в себя всего лишь 20 епархий. Сейчас патриарший престол яковитов находится в Дамаске, а численность верных составляет около 1,2 млн. человек, в основном в Сирии, Ираке и Индии. С 1293 г. каждый патриарх яковитской Церкви носит имя Игнатий, в честь св. Игнатия Антиохийского. Нынешнего патриарха зовут Игнатий Зака I Ивас.

После II Ватиканского Собора были начаты экуменические диалоги между римско-католической и сирийской ортодоксальной Церквами. 27 октября 1971 г. папа Павел VI и патриарх Церкви Антиохии Сирийской и всего Востока Мар Игнатий Йакуб III подписали христологическую декларацию, исповедующую общую веру в Иисуса Христа истинного Бога и истинного человека⁴. Иоанн Павел II, встречаясь 23 июня 1984 года с Маран Мар Игнатием Закой I Ивасом, сирийско-ортодоксальным патриархом Антиохии и всего Востока, подтвердил ранее выработанные определения. Были также сформулированы принципы совместной пастырской деятельности⁵.

б) Западносирийская Церковь, находящаяся в унии с Престолом св. Петра

Среди общин западносирийской Церкви периодически возникали тенденции к воссоединению с Римской Церковью. В 1782 г. часть епископов вступила в унию с Римом, положив начало Сирийскому Католическому Патриархату с современным центром в Бейруте. Эта Церковь насчитывает около 100 тыс. верных, в основном в Ливане, Сирии и Ираке, ее патриарх - Игнатий Антоний II Гайек.

Обе вышеупомянутые церковные общины, как католическая, так и некатолическая, в богослужении сохраняют западносирийский обряд и используют сирийский или арабский язык.

в) Церкви, перенявшие некоторые элементы из западносирийского обряда

Кроме того, к семье западносирийского обряда принадлежат еще три церковные общины - маронитская, византийская и мелхитская Церкви.

Маронитская Церковь

Она принадлежит к сирийским Церквам, ведущим свою родословную от антиохийского патриархата. Название происходит от имени святого-отшельника Марона, жившего в северной Сирии в 350-410 гг. После завоевания этой страны арабами в страхе перед мусульманами община скрылась в горах Ливана, где в результате возникла независимая Церковь. По причине своего исключительного отличия этот обряд будет рассмотрен отдельно.

Византийская Церковь

К семье Церквей, происходящих из сиро-антиохийской традиции, следует отнести также византийскую Церковь, имеющую самое большое значение и наиболее многочисленную среди всех восточных Церквей. По этой причине традиция и богослужение этой Церкви также будут рассмотрены отдельно.

Мелхитская Церковь

Сирийское слово “малка” означает “царь, император”. После Халкидонского Собора название “мелхиты” стали применять к тем верным Антиохийского патриархата, которые приняли определения Собора, оказавшись таким образом на стороне императора. Со временем эта Церковь приняла византийский обряд. В 1724 г. часть мелхитов вступила в унию с Римом, тем самым положив начало существованию Греко-Мелхитской Католической Церкви с патриаршей кафедрой в Дамаске. Ныне эта община насчитывает около 1 млн. человек. Остальные мелхиты принадлежат к православной Церкви.

Многовековая изоляция Яковитской Церкви была причиной того, что эта община выработала особое видение христианства, со своей литературой, своеобразным богословием, собственными канонами и богослужением. Богослужение сохранилось в очень близком к апостольским корням виде, и в нем можно заметить много элементов, характерных для первохристианских общин. Окончательное формирование богослужения произошло между V и VIII вв. Богослужбные тексты часто состоят из прекрасных произведений религиозной поэзии. Ведь западносирийская Церковь может похвалиться такими выдающимися авторами, как св. Ефрем Сирий (+ 310 г.), называемый “столпом Церкви”, “пророком” и “арфой Святого Духа”, Иаков Саругский (+ 521 г.), именуемый “арфой Церкви”.

Другой великий создатель западносирийского богослужения - Север Антиохийский, который в бытность свою патриархом (512-518 гг.) систематизировал различные богослужебные обычаи, вводя в ритуал особенно много поэзии.

Западносирийскую литургию отличает большое число анафор, которых, учитывая рукописные варианты, насчитывается около ста.

Другая характерная черта этого обряда - своеобразное молитвословие, называемое “седро”. Его произносит только священник. Эта молитва похожа на 18 благословений Синагоги; написана прозой. В первой части - “Введении” - призывается Пресвятая Троица. В свою очередь вторая часть - собственно “Седро” - является неким увещанием в виде проповеди, в которой содержатся воспоминание отмечаемого праздника или совершаемой тайны. Творцом этого вида молитвы считается патриарх Иоанн I (+ 649 г.), называемый поэтому “Иоанном Седром”. В течение веков появилось очень много разных форм молитвы “седро”, и сейчас они читаются ежедневно как во время Божественной Литургии, так и во время чтения Часов. Многие из них посвящены Богородице.

2. Почитание Богородицы

Верные западносирийских общин гордятся тем, что они дали Вселенской Церкви первого выдающегося поэта, учившего о Марии - св. Ефрема. Они чувствуют себя исключительными наследниками и продолжателями его сыновней любви к Богородице.

Почитание Марии в западносирийской Церкви подчеркнуто значительно сильнее, чем в восточносирийском обряде. Отвержение постановлений Халкидонского Собора часто объясняется необходимостью защиты перед несторианством, а следовательно защиты имени Феотокос (Богородица). Свидетельства любви к Марии и Ее почитания можно обнаружить среди археологических памятников, на надгробных надписях, в иконописи, литературе и в богородичных святилищах. Археологические исследования подтверждают, что первые храмы, построенные христианами, находились в Сирии.

Многие из этих церквей и монастырей возводились во имя Пресвятой Девы Марии. К древнейшим и важнейшим богородичным святыням сегодня следует причислить церковь Гахх в Джебель ат-Тур на горе Масио и храм в Хомсе.

Однако синтезом и высшей формой почитания Богоматери является богатое богослужение.

а) Богородичные праздники

В богослужебном календаре западносирийской Церкви прежде всего отмечаются тайны Христа, а также тайны Церкви и святых. Поэтому память Богородицы почитается в этой тройной перспективе.

Древнейшие праздники практически тождественны с праздниками восточносирийской Церкви. К этой группе следует причислить прежде всего рождественский пост (время Суббарг), отличающийся богородичным характером. В отдельные воскресенья вспоминаются Благовещение, посещение св. Елисаветы, благовещение св. Иосифу и родословие Спасителя. Особый характер у воскресенья, посвященного тайне Посещения. В богослужении мы находим следующий текст Иакова Серугского:

“Явилась Отроковица и [...] старица, утро и вечер встретились в лобзании. Мария есть утро, несущее Солнце Правды. Елисавета же - вечер, несущий звезду света. Пришло утро и приветствовало вечер, подругу свою, а вечер взволновался, видя, что принял лобзание от утра. Молодая Дева была благоразумна, была смиренна, старица же, едва приняв Ее, почтила Ее как Мать. И как звезда не могла принять Солнце, то при появлении Его взволновалась и радостно выиграла”⁶.

Кроме того, как и в восточносирийской Церкви, торжественно празднуются три воспоминания Богородицы, происходящие из земледельческой традиции. 15 января празднуется память "Владычица наша семянная", в которой Мария сравнивается с “благословенным полем, из которого произрос колос благословения (т.е. Христос), насыщающий алчущий мир”. Праздник 15 мая называется праздником "Нашей Владычицы колосьев". В богослужении в этот день Матерь Божия сравнивается с полем, дающим Христа - Хлеб Жизни. Торжество 15 августа, соединенное с праздником Успения Пресвятой Богородицы, также называется "Богоматери Покровительницы лозы и винограда". Мария сравнивается здесь с “прекрасной лозой, давшей миру божественную гроздь, от Нее же вино напоят вселенную”. В этот же день подчеркивается прославление Марии с душой и телом в тайне Взятия на небо. По сирийскому преданию Мария умерла естественной смертью в среду (поэтому день этот посвящен Ей). Смерть Ее, однако, была блаженной. Она была похоронена в Гефсимании между Иерусалимом и Елеонской горой, а потом была принята в небесную славу и ныне пребывает там со Своим Сыном.

Вторая группа богородичных праздников - великие праздники свойственные только западносирийским Церквам. Это - два "Праздника поздравлений" (Марии): с Рождеством Ее Сына (26 декабря - так же и в восточносирийском обряде) и с Христовым Воскресением (в понедельник после Пасхи). Этот последний праздник основан на общем предании восточных Церквей, согласно которому Христос после Воскресения первым явился Своей Матери. Другой особый богородичный день - 15 июня; тогда вспоминается освящение первого храма во имя Пресвятой Девы.

Сирийские богослужебные календари не уточняют названия этой церкви. Вероятно этот праздник возник под коптским влиянием.

Третью группу богородичных праздников составляют общие с другими обрядами (особенно с латинским и византийским) праздники. К их числу принадлежат: Рождество Богородицы (8.IX), Введение Богородицы во Храм (21.XI), Непорочное Зачатие (8.XII только у католиков), Сретение Господне (2.II) и Благовещение (25.III).

Кроме того, как уже говорилось, каждая среда посвящена особому почитанию Девы Марии.

б) Присутствие Марии в Евхаристическом богослужении

В западносирийских Литургиях имеется более 100 анафор, большинство которых приписывается апостолам или великим Отцам Церкви первых веков. Западносирийская литургия всегда поется и совершается с каждением. Первая часть службы проходит вокруг т.н. “бемы” - возвышения по середине церкви, символизирующего Голгофу. Во второй же части центральное место это - престол, символизирующий гроб Господень. Священнодействие состоит в непрерывном диалоге священнослужителя с верными. В этом диалоге Мария занимает исключительное место.

Уже в начале Божественной Литургии священнослужитель, приближаясь к престолу, воспоминает дело спасения Христа, а также Его Матерь, пророков, апостолов и других людей, сыгравших выдающуюся роль в истории спасения. Если литургия совершается в честь Марии, то священник добавляет:

“Изрядно и сугубо воспоминаем Святую Богоматерь Марию, в честь Которой мы приносим эту жертву, да заступится Она пред Тобой, Господи, за всякого испрашивающего помощь Ее молитв. Боже благой и милосердный, ради молитв Ее, Тобою принятых, внемли по милости Твоей молению желающего совершать Ее память; удали от него искушения и бич гнева Твоего; по милосердию Твоему изгладь его грехи и небрежения. Ради молитв Матери Твоей и всех святых Твоих. Аминь⁷.”

Кроме того во время каждой Божественной Литургии Мария воспоминается при каждении, во время выхода с Евангелием, в прошениях, на проскомидии, при преломлении Хлеба, во время причастия и в конце службы.

Вот пример причастного песнопения:

“Слава в небесах Богу, Матери Его величание, мученикам венец славы, усопшим милость и милосердие. Аллилуйя.

Помяни, Господи, Деву Марию, Которая в чистоте и святости явила Тебя миру, и по молитвам Ее помоги нам. Аллилуйя⁸.”

Также явное воспоминание о заступничестве Марии мы находим в заключительном обряде литургии:

“Священник: Бог, удостоивший нас участия в этих небесных и неизреченных Тайнах, да удостоит нас Царствия Своего непреходящего и рая Своего бесконечного. По милосердию Своему да простит вину и отпустит грехи всем приступившим к

Божественной Евхаристии, словом и делом; да простит Бог также грехи того, через которого совершилась эта жертва. Ради молитв Марии Богоматери, несокрушимой силою победоносного Креста и ради святого [имярек], на престоле которого мы ныне принесли эту жертву и ради всех святых. Аминь.

Верные: Ради молитв Твоей Матери и всех святых помилуй нас, Господи, и упокой усопших наших⁹.”

Мать Господа вспоминается также в анафорах. Вот фрагмент ходатайственных молитв из анафоры, носящей имя Иакова, брата Господня:

“Помяни всех от века угодивших Тебе, святых патриархов, пророков, апостолов, святого Крестителя и Предтечу Иоанна, святого архидиакона и первомученика Стефана, а также пресвятую и преславную Богоматерь Приснодеву досточтимую Марию и всех святых. Молим тебя, всемилостивый Боже, для Которого невозможное возможно, присоедини нас к этому достославному сонму, причисли нас к Церкви Твоей и причти нас по Благодати Твоей к первородным, имена которых записаны на небесах. Потому мы вспоминаем их, дабы и они, предстоя Твоему горнему престолу, помнили о нашей недостойности и нищете, и да принесут они Тебе с нами эту страшную и бескровную жертву в помощь живущим, для укрепления нас немощных и недостойных, как и за упокоение всех от века угодивших Тебе, за наших отцов и братьев и учителей¹⁰.”

Кроме того Мать Божия вспоминается во многих других Евхаристических канонах: в анафорах св. Иоанна Богослова, Двенадцати Апостолов, св. Евстахия Антиохийского, св. Василия Великого, св. Кирилла Иерусалимского и других.

в) Мария в последовании Часов

Западносирийский Часослов состоит из псалмов, молитв, библейских чтений и песней.

Тексты Часослова в основном заключены в двух книгах. Первая называется *Ktobo d'Slowtho Shehimo d'Shabto*, сокращенно “Шехимо”, и эта книга включает последования обычных дней недели. Другая книга, называемая *Fanqito* (“Фанкито”), включает тексты собственные на воскресенья, на праздники Христа, Марии и святых.

Создателем обеих богослужебных книг считается Иаков Едесский (633-708). В “Шехимо” содержится много гимнов, приписанных св. Ефрему, Иакову Серугскому, мар Исааку Антиохийскому.

Западносирийский Часослов содержит множество гимнов и песней, посвященных Богоматери. Утренние и вечерние молитвы заканчиваются чтением молитвы “Богородице Дево радуйся” в память о благовещении, которое почитается началом нашего спасения. В конце же утрени ежедневно поется Песнь Богородицы “Величит душа моя Господа”, которой сопутствуют богородичные гимны, называемые “Маварб”.

Главная мариологическая тема западносирийского богослужения - это тайна Богоматеринства Марии. Это выражается в том, что почти всегда Мария определяется

как Богородица. В таком подчеркивании этой истины просматривается след борьбы и споров с несторианством. Вот фрагмент вечерней молитвы в понедельник:

“Из гроба вопиют мои кости, что Мария Бога родила; если я усомнюсь в этом, то извращу путь истины; если же уста мои будут отрицать это, то я с Иудой буду ввержен в ад”¹¹.

Во многих молитвах очень отчетливо видна вера в необычайную действенность заступничества Марии. Вот фрагмент “куло” (гимна), который поется в среду на вечерне (рамшо) перед молитвой каждения:

“Святая Дева, молись о мире для нас и моли Твоего Единородного, да помилует нас всех.

Благословенна Ты, хвала наша! Благословенна Ты, прибежище наше!
Благословенна Ты, Матерь Божия!

Да благословится в нас память Марии, а молитва Ее да будет покровом душ наших.

Мария отвечает: Не Я Его приношу, но Он, Царь вселенной, Он Меня несет”¹².

Ниже приведен отрывок из книги “Фанкито”: Гимн (куло) после “Величит” на Светлое Христово Воскресение, в котором чудо восстания из мертвых Христа сравнено с чудесным девственным рождением Иисуса:

“Восстань, оденься во свет; восстань, оденься во свет, Церковь, новый Иерусалим! Се, слава Господня предивно сияет над тобой. Радуйся и ликуй от радости и веселись, Сион. И Ты, святая Матерь Божия, радуйся воскресению Сына Твоего, Христа, надежды нашей.

О двойная радость, о Божие чудо, о явление равное по силе первому исхождению из чрева Девы! Как Ты родился, не повредив тела Матери Твоей, так ныне оставляешь неповрежденными печати гроба. Господь всех воскрес во славе”¹³.

Одной из наиболее часто читаемых молитв (ежедневно по несколько раз) является следующий текст, приписываемый Иакову Серугскому:

“Твоя молитва да будет с нами, о Блаженная, да будет молитва Твоя с нами. Да услышит Господь Твои молитвы и да простит нас. Моли Его, Благодатная, и проси Милостивого, да помилует души наши, жаждущие помилования”¹⁴.

Кроме того в западносирийском обряде существует несколько версий молитвы “Под Твою милость”. Здесь приведен вариант из современного Служебника:

“Сохрани нас, Богородица, под покровом молитв Твоих от всякого зла. Ты - наше прибежище, наша великая надежда, и наше всеобщее воскресение. Рассей и уничтожь всех врагов наших, вредящих нам по злобе нашей. Позволь нам достичь пристанища Твоего, Благословенная”¹⁵.

3. Заключение

Богородичные тексты западносирийской Церкви большей частью основаны на поэзии св. Исаака Сирина и Иакова Серугского. Мария почитается прежде всего как Феотокос, т.е. Богородица. Богоматеринство является важнейшей мариологической истиной, с которой не могут сравниться никакие другие. Как Мать Искупителя Мария почитается в западносирийских Церквах также в качестве Соработницы Христа в деле спасения. Ныне Она прославлена и, будучи Царицей ангелов, святых и всей вселенной, Она может своим заступничеством испросить для чтущих Ее всякую благодать от Бога.

Из богослужения:

Из последования Часов в торжество Успения Пресвятой Богородицы

Гимн (куло) полунощницы (Лилио):

“Ангелы небесные слетали и нисходили ряд за рядом, а с ними серафимы шестикрылые - почтить день отшествия Твоего, Дева Пречистая и Благодатная. С живыми песнями они несли Тебя и положили во гроб. Вознесли душу Твою и привели в небесный Иерусалим, аллилуйя, с праведниками, любившими Тебя.

У первых врат Мария задержалась. Солнце, луна и воинства созвездий поклонились Ей. У вторых врат ангелы преклонили колени. У третьих - архангелы; и сказали Ей: Войди с миром, Мать нашего Господа. Через Тебя проложена стезя от Отца к миру. Аллилуйя! Войди и царствуй над нами.

Христос-Царь, Спаситель наш, вознес и взял в Свои чертоги, исполненные жизни, Мать, родившую Его; и у стола, изобилующего сладостью, и в месте, откуда изгнано всякое уныние, где ни смерть, ни страдание не властвуют. Там Она заступает пред Царем царей, да сохранит сей мир, аллилуйя, и да умиротворит Церковь Свою.

Блажен ты, Иоанн, юноша целомудренный, Богом-Словом избранный из друзей Своих. Ибо в руки твои Он предал Свою Деву-Мать, говоря: "Чадо, се, Мать твоя. Служи Ей чисто во все дни жизни твоей, и получишь с Нею Царствие и жизнь бесконечную. Аллилуйя! Она же будет Матерью тебе"¹⁶.

Молитва “седро” из утрени (сафро)

Воистину Ты - благословенная лоза, давшая миру питье жизни и искупления. Ныне смерть выжала Тебя по смертному приговору, вынесенному Адаму; и Ты дала пить смерти, выжавшей из Тебя вино страдания; но возлюбившим Тебя Ты дала питье помощи.

О Дева, Ты - древо благословений. В этот день Ты была вырвана из земли терний и пересажена в рай рядом с Древом жизни, возросшим в лоне Твоем; се через Тебя всякое благословение и благодать и помощь раздаются верующим¹⁷.

Глава 3

Мария в маронитском богослужении

1. Маронитская Церковь и ее богослужение

Маронитская Церковь принадлежит к числу сирийских Церквей, ведущих свою родословную от антиохийского пертиархата. Свое название она берет от имени святого отшельника Марона, жившего в северной Сирии в 350-410 гг. Сначала “маронитами” называли его учеников, т.е. монахов, говоривших по-арамейски и живших в монастыре св. Марона, находившимся около Апамеи на Оронте в Ливане, а также жителей тех окрестностей. В 680 г. эта обитель стала прибежищем изгнанных за ересь т.н. монофелитов, т.е. исповедующих единую волю у Христа. После арабского завоевания эта христианская община создала в горах Ливана независимую Церковь, успешно противостоя натиску ислама. Марониты могут похвалиться тем, что они никогда не разрывали связи с Римским Епископом. В XII в. верующие этой Церкви с распростертыми объятиями встретили крестоносцев, устанавливая тесные связи с Римской Церковью. В 1445 г. марониты заключили формальную унию с Римом, сохранив свой богослужебный обряд. Структура Церкви была определена в 1736 г. Во главе Церкви стоит патриарх, которому принадлежит титул “Антиохийский Патриарх Маронитов”. Кафедра находится в Бкерке в Ливане. Сейчас маронитская Церковь насчитывает около 2,5 млн. верных в Ливане, в Сирии и в диаспоре. Структура Церкви охватывает 22 епархии на 4 континентах, в том числе 11 в Ливане.

Маронитская Церковь сыграла огромную историческую роль в процессе формирования ливанского народа, в который входит 16 различных конфессиональных групп, и который несмотря на это долгие годы жил в согласии и гармонии. Палестинско-израильская война, в которую был вовлечен Ливан, разрушила это единство, а христиане-марониты в очередной раз заплатили за это дань.

У маронитской Церкви - очень богатое богослужение, имеющее много общего с другими сирийскими Церквями, особенно с западносирийской. Однако в этом обряде есть много своеобразных элементов. Эти отличия в основном проистекают из многовековой изоляции этой Церкви от других христианских общин. Для маронитского богослужения характерны элементы, взятые из монашеской жизни, и большое влияние латинского обряда. До XII в. национальным языком маронитов был сирийский, постепенно, однако, вытесненный арабским. Богослужебным же языком по-прежнему остается сирийский.

Тексты богослужения многое заимствуют из творчества сирийских христианских авторов, таких как св. Ефрем, Балай, Раббула Едесский, Иаков Серугский.

Богослужебный календарь маронитской Церкви очень близок к календарям других сирийских Церквей и состоит из следующих времен церковного года: Начало года (два первых воскресенья ноября), Рождественский Пост (Суборо), Рождество Христово и Богоявление (Денхо), Преддверие Поста, Великий Пост, Пасха, Пятидесятница и время Воздвижения Креста Господня.

Маронитская Церковь активно приступила к обновлению богослужения после II Ватиканского Собора. Центром богословской культуры, особенно же изучения богослужения и литургического обновления, является Университет Святого Духа в Касликке около Бейрута, управляемый Ливанским Маронитским Орденом. Иноческая традиция маронитской Церкви была отмечена прославлением в Риме в 1977 г. св. Харибела Махлуфа (+ 1898 г.), названного "славой Ливанского Маронитского Ордена и достойным представителем Церквей Востока".

2. Почитание Богородицы

Почитание Богородицы в маронитской Церкви было и остается чрезвычайно живым. Марониты, веками заточенные в горах Ливана, видели в Марии особую помощь и утешение во многих испытаниях и преследованиях, выпавших на их долю. Они любят соединять образ Марии с библейскими текстами, говорящими о “горах и кедрах Ливана”, и охотно используют поэтические тексты Отцов, в которых эти образы относятся к Марии. Многие ливанские церкви возведены во имя Благословенной Девы, а на вершинах некоторых гор видны большие статуи Марии. Многочисленны и ливанские богородичные святые места, к которым ежегодно устремляются толпы паломников.

С тех пор как марониты открыли для себя богатство Римской Церкви, в богослужение и благочестие проникли типичные для латинского обряда элементы, такие как чтение Розария или молитва “Ангел Господень”. Однако обе богослужебные традиции удалось гармонично согласовать, так что сирийская, уходящая корнями в наследие первых христианских общин, по прежнему составляет стержень богослужения и благочестия этой Церкви.

Маронитское богослужение - это подлинное богородичное сокровище. Пресвятая Дева вспоминается и почитается в этом богослужении ежедневно. Для маронитской мариологии характерна укорененность всех текстов в Священном Писании и частая мольба о заступничестве Марии. Средоточие всей мариологии - догмат о Богоматеринстве. Кроме того, часто высказывается истина о девственности Марии, а также фигурируют тексты, говорящие о Ее отношении со Святой Троицей. В этой перспективе Она часто именуется Невестой Святого Духа.

Кроме огромного богослужебного богатства стоит отметить и большое количество благочестивых народных песен. Среди них - большинство песен о Марии, очень вдохновенных и, в то же время, с простой мелодией.

а) Богородичные праздники

Богослужебный календарь маронитского обряда имеет много общего с западносирийским календарем. Этот первоначальный порядок был обогащен праздниками и воспоминаниями латинской традиции.

Тайна благовещения празднуется дважды в году, первый раз во время Рождественского поста (Суборо), и второй раз 25 марта. Праздник Зачатия св. Анной св. Марии был перенесен с 9 декабря на 8 декабря и отмечается как Торжество Зачатия Пресвятой Девы Марии. Праздник Рождества Богородицы отмечается 8 сентября, а днем позже, по примеру византийской Церкви, празднуется память богоотец Иоахима и Анны, родителей Блаженной Девы.

Из сирийских земледельческих праздников в маронитской Церкви остался только Праздник Богоматери Жатвенной, отмечаемый 15 мая.

Величайшим богородичным праздником является день 15 августа, т.е. торжество Успения Богородицы, также называемое праздником Взятия Марии на небеса. О значении этого праздника свидетельствует факт, что этому дню предшествует четырнадцатидневный пост, а празднованию сопутствуют фольклорные обряды, особенно, среди ливанских горцев. Богослужебные тексты пленяют красотой и подчеркивают смерть Марии, Ее принятие на небеса, Ее небесную славу и силу Ее заступничества.

Кроме того маронитская Церковь отмечает следующие богородичные праздники: Обручение Марии и Иосифа (30 сентября), Божией Матери Розария - Мистической Розы (1 воскресенье октября), Введение Богородицы во Храм (21 ноября), Праздник Поздравления (26 декабря), Сретение Господне (2 февраля), Посещение св. Елисаветы (2 июля), Матери Божией горы Кармил (16 июля).

Маронитская Церковь празднует три месяца, посвященные Богородице: август (связанный с торжеством Успения), май (по примеру римской Церкви) и октябрь, называемый также месяцем Розария. С общинным чтением Розария связан также обычай благословения иконой Богородицы по образу литургического благословения. Формула благословения следующая: "Заступничеством Матери Божией Девы Марии да благословит вас Пресвятая Троица - Отец и Сын и Святой Дух." Верные отвечают: "Аминь, ибо всякое благо мы получаем от святой Девы"¹⁸.

б) Присутствие Марии в Евхаристическом богослужении

У маронитов есть особый чин Божественной Литургии. Литургические тексты находятся в двух книгах: служебнике ("Ктобо д'Курбоно") и в диаконской книге ("Ктобо д'Тешмешто"). В маронитском служебнике есть 16 анафор, из которых чаще всего читается "Анафора св. Иакова Младшего, епископа Иерусалимского". К другим, более характерным, молитвам этой Церкви следует причислить молитву возношения V в. "св. Иоанна Марона, первого патриарха маронитов" и Евхаристический канон на Страстную Пятницу, называемый по первому слову: "Шарар".

Маронитская литургия состоит из двух частей: литургии Слова и литургии Жертвы. Первая часть совершается на т.н. "беме", т.е. амвоне в середине храма. Центральное место второй части литургии - престол, на котором приносится бескровная Жертва.

Во время совершения Евхаристии Мария часто воспоминается или призывается, как в неизменяемых частях литургии, так и в анафорах, в молитвах диакона и в многочисленных гимнах, поющих во время богослужения.

Уже в начале Божественной Литургии, во время проскомидии, диакон читает следующую молитву:

"Молитва Благословенной да будет нам защитой. Аллилуйя. Бог избрал Деву из всех жен, ибо нашел Ее чище и святее всякой твари; девять месяцев Он обитал в Ней и из Нее образовал Себе тело"¹⁹.

Мария призывается также во время Обрядов покаяния. В первом покаянном обряде священник произносит следующие слова:

"Почитая Присноблаженную Богоматерь Марию песнями, славословиями и величаниями Святого Духа, мы призываем Ее, нашу Заступницу перед Сыном, рожденным из Ее лона и говорим: "Господи, заступничеством Матери Твоей избавь землю и жителей ее от бед и всякого гнева"²⁰.

Покаяние продолжается в виде диалога между священником и диаконом. В конце, когда священник читает т.н. *memoriae*, диакон произносит следующую молитву к Пресвятой Деве Марии:

“Да споспешествует нам непрестанно молитва Твоя, чистая Матерь; всегда помогай нашей слабости; Ты видишь, мы люди сей земли над пропастью отчаяния, на краю гибели. Молитвами Твоими, Дева чистая и святая, яви нам сострадание. Моли непрестанно, да не погибнем по грехам нашим. Проси, заступайся пред Богом, о Блаженная, дабы ради молитв Твоих, о Святая, Он помиловал нас.²¹”

Мария воспоминается также и во втором покаянном обряде, включающим в себя длинный гимн, посвященный Пресвятой Деве²². Кроме того, Она воспоминается во втором возгласении диакона после Символа веры и перед анафорой в песни называемой “Онита”²⁴.

Кроме того, в неизменяемых частях Литургии Мария воспоминается перед молитвой “Отче наш”, в возгласении (т.н. “Брудики”)²⁵, перед и после причащения верных²⁶, во время благодарственных молитв²⁷ и в заключительных гимнах²⁸.

Средоточием Божественной Литургии является анафора. Поминание Марии присутствует во всех евхаристических канонах. Например, в “Анафоре св. апостола Петра” имеются следующие молитвенные диалоги между священником и диаконом:

Священник: “Вспоминаем особо и в первую очередь святую славную Приснодеву Благословенную Богородицу Марию.”

Диакон: “Помяни Ее, Господи Боже, и ради Ее чистых и святых молитв спаси, помилуй и услышь нас.”

Священник тайно: “Матерь Господа нашего Иисуса Христа, заступись за меня перед Сыном Твоим Единородным, родившимся от Тебя, да по Твоим обо мне молитвам, святая Матерь, отпустит прегрешения мои и вины и да примет из моих грешных и жалких рук сию Жертву, приносимую мной недостойным на престоле сем.²⁹”

В древнейшей маронитской анафоре, называемой “Шарар”, Матерь Божия воспоминается в молитве об умирении:

“Сияющий мир, возвещенный Ангелами людям чудными песнями благодарения, обогативший верную Церковь и просветивший очи совести ее сыновей; мир, возвещенный Пресвятой Деве Богоматери Марии ангелом Гавриилом, Который сказал Ей: “Мир Тебе, Господь с Тобою, от Тебя родится Спаситель сынов Адамовых”; мир, примиривший небо с землей, который ангелы, сойдя, возвестили земле (...), Господи наш, да будет с нами и в нас во все дни жизни нашей³⁰”.

в) Пресвятая Дева Мария в последовании Часов

Последование Часов маронитской Церкви, как и западносирийской, заключено в двух книгах: “Шехимто” (последование будней) и “Фанкито” (последование воскресений и праздников). Есть следующие часы: Рамшо (Вечерня), Суторо (Повечерие), Лилио (Полунощница), Сафро (Утренняя), Третий, Шестой и Девятый часы. Наиболее характерные виды молитв это Седро (молитва священника), Бо’утхо (ектения св. Иакова или св. Ефрема) и Коло (гимн).

В последовании Часов недели, т.е. “Шехимто”, марониты употребляют особую систему чтения псалмов: между отдельными стихами читаются поэтические

молитвословия разных авторов. Свидетельство о такой форме молитвы обнаруживается уже в одном из древнейших небиблейских памятников христианской письменности - в т.н. "Апостольских Постановлениях" (II, 59, 2). В этих вставках почитаются святые и поминаются усопшие. Также достаточно много текстов, посвященных Матери Божией, в которых содержатся просьбы о Ее заступничестве и ходатайстве.

Больше всего богородичных текстов содержится в Полунощнице, где первая ноктурна всегда посвящена Блаженной Деве и составляет как бы малое богородичное последование. Оно построено по схеме, использованной свв. Ефремом и Иаковом.

Стихи, сопутствующие ектении, ("Бо'утхо") св. Ефрема звучат следующим образом:

"Господи наш, яви милосердие нам; Господи наш, внимли молитве нашей; Господи наш, не отврати Лица Твоего от грешников, взывающих к Тебе. Да низойдет мир Твой и утешение Твое на церкви Твои и обители Твои, и избавь их по благости Твоей от поражений и возмездия гнева Твоего (...). Воспомяя Матерь Твою, славим Тебя, возвышающего святых; ради молитв Твоей Матери и Твоих святых, прости нас и усопших наших. Да будет слава в вышних Богу, Матери Его - величание, мученикам - венец славы, а нам - помощь по их молитвам³¹."

Похожа т.н. "ектения св. Иакова":

"Твоя молитва, Матерь Господа нашего, с нами; Твоя молитва с нами; да услышит Господь прошение Твое и простит нас. По молитвам Твоим да воздвигнет Господь крепость милости вокруг собрания нашего, жаждущего молитв Твоих и прошений Твоих (...). Ради заступничества девять месяцев носившей Тебя избавь нас, Сын Божий, от поражений гнева Твоего³²."

На Утрени вместо первого псалма всегда читается "Величит". Этой песне Пресвятой Богородицы сопутствует гимн. Следующая молитва бывает в понедельник:

"Матерь Божия, да будет молитва Твоя нам стеной защиты днем и ночью.

Все роды величайше благословляют Тебя, ибо Ты стала Богоматерью, Блаженная Дева.

Мария стала ладьей, носившей и привезшей кормчего, Который правит концами земли.

Марии подобает венец, украшенный всякими драгоценностями, ибо из Нее произошла новая жизнь для всех прежде умерших.

Да пребудет вечная память пророков, апостолов, мучеников и Марии Богородицы³³."

Огромное богатство богородичных текстов мы находим в "Фанкито" (праздничном последовании). Вот отрывок песни перед чтениями на утрени Успения Пресвятой Богородицы:

“Ангелы нисходят с небес, дабы вознести туда Деву с Ее телом и душой.

Да возгласится с горных вершин: Ангелы низошли с небес! Да прославят Взывшего к Себе Деву с Ее телом и душой.

Господи, в милосердии Твоем принявший некогда молитвы отцов, прими и наши молитвы и яви нам милость³⁴.

3. Заключение

Воспоминание Марии в богослужении маронитской Церкви характеризуется двумя чертами. Во-первых, это частое описание Блаженной Девы с помощью образов, взятых из Священного Писания (особенно Ветхого Завета). Во-вторых, непрестанное призывание заступничества и ходатайства Марии.

Средоточие мариологии сиро-маронитского богослужения - тайна Богоматеринства Марии. Блаженная Дева предстает как "добрая земля, из которой произросло благословенное древо", "гора, на которой горит Божий огонь", "новый Ноев ковчег", "брачный чертог, в котором поселился Тот, Кого не могут объять небо и земля", "Ковчег Завета", "соль очищенная, которая вкусом своим исправляет человечество, растленное грехом" и т.п.

Маронитское богослужение соединяет в себе библейскую традицию гор и кедров Ливанских, поэтическое наследие великих сирийских стихотворцев и скорбный опыт народа, который среди многих превратностей остался верен христианству. Поэтому Мария поэтически и по-библейски воспевается как Та, на ходатайство которой можно рассчитывать всегда.

Из богослужения:

Из Последования Часов. Понедельник. Полунощница.

Ектения св. Иакова:

“Твоя молитва, Мать Господа нашего, с нами. Твоя молитва с нами; да услышит Господь прошение Твое и простит нас.

По молитвам Твоим да воздвигнет Господь крепость милости вокруг собрания нашего, жаждущего молитв Твоих и прошений Твоих.

Мария уподоблена Ковчегу Завета, сосуду с манной и скинии собрания, в которой были скрижали свидетельства Бога Вседержителя; ибо Мария воистину носила Сына Предвечного.

Соломон предсказал Ее, новый сад, в котором произросло древо жизни, Господь Иисус; Исаия назвал Ее облаком, из которого нисходит животворящая роса; Даниил изобразил Ее камнем отделившимся, но не разбитым.

О град священный, о селение Божие, в котором сокрыты воды жизни, Гедеон, образуя Адама, явил Тебя как руно, источающее росу, утоляющую жажду Адама.

Слава Тебе, тайное сияние славного Отца. Ты воссияло нам в конце времен из дщери Давидовой. Ангелы закрывают лица свои пред пламенем Твоим, а Матерь Твоя носила Тебя как Ты Сам восхотел того. Да благословится Величие Твое!

Ради Заступничества девять месяцев Носившей Тебя избавь нас, Сыне Божий, от поражений гнева Твоего.^{35,,}

Глава IV Мария в византийском богослужении

1. Традиция византийской Церкви

Из сиро-антиохийского обряда происходит также и византийское богослужение, исторически неразрывно связанное с Византийской Империей и ее столицей - Константинополем.

Начало Византийской Империи следует отнести ко времени стремительной экспансии Римской Империи на Восток. Последствием этого перемещения было перенесение императором Константином двора из Рима в город Византий на Босфоре 11 мая 330 г. Император восстановил и расширил город, переименовав его в Константинополь. Этот Новый Рим вскоре сравнился со старым, а даже превзошел бывшую столицу в политическом, военном и культурном отношении.

Вследствие разделения в 395 г. Империи на Восточную и Западную Феодосием Великим Византийская Империя сделалась отдельным царством. Падение же Рима в 476 г. ускорило рост господства Византийской Империи в средиземноморском регионе.

По причине частых войн с персами, арабами, славянами и германцами границы Византийской Империи постоянно менялись. В разные периоды своего существования в Империю входили: Греция, Малая Азия, Палестина, Египет, Сирия, Северная Африка, Балканский полуостров, юг Испании, Италия. Период величайшего расцвета был достигнут при императоре Юстиниане Великом (527-565); ему удалось собрать в границах Византии почти все бывшие владения Римской Империи. Однако после этого времени величия постепенно произошло территориальное распадение государства под воздействием вторжений внешних врагов, особенно арабов и персов, вплоть до полного уничтожения Империи в 1453 г. в результате турецкого нашествия и падения Константинополя.

Церковь в Византийской Империи разделяла судьбу государства, вместе с ним переживая периоды расцвета и упадка. В период возникновения Византийской Империи в IV в. в ее границах оказалось два патриархата (Александрийский и Антиохийский), канонические права которых утвердил Никейский Собор (325 г.). На Константинопольском Соборе (381 г.) в столице был учрежден патриархат, поставленный в иерархии кафедр непосредственно после Рима. С этого времени патриарх Константинополя, признавая первенство Рима, постепенно становился практическим духовным руководителем Церкви на территории Византии, особенно когда в VII в. Александрийский, Антиохийский и Иерусалимский (установленный на Халкидонском Соборе) патриархаты оказались за границами Империи.

На отношения между Церквями Византии и Рима сильное влияние оказала политика. Защищаясь от византийского господства папский Рим заключил союз с

франками, что выразилось в коронации Карла Великого на императорство и восстановлении Западной Империи (800 г.). Для тогдашнего патриарха Никифора разделение Империи практически означало схизму в Церкви. Это соперничество между двумя частями Европы в совокупности с культурными, богослужебными, догматическими и каноническими разногласиями общин привело к формальному разделению Церквей в 1054 г. Схизма еще более углубилась во время крестовых походов, когда войска крестоносцев взяли Константинополь и создали Латинскую Византийскую Империю (1204-1261 гг.), подчиняя Церковь Риму и навязывая ей латинскую иерархию.

В дальнейшем политика играла огромную роль в формировании взаимоотношении обеих Церквей. Перед лицом внешнего нашествия Византийская Империя искала союзников в Западной Европе. Формальным проявлением единства были унии, заключавшиеся с римской Церковью. Первая из них была заключена императором Михаилом VIII на II Лионском Соборе (1274 г.) и продержалась только до 1282 г. Вторая уния (перед лицом приближения турецких орд) была заключена на Флорентийском Соборе в 1439 г. императором Иоанном VIII Палеологом, но и ее судьба была недолговечна и прервалась с падением Константинополя в 1453 г., поскольку патриаршью власть из рук султана принял противник унии Геннадий II. На углубление пропасти между Церквами несомненно повлиял и тот факт, что турецкие султаны под угрозой жестоких наказаний запрещали поддерживать какие бы то ни было контакты с Римом. Попытка патриарха, находящегося в Стамбуле, заключить унию с Римом каралась немедленной смертью. Несмотря на это некоторые патриархи, особенно, когда находились в изгнании, старались завязать отношения с папой, стремясь к сближению Церквей-сестер. В XVII в. такие попытки предпринимали патриархи Парфений II, Иоанникий II, Мефодий III, а в XVIII в. - Афанасий V.

В 1590 г. в результате стараний русских царей титул патриарха получил также Московский митрополит, а его кафедра как единственная независимая от мусульманских властей была названа "Третьим Римом".

Византийская Церковь также называется Православной, поскольку она устояла перед соблазнами многих ересей (особенно несторианской и монофизитской). Эта Церковь признает только первые 7 вселенских Соборов неразделенной Церкви.

В настоящее время Православная Церковь насчитывает более 200 млн. верных и состоит из более десятка т.н. автокефальных Церквей, практически друг от друга независимых, хотя и признающих первенство чести Константинопольского патриарха.

Структура Церкви охватывает 8 патриархатов: Константинопольский (Стамбул), апостольские (т.н. мелхитские) - Александрийский, Антиохийский, Иерусалимский, а также Московский, Сербский, Румынский и Болгарский. Вторую группу составляют автокефальные Церкви, во главе которых стоят митрополиты: в Греции (т.н. синодальная Церковь), в Грузии (во главе стоит католикос), на Кипре, в Албании, в Польше, в Чехии и Словакии и в Финляндии. Кроме того много православных, принадлежащих к разным Автокефальным Церквам, живет в диаспоре, в Европе, Австралии и Америке.

В 1965 г. в конце II Ватиканского Собора папа Павел VI и Вселенский патриарх Афинагор провозгласили совместную декларацию об отмене анафем 1054 г. Этот жест был началом серии многоплановых экуменических диалогов между обеими Церквами. Особое значение имела встреча папы Иоанна Павла II и вселенского патриарха

Димитрия I в Константинополе в 1970 г., в результате чего была создана совместная Богословская комиссия, задачей которой является ведение диалога до достижения совершенного единства Церквей-сестер.³⁶

Ныне вселенским патриархом Константинополя является Варфоломей I.

На протяжении веков в некоторых странах предпринимались попытки заключения унии между православной и католической Церквами. Часть православных общин, сохраняя собственное богослужение и каноническое право, принимала догматическое учение Римско-католической Церкви и признавала первенство власти папы. К числу наиболее важных уний этого типа следует причислить брестскую унию в Польше (1596 г.), ужгородскую в Венгрии (1646 г.), унию в Альба Юулия (1698 г.), в Семиградье (Румыния), унию с грузинской православной Церковью (1754 г.) и унию с мелхитской Церковью в Сирии в XVII в. В настоящее время Греко-Католическая (униатская) Церковь насчитывает около 15 млн. человек и состоит из многих общин. С начала XX в. для этой Католической Церкви византийского обряда по признаку подчинения и отдельной иерархии употребляются названия: Албанская, Болгарская, Венгерская, Греческая, Мелхитская, Румынская, Украинская... и т.д. Греко-Католическая Церковь.

Сейчас у Греко-Католической Церкви 1 патриархат - Греко-мелхитский Антиохийский патриархат (патриаршья кафедра в Дамаске), 1 большое архиепископство во Львове, а также экзархаты, митрополии, епархии и апостольские администрации во всем мире.

2. Византийское богослужение

Византийское богослужение тесно связано с устройством храма, особенно с иконостасом, с облачениями, с пением и иконопочитанием. Характерными чертами византийского богослужения являются построение богослужений в форме диалога, особая роль диакона и чувствительность к внешней и внутренней красоте богослужения.

Византийский обряд берет начало в иерусалимской (литургия св. Иакова), антиохийской и каппадокийской традициях. В соприкосновении с эллинской культурой (особенно с традицией античной драматургии) и с иноческой жизнью упомянутые традиции создали на территории Византийской Империи, а особенно - в Константинополе, специфический род богослужения, характерный для всей Православной Церкви и греко-католичества. Византийское богослужение выделялось и формировалось, в основном, с IV по X в. На его развитие решающее влияние оказали такие Отцы Церкви и богословы как св. Иоанн Златоуст, св. Василий Великий, св. Роман Сладкопевец, св. Андрей Критский, св. Иоанн Дамаскин и св. Косма Масомский.

Изначально богослужебным языком византийского обряда был греческий (койне). В V в. был введен также грузинский, в IX - старославянский (благодаря свв. Кириллу и Мефодию), а в XIII веке - арабский. В настоящее время византийское богослужение в зависимости от страны совершается на следующих языках: по-гречески, по-арабски, по-церковнославянски, по-украински, по-румынски, по-албански, по-венгерски, по-русски, по-английски, по-французски, по-японски, по-польски.

Богослужбные тексты в основном заключены в следующих книгах: “Литургикон” (служебник) для совершения литургии, “Орологий” (часослов) с последованием часов, “Евхологий” - для совершения треб, (Требник) и книга, включающая все молитвы священнослужителя (Великий евхологий).

В некоторых Православных Церквей используется юлианский календарь и все даты отстают от григорианского стиля на 13 дней. В богослужбном календаре существенно разделение на непереходящие праздники (т.н. круг Минеи) и переходящие (круг Триоди). К важнейшим непереходящим праздникам относятся: Богоявление (6 января), Сретение Господне (2 февраля), Благовещение (25 марта), Преображение Господне (6 августа), Успение Пресвятой Богородицы (15 августа), Рождество Богородицы (5 сентября), Воздвижение Креста Господня (14 сентября), Введение во Храм Пресвятой Богородицы (21 ноября) и Рождество Христово (25 декабря).

В центре круга Триоди находится Светлое Христово Воскресение, Пасха - праздник, длящийся целую неделю. Пасхе предшествуют предначинательные недели перед Великим Постом (три недели, обрамленные четырьмя воскресениями) и собственно Великий Пост, состоящий из Четырдесятницы и Страстной Седьмицы. После Воскресения Христова следует пасхальное время, кончающееся воскресеньем Пресвятой Троицы и днем Святого Духа (следующим за ним понедельником). Воскресенье после Пятидесятницы - день Всех Святых.

3. Почитание Богородицы

Город Константинополь с самого начала своего существования был тесно связан с почитанием Пресвятой Девы Марии. По древнему преданию новая столица Римской Империи во дни ее основания была полностью посвящена Богородице. Одна из мозаик храма Агия София в Константинополе изображает Марию на престоле, а у Ее ног кесарей: Константина Великого и Феодосия Великого. Первый жертвует Богородице город Константинополь, а второй - величайшую церковь города, храм Премудрости (Софии).

Это предание выражено в празднике, отмечаемом 11 мая. Он называется “Память начала Константинополя или освящения града”. Тропарь этого дня звучит так: “Град Богородицы предает и посвящает свое начало Божией Матери, от Которой он берет силу свою и долговечие, Которой хранится и укрепляется, и взывает к Ней: “Радуйся, надежда всех концов земли”³⁷ .

Византийские цари с самого начала проявляли заботу по собиранию всевозможных реликвий Господа Христа, Пресвятой Девы и святых. Приобретение каждой новой реликвии было поводом к постройке новой часовни или церкви. В короткое время в Константинополе было собрано огромное количество мощей и реликвий, так что город стал важным местом паломничества и как бы частью Святой Земли. Самыми драгоценными были реликвии, связанные с жизнью Господа Иисуса и Его Матери, такие как крест и гвозди, ризы Марии, образы, приписываемые св. Луке, или т.н. ахиопорита, т.е. “нерукотворные” иконы Христа.

Тщательные археологические исследования позволяют утверждать, что в Константинополе было не менее 485 церквей, из которых 28 было возведено во имя Христа, а 200 было посвящено Богородице³⁸ . Эти данные ясно свидетельствуют о том,

что для жителей византийской столицы Матерь Божия была истинной Царицей и Защитницей города.

Среди храмов во имя Марии некоторые были настоящими святынями, а иконы, находящиеся в них, сделались прообразами всей восточной иконографии. К числу важнейших богородичных святынь Константинополя принадлежат:

- Богородица "Кириотисса", одно из первых в Константинополе, построенное Киром, префектом города, в 1-й половине V в. в честь чудотворной иконы Владычицы; при этой святыне жил величайший византийский религиозный поэт св. Роман Сладкопевец.

- "Мария Одигитрия" (т.е. "Путеводительница"). Здесь хранилась икона по преданию написанная св. Лукой. На ней Мария указывает на своего Сына как на путь. Здесь же находился также чудотворный источник, в котором Мария исцеляла людей, особенно слепых.

- Храм во Влахерне, величайшая и самое дорогая для цареградцев богородичная святыня. Построена в V в. в честь реликвии риз Пресвятой Богородицы (Мафориона). В алтаре собора находился образ Марии с молитвенно вознесенными руками и с Иисусом, сокрытым во чреве.

- Храм Халкопратия (от халкос - медь, поскольку неподалеку находился медный рынок). В этом святилище хранился пояс Божией Матери.

- Храм "Зоодохос Пиги" (Живоносный источник), находится на окраине города, единственная ныне существующая святыня Константинополя, притягивающая толпы паломников. Сердцевиной ее является чудотворный источник, где совершаются многочисленные чудеса. В этом соборе Мария почитается прежде всего как Защитница и Покровительница города.

В ходе истории Константинополь часто оказывался в опасности и осаждался врагами. Чудесную защиту города верные относят к заступничеству Богоматери (619 и 621 гг. - защита от персов и аварцев; 674-678 гг. и 717-718 гг. - от арабов).

Это грандиозное почитание Богородицы в Константинополе (святыни, чудотворные иконы, реликвии, милости, являемые жителям города) особо отражено в византийском богослужении, в его праздниках, гимнах и молитвах.

а) Богородичные праздники

Из 12 важнейших (Двунадесятых - Додекаортон) праздников византийской Церкви 5 посвящено почитанию Марии. Это: Рождество Пресвятой Богородицы (8 сентября), Исодос, Введение Пресвятой Богородицы во Храм (21 ноября), Ипапанти, Сретение Господне (2 февраля), Евангелизмос, Благовещение (25 марта) и Кимесис, Успение Пресвятой Богородицы (15 августа). Остальные богородичные праздники это Зачатие Пресвятой Богородицы (9 декабря), Синакси, Собор Пресвятой Богородицы (26 декабря), Перенесение риз Божией Матери в собор во Влахерне (2 июля) и перенесение пояса Божией Матери в Халкопратию (31 августа).

Среди преходящих праздников есть два богородичных: Акафистная Суббота (суббота 5-й недели Великого Поста) в память о чудесной защите Константинополя от

аварцев и персов в 621 году и праздник Владычицы нашей Живоносного Источника, в память об освящении собора, в котором Мария совершает неисчислимые чудеса (пятница после Пасхи).

Византийская Церковь не отмечает память Скорбящей Божией Матери, однако в Страстную Пятницу воспоминает страдания Марии у Креста, песнопением, которое называется “крестобогородичен”.

Кроме того в Православной Церкви много местных праздников, свойственных отдельным автокефальным Церквам. Еще есть много праздников в честь чудотворных икон, особенно в России³⁹. Также каждая среда посвящена почитанию Пресвятой Богородицы.

Важнейший богородичный праздник, т.н. праздников праздник, есть Успение Пресвятой Богородицы. Ему предшествует двухнедельный Успенский пост, а после него есть отдание праздника, из-за чего практически весь август посвящен тайне Марии. Память прославления Марии венчает византийский богослужебный год. Богородица представляется как образ верующих и цель, к которой все стремятся.

Примечательно, что круг праздников византийского церковного года, начинающегося с 1 сентября, открывается праздником Рождества Богородицы (8 сентября), а увенчивается Ее Успением (15 августа). Таким образом церковный календарь как бы обрамляется началом и окончанием земной жизни Пресвятой Девы Марии.

Однако тропарь праздника Рождества Богородицы (заимствованный, между прочим, Западом и закрепившийся в виде антифона в Римском Бревиарии) указывает на христоцентрический характер Ее почитания:

«Рождение Твое, Богородица Дева, радость возвестило всей вселенной, ибо из Тебя воссияло Солнце правды - Христос, Бог наш, и Он, разрушив клятву, дал благословение и, упразднив смерть, даровал нам жизнь вечную»

В свою очередь тропарь праздника Успения Богородицы воспевает Ее небесное покровительство верным:

«Родив, Ты сохранила девство; уснув, Ты не оставила мира, Богородица: Ты пробщила Жизнь, будучи Матерью [Самой] Жизни, и молитвами Твоими избавляешь от смерти души наши».

б) Присутствие Богородицы в Евхаристическом богослужении

В византийском богослужении есть два основных чина Божественной Литургии: св. Иоанна Златоуста и св. Василия Великого. Они отличаются друг от друга анафорами и некоторыми молитвами. Литургия Иоанна Златоуста совершается весь год за исключением нескольких дней, когда служитя литургия св. Василия, а также ряда дней, когда не положена полная Божественная Литургия. Евхаристическое богослужение состоит из трех главных частей: проскомидии, литургии оглашенных и литургии верных.

Еще до начала священнодействия священник читает перед иконостасом два богородичных тропаря. Один из них звучит следующим образом:

“Будучи источником милосердия, милости сподобь нас, Богородица, призри на людей согрешивших, яви, как всегда, силу Твою: ибо на Тебя уповая, "Радуйся!" вопием к Тебе, как некогда Гавриил, бесплотных архистратиг.”⁴⁰

Очень важное символическое действие заключено в обряде проскомидии. Возлагая на дискос хлеб для освящения, священник кладет разные частицы. С правой стороны Агнца, частицы, символизирующей Христа, он возлагает частицу за Пресвятую (Панагия). Этому действию сопутствует следующая молитва:

“В честь и в память Препоблагословенной славной Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии; Ее молитвами прими, Господи, сию Жертву на Твой небесный престол.”

Возлагая эту частицу хлеба на дискос священник говорит:

“Предстала Царица одесную Тебя, в ризы позолоченные облачена, украшена”. (Ср. Пс 44:10)⁴¹

Припев первого антифона в начале Литургии звучит так:

“Молитвами Богородицы, Спаситель, спаси нас!”⁴²

Ежедневно тропари кончаются гимном в честь Марии. С понедельника по пятницу этим тропарем является кондак, называемый “Предстательство христиан”:

“Предстательство христиан непостыдное, ходатайство ко Творцу непреложное, не презри грешных молений гласы, но приди, Благая, на помощь нам, верно зовущим Тебя: поспеши на молитву и подвигнись на умоление, присно предстательствуя, Богородица, за чтущих Тебя.”⁴³

Важнейшие тексты о Богородице находятся в анафоре. После преношения Даров иерей читает молитву. Когда он вспоминает Пресвятую Богородицу, молитва прерывается и следует торжественное каждение, во время которой поется величание Марии (Мегалинарион). В литургии св. Иоанна Златоуста эта песнь называется «Аксион эстин» (“Достойно есть”), а в литургии св. Василия «Эпи си хари» (“О Тебе радуется”). Вот текст из Евхаристического Канона св. Василия Великого:

Священник: “Да обретем милосердие и благодать со всеми святыми от века угодившими Тебе, с праотцами, отцами, патриархами, пророками, апостолами, благовестниками, проповедниками, мучениками, исповедниками, учителями и со всеми праведными, почившими в вере (в полный голос): изрядно со Пресвятой Пречистой Препоблагословенной Славной Владычицей нашей Богородицей и Приснодевой Марией.”

Народ поет: “О Тебе радуется, Благодатная, всякое творение: ангельский собор и человеческий род. Священный Храм и Рай Словесный, девственности хвала, от Тебя Бог тело воспринял и чадом был Превечный Бог наш. Лоно Твое Он сотворил престолом, и чрево Твое соделал пространнее небес. О Тебе, Благодатная, радуется, всякое творение.”⁴⁴

Не менее ярко проявляется почитание Богородицы в последней из молитв после Св. Причащения. Верующие благодарят Ее за дар Причащения, потому что именно от Нее родился Христос, соединение с Которым стало возможно в Евхаристии:

“Пресвятая Владычица моя, Богородица, свет помраченной моей души, надежда, покров, прибежище, утешение, радование мое! Благодарю Тебя за то, что Ты сподобила меня, недостойного, быть причастником пречистого Тела и драгоценной Крови Сына Твоего. Но Ты, родившая истинный Свет, просвети мои духовные очи сердца; Ты, родившая источник бессмертия, оживотвори меня, умерщвленного грехом; (...) и сподобь меня до последнего моего вздоха неосужденно принимать освящение пречистых Тайн; и подай мне слезы покаяния и исповедания, дабы я воспевал и славил Тебя во все дни жизни моей, ибо Ты благословенна и препрославлена во веки. Аминь”.

в) Мария в последовании Часов

В богослужебных молитвах много места занимает почитание Матери Господа. Наиболее часто читаемой богородичной молитвой является песнь Богородицы “Величит душа моя Господа”, которая поется на каждой утрени. Кроме того Богородица появляется во многих других местах последования Часов.

Вот важнейшие молитвенные обороты.

Многие молитвы священника заканчиваются следующим образом: “Молитвами святой Богородицы и всех святых...”⁴⁶

Заступничество Марии призывается в конце всех ектений чтением выше упомянутой формулы “Пресвятую”.

Во многих Часах повторяются короткие призывания к Богородице, в которых верные просят о Ее молитве. Вот две из таких формулировок:

“Преславная Приснодева, Матерь Христа Бога, принеси нашу молитву Сыну Твоему и Богу нашему, да спасет Тобою души наши.”⁴⁷

“Пресвятая Владычица, Богородица, моли о нас грешных!”⁴⁸

Особенно Мария призывается в неисчислимых гимнах, которые по Ее имени Феотокос называются “богородичны” Феотокиа. Некоторые из них читаются ежедневно, некоторые меняются в зависимости от дня недели, а некоторые предписаны на определенные празднества или богослужебные времена года. К древнейшим “богородичным” принадлежат “Под Твою милость”, “Богородице Дево”, “Честнейшую”.

г) Богородичные гимны

Особое почитание Благословенной Девы в византийском богослужении проявляется в гимнах, которые занимают практически девяносто процентов православных богослужебных книг. Византийские гимны можно поделить на три основные группы: тропари, кондаки и каноны.

Тропарь это отдельная короткая или удлинённая строфа, которая в зависимости от места и содержания по-разному называется⁴⁹. Тропари в честь Матери Божией называются “богородичны”, а в честь Скорбящей Богородицы - “крестобогородичны” (*staurotheotokion*, от греч. *stauros* - крест). Эти последние читаются в основном по средам и пятницам, после воспоминания страстей Христовых или мученичества мучеников. Ежедневно на вечерне читаются два “богородична”: “Под Твою милость” и “Богородице Дево”.

Вот фрагмент “крестобогородична” из “Канона Кресту в среду”, принадлежащего Иосифу Песнописцу (816-886). [Песнь I]:

“Оружие прошло Тебя, Пречистая, когда Ты взирала на страсти Сына Твоего: видя Его, прободенного копьем, и помышляя о мече, который во вратах рая воспрещал верным приступать к Богу⁵⁰.”

Вторую группу гимнов составляют так называемые кондаки. Это длинные произведения. Отдельные строфы называются “икосы” (т.е. комнаты). Строфы соединены между собой ключом акростиха, в котором часто находится имя автора. Большинство кондаков написал преп. Роман Сладкопевец (+560 г.), который по преданию составил кондаки ко всем праздникам богослужебного года. Из их числа 63 посвящено Богородице. Известнейший кондак это “акафист” (т.е. поющийся стоя), наиболее торжественно исполняемый в субботу 5-й недели Великого Поста и целиком посвященный размышлениям о тайне Воплощения⁵¹. Отрывок из него приведен в конце главы.

Третья группа гимнов - каноны. Это длинные поэтические произведения, состоящие из девяти песней, каждая из которых в свою очередь состоит из нескольких строф. Последний куплет это всегда “богородичен”. Предание приписывает создание жанра канона св. Андрею Критскому (+740 г.). Наиболее известны два канона, входящие в богослужение, называемое “Утешение Богородицы”, совершаемое с 1 по 14 августа в преддверии успения Пресвятой Богородицы. Автором первого канона по видимому является Феостерикт Студит, более ничем не прославившийся монах, живший в IX веке⁵². Этот канон стал очень популярным и вошел в число ежедневных молитв в монастырских обителях византийской традиции. Он читается также и мирянами.

Вот отрывок “Утешительного канона к Богородице”. Песнь I:

“Многими одержим напастями, к Тебе прибегаю,

ища спасения, Матерь Слова и Дева,

от тягот и зла спаси меня.

Страстей меня смущают напасти

многим унынием исполняют мою душу;

умири, Отроковица,

тишиною Сына и Бога Твоего, всенепорочная.

Спасителя родившая и Бога, молю Тебя, Дева,
да избавлюсь я от зла;
ибо к Тебе ныне прибегаю,
простираю и душу и помышления.
Недужного телом и душой
посещения Божественного и промысления Твоего сподоби,
единая Богоматерь,
Ты Благая, Благого же Родительница.»⁵³

4. Заключение

Богослужение - это основной источник, в котором проявляются вера и Богочитание народа Божия в византийской Церкви. Богословское учение, касающееся Марии, также наиболее полно можно постичь через анализ богослужебных текстов.

Более всего почитается и воспоминается догмат Богоматеринства. К этой тайне непрестанно обращаются богослужение и иконопись. Кроме того, Мария часто упоминается как Приснодева и Пресвятая. Мария читается также как Посредница и Заступница. Два часто повторяемых классических оборота византийского богослужения лучше всего выражают эту истину:

“Пресвятая Богородица, спаси нас!”⁵⁴ и “Молитвами Богородицы, Спаситель, спаси нас!”⁵⁵

Некоторые богослужебные тексты даже называют Марию “Спасением нашим”.

Из богослужения”

Акафист ко пресвятой Богородице” (начало)

Посвящение ”Тебе, Защитнице Воеводе победительную песнь воспоем, избавившиеся от зла, благодарные рабы Твои, Богородица; но как имеющая державу непобедимую, от всяких бед нас освободи, да зовем Тебя: радуйся, Невеста невестная.

Вступление

1. Ангел предстатель с небес послан был сказать Богородице: "Радуйся!", и с бесплотным гласом видя Тебя воплощаемого, Господи, ужаснулся и стоял, взывая к Ней так:

Радуйся Та, Которой радость воссияет;

радуйся Та, Которой проклятие исчезнет.

Радуйся, падшего Адама воззвание;

радуйся, слез Евиных избавление.

Радуйся, высота неудобовосходимая человеческими помыслами;

радуйся, глубина неудобозримая и ангельскимн очами.

Радуйся, ибо Ты - Царя седалище;

радуйся, ибо носишь Носящего все.

Радуйся, звезда, являющая Солнце;

радуйся, утроба Божественного воплощения.

Радуйся Та, Которой обновляется творение;

радуйся Та, через Которую мы поклоняемся Творцу.

Радуйся Невеста невестная!

2. Видя Святая себя в чистоте, говорит Гавриилу дерзостно: преславное слово твоего гласа неудобоприятельным душе Моей является. Ибо бессеменного зачатия рождество предрекаешь, взывая: Аллилуйя.

3. Разум неуразумеваемый уразуметь стремясь, возопила Дева к исполняющему служение: из лона чистого как возможно родиться Сыну? Скажи мне." Ей же он сказал со страхом, вновь так взывая

Радуйся, совета неизреченного тайник;

радуйся, молчания просящих вера.

Радуйся, чудес Христовых начало;

радуйся, велений Его увенчание.

Радуйся, лестница небесная, ибо по Тебе сошел Бог;

радуйся, мост, приводящий существа с земли на небо.

Радуйся, ангелов многославимое чудо;

радуйся, бесов многоплачевная рана.

Радуйся, Свет неизреченно родившая;

радуйся, Ты, Которая тому "как" никого не научила.

Радуйся, премудрых превосходящая разум;

радуйся, верных озаряющая смыслом.

Радуйся, Невеста невестная!»⁵⁶

Глава V Мария в восточносирийском богослужении

1. Восточносирийская Церковь

Восточносирийская Церковь, первоначально именовавшаяся по названию патриархата Церковью Селевкии-Ктесифона, также часто определяется как Персидская или Ассирийская Церковь. Изначально она охватывала территорию древнего Персидского Царства. Местное предание приписывает начало христианства миссионерской деятельности св. апостолу Фоме, мар Аддаю, одному из семидесяти двух учеников Господа Иисуса, и мар Мари - первому патриарху Селевкии-Ктесифона.

После Ефесского Собора (431 г.) эта Церковь приняла учение Нестория, таким образом обособившись от остального христианства. Богословским последствием такого выбора явилось отрицание несторианами учения о соединении в одном Лице Сына Божия двух естеств - Божественного и человеческого (ипостасного единства). В результате не был признан утвержденный на Соборе титул Марии Богородица (Феотокос). Несториане считали, что поскольку во Христе следует различать две ипостаси, то Мария может быть признана как Мать Христа - Человека, а потому Ее можно именовать "Человекородица" (Анфротокос) или "Христородица" (Христотокос). Поэтому поныне в благочестии и богослужении несториан наиболее частым определением Марии является титул "Христородица".

На развитие духовности и богословия восточносирийской Церкви сильно повлияли две теологические школы: в Нисибине (350-363 гг.; 457 г. - IX в.) и в Едессе (363-489 гг.). последняя также называется "школой персов". Основателем обеих школ был св. Ефрем. Рядом с ним стоит самый выдающийся учитель Нарсай (399-503 гг.), именуемый несторианами "Арфой Святого Духа". Восстановленная им школа в Нисибине стала центром распространения несторианства даже на Дальний Восток.

До XII в. восточносирийская Церковь вела активную апостольскую деятельность. В период расцвета от Багдадского патриархата зависело ок. 250 епархий, охватывавших территорию от Кипра до Йемена и от Сирии, Аравии и Курдистана до Китая и Монголии. Со времени господства в Багдаде арабов Церковь оставила много литературных памятников. Из-за турецкого господства и преследований с XIV в. постепенно уменьшались численность и значение этой Церкви.

Сегодня богатую традицию восточносирийской Церкви продолжает несколько общин: Несторианская (Ассирийская) Церковь, в основном в Ираке и Иране (ок. 550 тыс. верных), Халдейская Католическая Церковь с патриаршей кафедрой в Багдаде (ок. 500 тыс. верных) а также Сиро-Малабарская и Сиро-Маланкарская Церкви в Индии. В традиции восточносирийской Церкви укоренена и армянская Церковь.

В течение веков часть этих общин заключила унию с престолом св. Петра. В XVI в. халдейская и большая часть малабарской Церкви воссоединились с Римом, принимая догматическое учение римокатоличества. В настоящее время Католическая Сиро-Малабарская Церковь насчитывает 2,8 млн. верных, а архиепископская кафедра

находится в Эрнакуламе-Ангамали. В свою очередь, в 1930 г. с Римско-Католической Церковью воссоединилась еще одна ветвь индийских христиан (т.н. христиане святого Фомы), и таким образом возник католический сиро-маланкарский обряд с митрополичьей кафедрой в Тривандруме. Сейчас к этому обряду принадлежит ок. 280 тыс. верных.

Все эти Церкви объединяет общее богослужение, сходное каноническое право, духовность и богословское учение, с учетом тех изменений, которые привнесла уния с Римом Халдейской, Сиро-Малабарской и Сиро-Маланкарской Церквей. По причине многовековой изоляции упомянутых общин от остального христианского мира, их богослужение сохранилось практически в неизменном виде. Богослужебный язык в основном - сирийский, хотя также используются арабский язык (в Ираке) и язык малайялам (в Индии). В богослужебных книгах мы легко обнаруживаем тексты и атмосферу христианской древности.

В ноябре 1994 г. в Риме произошла встреча папы Иоанна Павла II с главой Несторианской Церкви ассирийским патриархом Востока Мар Динкхой IV. В результате была подписана общая христологическая декларация, которая значительно приближает единство обеих Церквей.⁵⁷

2. Восточносирийское богослужение

Формирование восточносирийского богослужения проходило в три этапа. Каждый из них связан с личностью какого-то выдающегося патриарха.

Первым организатором богослужебной жизни восточносирийской Церкви был Ишояб III (650-658 гг.). Он упростил обряды крещения, распространив крещение детей, разделил богослужебный год на части по семь недель и ввел богослужебную книгу, называемую “Худра”, т.е. сборник собственных текстов воскресений и праздников. Кроме того он разделил “Псалтирь” на шестьдесят частей.

Следующим великим реформатором богослужения был патриарх Абу-Халим аль-Хадитхи (1176-1190), обогативший священнические и диаконские молитвы, введя антологию “Часослова” в утреню. Книга, включающая эту выборку, называется по его имени “Абу-Халим”.

Третий преобразователь богослужения - патриарх Ябалаха (1190-1223). Под его руководством был обработан т.н. “Сокровище” (*Gazza*) - сборник гимнов и антифонов к ночным молитвам в честь святых.

Начиная с XVI в. восточносирийская Церковь перенимала многие элементы латинского богослужения, в том числе совершительные формулы некоторых таинств и избранные праздники. Несмотря на эту латинизацию восточносирийское богослужение сохранило свои характерные черты, как то тройственный ритм ежедневных молитв (вечер, ночь и утро) и доэфесское богословское учение.

Поскольку почти всегда восточносирийские христиане были преследуемым меньшинством (персами, арабами, монголами и турками), то в их молитвах часто появляются элементы некоего страха, покаяния и ожидания Дня Господня. Чаше, чем в других богослужениях, встречаются здесь воспоминания и праздники мучеников, любимых в народе покровителей.

Востоносирийский богослужебный календарь делит год на два больших периода, соответственно Божию домостроительству спасения. В первой части богослужебного года празднуется тайна Христа, а во второй части - тайна Церкви. Первое время охватывает тайны Благовещения-Рождества, Откровения, Великого Поста и Воскресения. Вторая часть состоит из следующих частей (обычно по 7 недель каждая): Время Апостолов (Сошествие Святого Духа), Лето (время покаяния - образ сей жизни), Время Илии и Моисея (бывших до пришествия Христа) и Время Освящения Церкви (Христос ведет Свою Невесту на небесный Брак).

3. Почитание ДЕВЫ Марии

Непризнание востоносирийской Церковью имени "Богородица" вовсе не уничтожило почитания, воздаваемого Марии. Поэты, пастыри и богословы не переставали прославлять Матерь Христа. Величайшим своим вероучителем они считают св. Ефрема Сирина, горячо почитавшего Марию. Многие из его текстов находятся в богослужении. Другие известные создатели богослужебных текстов: Бабай Великий (550-628) и стихотворец Георгий Варда (1175-1236).

а) Праздники, посвященные Деве Марии

Прежде всего Мария почитается во время "Благовещения - Рождества Христова". В период четырех недель до Рождества, называемойся "Суббарг" (Благовещение) каждое воскресенье посвящено какому-то евангельскому событию, касающемуся тайны Воплощения: I - Видение Ангела Захарии, II - Благовещение и Рождество, III - Рождество св. Иоанна Крестителя, IV - Явление ангела св. Иосифу. Мария почитается также на праздник Рождества Христова 25 декабря.

Кроме этих воскресений, имеющих связь с Марией, востоносирийская Церковь отмечает еще три праздника, посвященных Матери Христа. Их родословная идет от сирийской версии апокрифа «*Transitus Mariae*» ("Преставление Марии"). Согласно этому неканоническому тексту сами апостолы установили три дня в честь Марии по просьбе Благословенной Девы. Даты этих праздников явно указывают на их связь с местным циклом земледельческих работ. Вот богослужебный текст на праздник Поздравлений Марии, объясняющий происхождение этих торжеств:

«Вся земля ефесская покрылась росой, когда святой Иоанн передал послание Девы Марии, в котором было завещано, чтобы память Благословенной праздновалась трижды в год: в декабре - на сев, в мае на жатву и в августе на уборку винограда, ибо из колосьев и винограда получают Таинство. Ибо Мария хранит от порчи семена в декабре и в месяце мае, когда зерна уже вырастут и созреют. Она хранит их от червей и наводнения, ибо из этих зерен делается евхаристический хлеб; после, в августе, во время праздника Успения Она благословляет лозу, ибо из нее делается вино, которое вместе с хлебом вкушается во время Жертвы Божественной Литургии».⁵⁸

С течением времени декабрьский праздник (пятница после Рождества Христова) стал называться праздником Поздравлений (т.е. поздравления Марии с рождением Ее Сына), а августовский праздник соединился с Успением - Преставлением Пресвятой Девы Марии. Майское же воспоминание (15 мая) сохранило название "Праздника Матери Христа колосьяной". В богослужении праздника Поздравлений Мария почитается прежде всего как Новая Ева, дающая миру новую жизнь в Иисусе Христе. Самым значительным праздником является торжество, Успения Марии 15 августа. Этому дню предшествует пятидневный пост у халдеев и семидневный у несториан.

Церкви, поддерживающие единство с Римом, в этот день вспоминают догмат о взятии на небо Пресвятой Богородицы. Также и несториане подчеркивают прославление Марии, хотя некоторые тексты не ясно высказываются по вопросу о принятии Марии на небо с душой и телом.

К этим характерным для традиции Церквей восточносирийского обряда праздникам, общины, находящиеся в единстве с Римским Престолом, добавили следующие: Халдейская Церковь - Непорочное Зачатие (8.XII), Благовещение (25.III), Посещение (2.VI), Рождество Пресвятой Девы Марии (8.IX); Сиро-Малабарская Церковь - Непорочное Зачатие (8.XII), Благовещение (25.III) и Праздник Матери Божией горы Кармил (16.VII).

Кроме того каждая среда в этом обряде посвящена Марии.

б) Присутствие Марии в Евхаристическом богослужении

Вышеприведенный отрывок из богослужения праздника поздравлений Марии являет тесную связь Благословенной Девы и Евхаристии. В восточносирийском обряде подчеркивается то, что как Мария родила Спасителя в Вифлееме, так и ныне покровительствует жатве и уборке винограда, чтобы Иисус мог ежедневно рождаться на престоле под видом Хлеба и Вина.

Литургия восточносирийского обряда состоит из трех частей. Первая часть это т.н. вступление, когда читаются “Отче наш”, собственные молитвы и три псалма. Вторая часть называется “Литургией оглашенных” и состоит из четырех чтений (Закон, Пророки, Послания Апостольские и Евангелие), молитвы, благословения и покаяние. Третья часть начинается с проскомидии, за которой следует анафора. Есть анафора апостолов Аддая и Мари, анафора Феодора Мопсуестийского и анафора Нестория. Последняя читается только пять раз в году. После молитвы возношения следует обряд Причащения под двумя видами. Евхаристическое служение заканчивается чтением Молитвы Господней и благословением.

Во время литургии воспоминания Марии появляются: в непреходящих частях, в анафорах и изменяемых частях.

- Неизменяемые части литургии. Важное место воспоминания Марии - это молитва после проскомидии, когда поется: ”На святом престоле да совершится память Девы Марии Христородицы (у католиков - Богородицы Г.Б.)⁵⁹. Далее Мария вспоминается в Символе веры, читаемом каждый день, в котором исповедуется, что “Иисус Христос был зачат и родился от Марии Девы”⁶⁰. Кроме того в некоторые дни перед отпуском призывается заступничество Пресвятой Матери.⁶¹

- Анафоры. Во введении к первой анафоре (приписываемой мар Аддаю и мар Мари), а также в третьей (приписываемой Несторию) приводится отрывок из Послания св. Павла к Галатам (4, 4), говорящий о Сыне Божии, родившемся от Жены⁶².

Во второй анафоре, приписываемой Феодору Мопсуестийскому (+ 428 г.), молящаяся Церковь говорит:

“Единородный Бог Слово, будучи образом Божиим, не почитал хищением быть равным Богу, но уничижил Себя Самого, приняв образ раба, сошел с неба и принял

наше человечество. Принял смертное тело с душой разумной, способной к познанию и бессмертию, от Святой Девы силою Святого Духа.”⁶³

Католическая халдейская Церковь ввела в Евхаристический канон некоторые элементы, подчеркивающие заступничество Марии. Так например в первой анафоре, к молитве, называемой “Кушапа”, следующей за описанием установления Евхаристии, были присоединены слова:

“Господи Боже Вседержитель, прими эту Жертву, Тебе приносимую, за все милости, явленные Тобой Благословенной Марии Приснодеве и всем святым Отцам и праведникам...”⁶⁴

- Изменяемые части Литургии. Мария вспоминается, особенно во время праздников Ей посвященных, в литургических молениях, особенно во входной молитве, на проскомидии и при Причащении.

в) Мария в последовании Часов

Последование Часов восточносирийской Церкви окончательно сформировалось в VII в. Существует три издания восточносирийской “Псалтири”: два несторианских и одно католическое, отредактированное в конце прошлого столетия отцом П. Беджаном. Католическое издание состоит из трех томов, каждый из которых предназначен на определенное время литургического года.

В восточносирийских Часах псалмопение значительно превосходит гимны. Несмотря на это Мария присутствует в текстах последования.

Вот например несколько молитв к Благословенной Деве из католического халдейского “Часослова”.

- Ежедневно в конце “Псалтири” священник читает следующую молитву:

“Господи мой, молитва Пресвятой Девы, прошение Благословенной Матери, моление и заступничество Благодатной Владычицы нашей Марии крепкая защита победоносного Креста, помощь Божия и молитва св. Иоанна Крестителя да содействуют нам всегда и во всем. Господь вселенной Отец и Сын и Святой Дух во веки”.⁶⁵

- Ежедневная ночная молитва (Лилио) заканчивается следующим молитвословием: “По молитве Твоей Матери, Господи наш Иисусе, умиротвори весь мир, рассоренный и непримиренный по грехам своим. Избавь землю от войн и разделений и дай согласие священникам и властям, да совершается в единстве и любви память Матери Твоей во все дни.”⁶⁶

Воспоминание Марии является поводом к призыванию Святого Духа. Вот отрывок из общей молитвы (Карозута):

“Совершая память Блаженной Марии, Пресвятой Девы и Матери Иисуса, Животворящего Спасителя нашего, молимся: да освятит нас благодатию Своей Святой Дух, вселившийся в Нее, да исполнит в нас волю Свою, да запечатлит в нас истину Свою во все дни жизни нашей.”⁶⁷

- Среда особо посвящена Марии. В этот день предлагается чтение версии молитвы "Под Твою милость": "Под крыла молитв Твоих прибегаем, пречистая Мария, во всякий час; да сохранят они нас всегда, да обретем под ними милость и милосердие в судный день."⁶⁸

Особенно характерны для богослужебных молитв восточносирийской Церкви т.н. "Просительные песни", т.е. антифоны, читаемые на Полунощнице (Лилио). Строфы, обращенные к Марии содержат как бы синтез почитания Марии восточносирийской Церковью. Здесь проявляется тесная связь с христологией и вера народа в действенность заступничества Девы.

Вот первый вариант Просительной песни:

"В предивный праздник памяти Девы Марии, дочери Давидовой, славим Ее с духами [небесными], соъем Ей Венец славы и прославим Ее, говоря:

Благословенна Ты, Жена чудоносная!

Благословенна Ты, Родившая Надежду и Спасение душ наших!

Благословенна Ты, в Которой исполнилось сказанное пророками!

Благословенна Ты, несущая Свободу сынов Адамовых!

Благословен Отец, соделавший Тебя жилищем Божества Своего!

Благословен Сын возлюбленный, ради любви вселившийся в Тебя!

Благословенно чрево Твое, ставшее нам источником всякой помощи!

Благословенна Ты, из Которой исшел Разорвавший оковы смерти!

Преблагословенна Ты; благословен Плод, явившийся из Тебя!

Да благословится собрание, празднующее день памяти Твоей!

Проси Сына Твоего, да удостоит нас брачного пира во Царствии; мы же возблагодарим и поклонимся Отцу и Сыну и Святому Духу. Аллилуйя!"⁶⁹

У Халдейской Католической Церкви есть свое чинопоследование торжества Непорочного Зачатия Пресвятой Девы Марии. Этот праздник был введен в богослужебный календарь при патриархе мар Йусифе Аудо (1848-1878). Авторство чинопоследования принадлежит пресвитеру Дамиану из священнического дома Алькош. Составляя это богослужение, он частично основывался на древних текстах. Прекрасная жемчужина последования - песнь в честь Непорочной, исполненная поэтическими и библейскими образами. Вот короткий отрывок из нее:

"1. [Бог] создал Марию новым небом, прекрасным, чистым, пресвятым и украшенным всеми добродетелями, да станет Она Матерью Его Сына.

2. Он сохранил Ее от вины Адама, укрыв во чреве Ее все Свои соковища, дабы в Ней могла исцелиться и утешиться наша больная и порочная природа (...).

12. Господь, некогда поставивший радугу в облаке знамением завета и мира, и знамением того, что воды не будут более потопом на истребление,

13. Он Сам поставил Марию знамением завета и мира, сохранив Ее от всякого греха и постановив, что без Ее посредничества мы не получим ничего (...).

16. Как гранат, цветущий в саду, окруженный прекрасным венцом, кажется царем всякого растения,

17 так и Ты, Мария: Тебя единую в саду человеческом [Твоя] мать без греха зачала.⁷⁰

Некоторые отрывки из восточносирийского последования Часов, приведенные выше, показывают, что для этого богослужения характерно убажнение неизреченной красоты и славы Матери Христа. Ее исключительное служение в истории спасения продолжается, о чем свидетельствует частое призывание Марии в различных нуждах.

4. Заключение

Неприятие в V в. восточносирийской Церковью имени “Богородица” не помешало верным этой общины почитать Марию как Матерь Иисуса, Сына Божия. По учению Нестория Она именуется и почитается как Христородица (Христотокос).

Восточносирийское почитание Марии сохранило близкие к первохристианским формы. Оно также насыщено библейским содержанием. Тайна Марии открывается в богослужении в связи с тайной Христа и Церкви. Мария почитается как Новая Ева, родившая Спасителя мира. Она действительно участвует в деле Искупления Христова, особенно своим заступничеством и молитвами.

Из богослужения

Св. Ефрем Сирин, “Матерь Предивная. Гимн на праздник Поздравлений Марии” (отрывок)

Никто не знает, как назвать Матерь Твою, Господи!

Если кто назовет Ее "Девой" - то Чадо при Ней.

"Жена"? - Никто не познал Ее.

Как Она Твоя Матерь? - трудно это понять.

Кто же уразумеет это?

Припев: Слава Тебе, Господи вселенной,

Для Тебя всё легко!

Она - Матерь Твоя!

Она же - Сестра Твоя с другими.

Она сделалась Матерью Тебе - сделалась Сестрой Тебе.

Она - Твоя Невеста, со всеми чистыми.

Ты всем преукрасил Ее, будучи красотой Матери Своей.

Слава Тебе, Господи вселенной,

Для Тебя всё легко!

Она Невестой была по природе,

прежде пришествия Твоего.

Она зачала вопреки естеству,

когда Ты пришел, Святой!

Она была Девой, свято родив Тебя.

Слава Тебе, Господи вселенной,

Для Тебя всё легко!

(...)

Предивна Матерь Твоя.

Господь вошел к Ней и стал рабом.

Вошло Слово, сделавшись в Ней безгласным.

Вошел гром и умолк.

Вошел Пастырь и стал Агнцем.

Слава Тебе, Господи вселенной,

Для Тебя всё легко!

Порядок вещей превратился во чреве Матери.

Творец вселенной

Вошел богатый и вышел нищий.

Вошел Всевышний и вышел ничтожный.

Вошло сияние Неба и вышло незамеченным.

Слава Тебе, Господи вселенной,

Для Тебя всё легко!
Вошел витязь и взял с Собой
жалкое платье с тела Матери.
Вошел питающий всех и взалкал,
Всё напояющий - возжаждал.
Вышел нагой, всё укрывающий.
Слава Тебе, Господи вселенной,
Для Тебя всё легко!”⁷¹

Глава VI Мария в армянском богослужении

1. Армянская Церковь

По своему происхождению армянское богослужение принадлежит к семье восточносирийского обряда.

Армения - это страна, которая исторически занимала Армянское нагорье на юго-западе Кавказских гор между Черным и Каспийским морями. Сейчас это отдельное государство, хотя часть исторически армянских территорий находится в Турции и Иране. На территории Армении на горе Арарат находятся остатки Ноева ковчега (Быт 8, 4). Христианство пришло сюда в конце I в. Первыми благовестниками в этой стране были по преданию апостолы Иуда Фаддей и Варфоломей. Около 200 г. Тертулиан в трактате «Против Иудеев» упоминает Армению как уже христианскую страну. Великими апостолами Армении были св. Григорий Чудотворец (+ 270 г.) и св. Григорий Просветитель (+ 325 г.). Последний около 314 г. обратил царя Тиридата и многих армян и положил начало церковному устройению. В то же время экзарх Кесарии Леонтий хиротонисал Григория во епископа Аштишата и назначил его своим представителем в той стране, т.е. католикосом. По имени этого первого католикоса Армянская Церковь также называется «Армяно-григорианской». С 440 г. кафедра католикоса находится в Эчмиадзине.

В 384 г. в результате споров между Римской Империей и Персией Армения была поделена на т.н. Великую Армению (под персидским господством) и Малую Армению (на территории Киликии - под византийским господством).

Армяне с воодушевлением восприняли определения Ефесского Собора 431 г., не допустив распространения несторианства на своей территории. В Армении проповедовалось христологическое и мариологическое учение Собора, особенно же признанный им титул Богородицы.

Из-за персидского вторжения армянские епископы не могли прибыть на Собор в Халкидоне 451 г. Их отсутствие вопреки действительному положению вещей было воспринято Отцами Собора как выражение сочувствия монофизитской ереси. В свою очередь, после Собора армянские епископы были введены в заблуждение сирийскими

монофизитами, представившими ошибочные переводы халкидонских определений и говорившими, будто Собор оправдал несторианство. В итоге Армянская Церковь на поместном Двинском соборе (552-553 г.) осудила халкидонские постановления и высказалась в пользу монофизитства. Частично заблуждение армянских иерархов проистекало из неточностей в терминологии, не различавшей учения о двух природах во Христе и несторианского учения о двух ипостасях во Христе.

С VII в. из-за Армении соперничали Византийская Империя и арабы, что отразилось на положении Церкви, преследуемой обеими сторонами. Плоды периода византийского господства над Арменией можно обнаружить в армянском богослужении, перенявшем многие элементы греческой традиции.

В течение веков некоторые киликийские католикосы предпринимали попытки воссоединиться с Римом. Первая уния была заключена в 1198 г. и продержалась ровно столетие. Следующая попытка на Флорентийском Соборе выразилась в принятии им т.н. “Декрета для Армян” (1439 г.). Однако эту унию не приняли традиционалисты в Великой Армении.

В 1740 г. был избран католикос для католиков армянского обряда, а в 1742 папа образовал Киликийский Армянский Патриархат, этот факт и считается формальным созданием Армянской Католической Церкви. По причине преследований патриарх армянских католиков был вынужден скрыться в Ливане, где и ныне находится кафедра его преемника.

История армянского народа отмечена многими религиозными и национальными преследованиями. Самое кровавое из них было в 1894-1920 гг. на территории, захваченной Турцией, когда было убито около 1,5 млн. армян, т.е. почти третья часть всего народа.

В настоящее время Армянская Апостольская Церковь насчитывает около 6 млн. верных, из них половина живет в Армении, а другая половина в диаспоре. Духовная столица Церкви находится в Эчмиадзине около Еревана. Глава Армянской Апостольской Церкви именуется Католикосом-Патриархом всех армян (нынешний - Гарегин I). Существует также один католикаسات (Киликийский) и два патриархата (Иерусалимский и Константинопольский), пользующиеся некоторой автономией, но подчиненные Эчмиадзину.

Армянская Католическая Церковь насчитывает около 200 тыс. верных, а патриарх пребывает в Бейруте. Имя нынешнего армяно-католического патриарха - Петр Иоанн XXIII.

После II Ватиканского Собора начался экуменический диалог между Римско-Католической Церковью и Армянской Апостольской Церковью. Благодаря современным богословским исследованиям армян перестали обвинять в монофизитской ереси⁷³.

2. Армянское богослужение

Огромное влияние на развитие армянской культуры и богослужения оказал св. Месроп, который около 405 года составил армянский алфавит из 36 букв. Благодаря этому очень быстро возник армянский перевод Священного Писания. На этом языке начали совершать богослужение и записывать тексты молитв. К числу основных

творцов армянской литературы, особенно гимнов, принадлежат: Петрос Сюнеци (VI в.), патриарх Закария (IX в.), Нерсес Шнорали [Благодатный], Григорий Нарекский [Григор Нарекаци] (X в.), Нерсес Ламбронаци (XII в.) и Вардан Великий (XIII в.).

В армянском богослужении кроме характерных для него одного черт, просматривается определенная близость к обрядам антиохийской семьи и к греческой Литургии св. Иоанна Златоуста.

Армянский храм напоминает византийские церкви, хотя престол находится достаточно высоко и от остального помещения отделен не иконостасом, а только завесой. Во время литургии употребляются опресноки и чистое вино (без примеси воды), а причастие подается под одним видом. Особенностью армянского обряда литургии является ношение митры священником и в особом случае даже диаконом, тогда как в византийском обряде митры носят исключительно епископами. (За исключением нескольких Православных Церквей, включая Русскую, где митру носят заслуженные священники.)

Характерная черта армянского церковного наследия - своеобразная красивая музыка, вдохновляющая и грустная. Традиционными музыкальными инструментами, иногда используемыми на армянском богослужении являются кимвалы. Диаконы пользуются также рипидами - металлическими опахалами, которые при движении издают звуки, вводящие в мистическое настроение.

3. Почитание Богородицы

Армяне особо почитают Марию как Богородицу ("Аствацацин"). По древнему преданию св. Апостол Варфоломей, придя в Армению, принес с собой икону Марии, написанную св. Лукой. К почитанию Марии призывали и другие апостолы Армении, особенно св. Григорий Просветитель.

Кульминацией в развитии почитания Богородицы в Армении был Ефесский Собор 431 г. Хотя армянские епископы по политическим причинам не могли на нем присутствовать, однако они с радостью приняли его постановления и всегда их верно защищали (особенно имя Богоматери).

Армяне верят в то, что Мария была свободна от всякого греха, также и от первородного. Примером этой веры могут послужить слова Григора Нарекаци (950-1010):

“Прежде чем Слово Божие родилось от Нее, Мария была сохранена Богом от всякого пятна греха; дочь без греха грешной первоматери, свободная ото всякого естественного и врожденного вожеления, хотя Она и была подвержена природным условиям человеческого бытия, стена защитная окруженная огнем и потому сохраненная от всяческих нападений вражеских; ее основания установлены Самим Всевышним.”⁷⁴

Кроме того армяне с большой ревностью почитают тайну девственности Марии, веруют в силу Ее заступничества перед Сыном, а также признают взятие Ее на Небеса с телом и душой. Эта последняя истина была торжественно исповедана на поместном соборе в Сисе в 1345 г., т.е. более чем на 600 лет раньше догматического определения Римско-Католической Церкви⁷⁵.

а) Богородичные праздники

Богослужебный год Армяно-Григорианской Церкви делится на следующие времена: Богоявления, Великого Поста, Воскресения, Пятидесятницы, Преображения, Успения, Воздвижения Креста и Рождественского Поста. Стоит заметить, что в этом календаре у одного времени года (Успения) чисто богородичное значение.

Богослужебный календарь своеобразен и достаточно сложен. У большей части праздников нет определенной даты, они - переходящие. Главные праздники Господа и Богородицы отмечаются по воскресеньям. В свою очередь среда и пятница - постные дни и поэтому на них не может попадать никакой праздник; то же касается и четырех времен поста.

Так можно поделить богородичные праздники на две группы. Первую составляют непреходящие праздники. К ним принадлежат: Сретение (14 февраля), Благовещение Пресвятой Богородицы (7 апреля; у армяно-католиков - 25 марта), Рождество Пресвятой Богородицы (8 сентября), Введение во Храм Пресвятой Богородицы (21 ноября) и Зачатие Пресвятой Богородицы (9 декабря). Вторую группу праздников составляют переходящие праздники. К ним причисляются: Успение Пресвятой Богородицы (воскресенье между 12 и 18 августа), Обретение риз Пресвятой Богородицы (пятое воскресенье после Пятидесятницы), Перенесение пояса Божией Матери из Иерусалима в Константинополь (третье воскресенье после Успения).

Для армян важнейшим богородичным праздником является Благовещение. Ему предшествует длинный пост, а после - 8 дней праздника до отдания. Кроме того каждая среда особо посвящена Матери Господа, поскольку в армянской Церкви считается, что Воплощение произошло именно в среду.

Существует ценный документ о происхождении армянских праздников, в том числе посвященных Богородице, т.н. "Армянский Сборник (Синаксарий) Тер Израэля"⁷⁶. Тер Израэль - так звали монаха, жившего в XIII в. в Армении, который собрал в одной книге исторические сведения об армянских праздниках Иисуса, Марии и святых. По-видимому этот труд был собранием и антологией ранее существовавших армянских и греческих книг.

б) Присутствие Богородицы в Евхаристическом богослужении

В армянском обряде есть только один чин Божественной Литургии, служащийся весь год. Возникновение армянского обряда литургии приписывается святому Григорию Просветителю, что выражается в официальном названии этого богослужения: "Литургия благословенного Отца нашего Григория Просветителя, исправленная и дополненная святыми патриархами и учителями Сааком, Месропом, Гютом и Иоанном Мандакуни".

В настоящее время в армянской Литургии используется только одна анафора, традиционно приписываемая св. Афанасию Александрийскому. В древних памятниках можно встретить еще десять других Евхаристических канонов.

В основном Евхаристическое богослужение соответствует византийскому, хотя и содержит некоторые элементы, происходящие из Малой Азии и Рима. В этой Литургии Богоматерь многообразно вспоминается и призывается.

Еще перед началом Литургии священник и диакон читают следующую молитву:

Священник: “Заступничеством Пресвятой Богородицы, услышь, Господи, моление наше и спаси нас”.

Диакон: “Молим о заступничестве Пресвятой Богородицы и всех святых перед Отцом, сущим на небесах, да благоволит явить нам милосердие и спасти творение Свое. Господи, Боже наш Вседержитель, спаси нас и помилуй нас.”

Священник: “Прими, Господи, молитвы наши, молитвами Пресвятой Пренепорочной Богородицы, родившей Сына Твоего Единородного и заступничеством всех святых Твоих; услышь, Господи и помилуй, прости, изгладь и отпусти грехи наши; удостой нас славить Тебя с благодарением с Сыном и Святым Духом ныне и присно и во веки веков. Аминь.”

После чего священник прибавляет:

“Исповедую перед Богом, перед Пресвятой Богородицей и перед всеми святыми, и перед вами, отцы и братья, все грехи мной совершенные...”⁷⁷”

Мария снова вспоминается при каждении даров. Вот богородичные отрывки из песни, поющей в то время:

“Господи, прими милостиво молитвы наши как нежное благоухание мирра и корицы, и сохрани нас, приносящих эту жертву, дабы мы всегда и каждый раз могли служить Тебе в святости. Молитвами Матери Девы прими, Господи, моление рабов Твоих... Святая Церковь признаёт и исповедует Пречистую Приснодеву Марию Богородицу, благодаря Которой даны нам Хлеб бессмертия и Чаша утешения. Славьте Ее словесным пением”⁷⁸.

В армянской Божественной Литургии встречаются многочисленные тексты, говорящие о Марии в перспективе Воплощения.

В сердце литургии, анафоре, находятся две важные богородичные богородичные молитвы. В молитве после “Свят, свят, свят” читается:

«Ибо когда Он воистину вочеловечился, а не во внешнем образе, и в единстве неслиянно приняв тело от Богородицы Пресвятой Девы Марии, был искушен во всем человеческом кроме греха и волею распялся Животворящий весь мир и Виновник нашего спасения.»⁸⁰

Второе упоминание находится в ходатайственных молитвах:

“Господи, помилуй: да воспомнятся в этой святой Жертве Богородица, Пресвятая Дева Мария, св. Иоанн Креститель, первомученик Стефан и все святые, Тебя просим.”⁸¹

Наконец, Мария поминается перед молитвой “Отче наш”:

“Пресвятую Богородицу Приснодеву Марию со всеми святыми помянув, Господу помолимся.”⁸²

в) Богородица в Последовании Часов

Армянская мариология подчеркивает прежде всего Богоматеринство Марии, Ее приснодевство и Ее заступничество. В Часослове Благословенная Дева часто призывается как Помощница во всех человеческих нуждах. Она Заступается в просьбах о прощении грехов, мире, любви и справедливости, о пище, единстве Церкви, духовном возрождении, об упокоении усопших.

Вместе с верующими на земле и небожителями Мария входит в одну общину - Церковь. Молитвы Богородицы призываются прямо и косвенно. Вот молитва из Утрени:

“Еще помолимся Господу о мире - да услышит глас моления нашего через заступничество Пресвятой Богородицы.”⁸³

На т.н. “Мирном часе” (Повечерии) читается следующее молитвословие:

“Преклоняемся пред Тобой, Пресвятая Богородица, и молим Тебя, пренепорочная Дева, молись о душах наших и умолай Твоего Единородного Сына, да избавит нас от искушения и от всех опасностей.”⁸⁴

Кроме того на Утрени и Вечерне поется “Трисвятое” (“Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Бессмертный, помилуй нас”). После этой молитвы всегда читается древнее призывание к Богородице: “Преславная и Препоблагоденная Приснодева Богородица Мария, Матерь Христова, принеси молитвы наши Сыну Твоему и Богу нашему.”

Особенно богаты гимны, поющиеся на богородичные праздники. Вот фрагмент “Канона на праздник Рождества Пресвятой Богородицы” Иакова I Премудрого, армянского епископа XIII в.

“Воспойте, сыны Сиона, песнь новую о рождестве Матери Господа, ибо ныне от бесплодной родилась Родившая Рожденного от Отца прежде всех веков. Славьте Господа, давшего нам Матерь Света.

Возрадуйтесь ныне, сыны человеческие, о рождении Пресвятой Девы, ибо сегодня выросла из корня Иессеева носившая во чреве своем без мужского семени Необъятного. Славьте Господа, давшего нам Матерь Света.

По сказанному Ангелом бесплодная Анна к радости мира родила Марию, родившую во плоти Законодателя Ветхого и Создателя Нового Завета. Славьте Господа, давшего нам Матерь Света.

Радуйся, Матерь Слова, от Отца Рожденного прежде Денницы: от Тебя взошел для людей небесный Свет, рассеивающий тьму греха. Моли Слово об отпущении грехов наших.”⁸⁵

Заметим еще, что у Армянской Церкви есть свой вариант молитвы “Под Твою милость”, используемый как во время богослужения, так и в частном благочестии. Эта молитва звучит следующим образом:

“Припадаем к ногам Твоим, Богородица, и молим Тебя, Дева Пренепорочная: молись о душах наших и умоляй Сына Твоего Единородного, да избавит нас от искушения и от всех опасностей.”⁸⁶

В толковании армянской “Псалтири” Иоанна Одзнецки содержится богословское объяснение столь большого почитания Богородицы в Часах. Это толкуется экклезиологически. Мария, родив Спасителя, освободила человечество от осуждения и таким образом привела детей в Церковь, которая поныне является нашей матерью.⁸⁷

В том же толковании мы находим указание о воспоминании Марии. Молитва к Богородице не рекомендуется в т.н. “таинственные дни”, т.е. тогда, когда приносится Евхаристическая жертва. Тогда верные могут непосредственно приступить ко Христу в Евхаристии. Прошения о молитве Богородицы советуется возносить в остальные дни, т.е. тогда, когда не служится Литургия, чтобы Мария принесла эти просьбы Богу⁸⁸.

г) Присутствие Марии при совершении таинств и священнодейственных обрядов

В богослужении Таинств и других священнодействий заступничество Марии занимает существенное место. С богословской точки зрения Богородица является кем-то большим, чем только Посредницей. Кажется, как будто Она и дает благодать. Однако на эту Ее роль всего лишь намекается⁸⁹.

Так, например, можно истолковать молитву во время совершения таинства брака:

“Ты, Матерь Жизни, Дева, Царица, Богородица, дай этой нашей царице (т.е. невесте) милость Твою.”⁹⁰

При совершении остальных священнодействий Мария прямо или косвенно признается в основном Заступницей или Посредницей пред лицом Бога и Своего Сына. Вот отрывок из обряда погребения:

“Боже, Человеколюбец, Спаситель наш, призываем Твое великое и всемогущее Имя молитвами Пресвятой Богородицы и всех святых.”⁹¹

В обрядах освящения храма и различных рукоположений Мария фигурирует как прообраз Церкви⁹², особенно как Дева, хранящая верность своему Божественному Жениху. Один раз в обряде погребения ребенка появляется сравнение Богоматеринства Марии с духовным материнством Церкви, осуществляющимся в таинстве крещения:

“Сыне Божий и Слово Отчее, ставший для нас ребенком от Пресвятой Девы Марии, освяти сих, во Священном Источнике святости ставших детьми. Ибо они крещены и освящены. Благодатью крещения да удостоятся они усыновления.”⁹³

3. Заключение

Армянская Церковь - необычайно национальная. Трудная история народа неразрывно связана с историей его Церкви.

В этой истории Мария играла и продолжает играть исключительную роль, что выражается в богослужебных молитвах. Они представляют нашему духовному взору Марию как прежде всего Богородицу, Приснодеву, Пресвятую. Кроме того армяне почитают Ее Посредницей, Владычицей Церкви, Царицей Армении, Царицей вселенной, надеждой и прибежищем армянского народа и всех христиан, в Которой во всех обстоятельствах следует искать спасения и помощи.

Из богослужения

Католикос Петр I (1019-1051), “Молитва ко Преподобной Деве за почивших”

“О Дщерь, рождающая Скалу, Источнице преизобильный, Почка распускающаяся, Жизнь любезная, Серафим земной, Дом Воплощения Слова Учителя, Храм Духа: в Своих непрестанных молитвах заступайся всегда перед Родившимся от Тебя, да простит усопших наших.

Ты Ключ, отворивший рай наслаждения, Христоносица небоподобная, Сосуд золотой, содержащий Манну, Отрасль цветущая корня Иисеева: Мать, Храм Света, в своих непрестанных молитвах заступайся всегда пред Родившимся от Тебя, да простит почивших наших.

Роса, источающая сладость, возделенную Ангелами, Серафим плотский, прекрасный как сияющая жемчужина, Основание Церкви, Голубица пречистая, Облако осеняющее, Пресвятая Дева Мария, в своих непрестанных молитвах заступайся всегда пред Родившимся от Тебя, да простит почивших наших.”⁹⁴

Глава VII

Мария в коптском богослужении

1. Коптская Церковь

Египетские христиане хвалятся тем, что их земля стала прибежищем Святому Семейству во время гонения Ирода. По этой причине они считают Египет продолжением Святой Земли, раз здесь пребывал Спаситель мира. Согласно древним апокрифам Святое Семейство обитало в земле фараонов как минимум два года⁹⁵.

Начало христианства в Египте относится к деятельности св. евангелиста Марка, который по преданию претерпел мученичество в Александрии⁹⁶.

В первые века христианства Церковь Египта сыграла значительную роль в области прояснения христианского учения, канонического права и духовности.

Эта Церковь практически положила начало иноческой жизни. В Египте подвизались такие выдающиеся отцы-пустынники, как св. Антоний Великий, св. Павел Первый Отшельник, св. Пахомий. Египетская Церковь вела также широкую миссионерскую деятельность, достигая даже Эфиопии, Аравии, Персии и юго-восточной Европы. Она мужественно противостояла гностицизму и арианскому нечестию.

В период со II по V вв. Церковь в Египте может гордиться богословской александрийской школой, в которой ученикам после получения ими всестороннего

образования преподавалось искусство библейской экзегезы, т.е. толкования Священного Писания. Собственно это было первое организованное христианское высшее учебное заведение. Выдающимися представителями этой школы были: Климент Александрийский, Ориген, Дионисий Великий, Дидим Слепой.

Центром египетского христианства была Александрия, которая в качестве города пребывания патриаршего престола, в период между Никейским (325 г.) и Халкидонским (451 г.) Соборами почиталась во Вселенской Церкви вторым городом после Рима. В IV и V вв. кафедру св. Марка в Александрии занимали такие святые и образованные епископы как: св. Петр Мученик (300-311), св. Афанасий (328-373) или, наконец, св. Кирилл Александрийский (412-444), сыгравший решающую роль в изъяснении тайны Боговоплощения на Ефесском Соборе 431 г.

В IV в. в Египте было 9 митрополий и более ста епархий. Число же христиан превышало миллион.

Болезненным событием в истории этой Церкви была схизма после Халкидонского Собора. Ссылаясь на верность учению Кирилла Александрийского, египетские христиане не приняли утверждений указанного Собора (по их мнению Халкидонские Отцы извратили веру их патриарха) и таким образом были признаны монофизитами (сторонниками еретического учения о едином естестве Христа). В результате большая часть египтян отделилась от Вселенской Церкви и постепенно организовала независимую Церковь, называемую коптской.⁹⁷ Название "коптская" происходит от греческого "эгиптиос", сокращенное арабами до формы "копто", и обозначает "египетская"⁹⁸.

Копты, желая обособиться от сторонников Халкидона - мелхитов, для которых основным языком был греческий, начали использовать, особенно в богослужении, восходящий к древнеегипетскому коптский язык, который однако с течением времени был вытеснен арабским.

Арабское нашествие (642 г.) изменило положение Церкви в Египте. Сначала, при династии Омейядов (до 750 г.) гонения были направлены только против мелхитов как сторонников византийского императора. Копты же были привилегированны, пользуясь значительной независимостью и образуя собственное государство внутри мусульманского, с собственным патриархом как духовным и светским предводителем, с собственными языком и народными представителями.

После 750 г. эта ситуация резко изменилась и преследования обрушились также и на коптскую Церковь. Репрессии (разной силы) продолжались вплоть до начала XIX в. Наиболее кровавым периодом было время турецкого господства (1517-1798 гг.). Гонения и многочисленные отступничества привели к тому, что когда Наполеон прибыл в Египет в 1798 г., Коптская Церковь насчитывала всего лишь 10 епархий и 100 тысяч верных, т.е. 10 % того, что было в IV в.

С возникновением государства Мохаммада Али (1805-1849) началась эпоха нового времени в Египте. Тогда Коптская Церковь обрела свободу вероисповедания, а копты были уравнены в правах гражданских, экономических и религиозных. Быстро начала возрастать численность верных. В настоящее время Древневосточная (или Ортодоксальная) Коптская Церковь насчитывает около 7,5 млн. верных. Церковная организация охватывает один патриархат (кафедра в Каире), в который входят 23 епархии (20 в Египте, 2 в Судане и одна в Иерусалиме) и около 1200 приходов. Из

многочисленных монастырей, находившихся в пустынях Фиваиды и в бассейне Нила, сейчас осталось только 9 мужских и 2 женских обители.

Католические миссии привели в XVIII в. к унии части коптов с Римом. Папа Лев XIII в 1895 г. возобновил Католический Александрийский Патриархат с престолом в Каире. Сейчас Коптская Католическая Церковь насчитывает около 150 тыс. верных.

Ортодоксальная Коптская Церковь активно участвует в экуменическом диалоге с Римско-Католической, Православной, а также с другими дохалкидонскими Церквами. В 1973 г. папа римский Павел VI и глава Коптской Ортодоксальной Церкви Шенуда III, носящий титул папы и патриарха александрийского, подписали совместную экуменическую декларацию⁹⁹. В свою очередь в 1988 г. Международная Смешанная Комиссия обеих Церквей подписала совместную декларацию, включающую общее исповедание веры в тайну Слова Воплощенного. В ней было осуждено как учение Нестория, так и учение Евтихия (монофизитство). Кажется, что основная преграда на пути к единству устранена. Также и Православная Церковь признала правоверие Коптской Церкви в 1990 г.

2. Коптское богослужение

В Коптской Церкви богослужение, совершается по своеобразному обряду, ведущему свою родословную от древнеалександрийского. Греческий язык был заменен коптским, а позже арабским. В настоящее время богослужебные книги печатаются на двух языках (коптском и арабском) с небольшими вставками по-гречески.

У коптов есть собственный богослужебный календарь, в котором содержатся некоторые элементы древнеегипетского, а также христианских греческого и сирийского календарей. В Коптской Церкви годы считаются по собственному летоисчислению, называемому "Эрой мучеников", начавшейся 29 августа 284 года, т.е. в день восшествия на трон императора Диоклетиана, при котором было самое кровавое преследование Церкви в Египте. Год состоит из 13 месяцев (12 месяцев по 30 дней и последний месяц - 5-6 дней - в конце года). Коптский богослужебный год начинается 11 сентября и делится на три части, связанные с земледельческим циклом и разливами Нила. Это: время разлива Нила (19.06 - 19.10), время сева (20.10 - 18.01) и время жатвы (19.01 - 18.06). В календаре есть праздники Христа, Богородицы и святых. Праздники в честь Господа делятся на 7 великих и 7 малых. К числу первых принадлежат Благовещение, Рождество Христово, Вход Господень в Иерусалим, Пасха, Вознесение Господне и Пятидесятница. К малым праздникам Христа принадлежат: Обрезание Господне, Чудо в Кане Галилейской, Сретение, Тайная Вечера, Приход Святого Семейства в Египет, Преображение и Фомино Воскресенье.

Среди святых наиболее почитаются св. Иоанн Креститель и св. евангелист Марк.

Копты соблюдают множество постов. Каждую неделю постятся в среду и пятницу. Пост состоит в воздержании от вкушения мяса и молочных продуктов. В некоторые дни запрещается также есть рыбу. В Коптской Церкви есть 7 больших постов. Важнейшие из них это Рождественский и Великий Посты, а также т.н. Апостольский Пост.

3. Почитание Богородицы

Исключительное почитание Марии уходит здесь корнями в глубокую древность. Это в Египте Она была названа "Богородицей" (Феотокос), отсюда ведет свою родословную древнейшая богородичная молитва "Под Твою милость" (конец III в.), в Александрии был построен один из первых храмов во имя Пресвятой Богородицы. Наконец, александрийский патриарх Кирилл в V в., защищая от Нестория титул "Богородица" особенно способствовал развитию почитания Марии во всей Церкви.

Копты считают, что из всех земель Мария особо возлюбила Египет, потому что именно здесь Святое Семейство нашло прибежище во время Иродова гонения. Египетские христиане придерживаются мнения, что особое благословение, данное Марией этой земле во время Ее пребывания в Египте, сделалось источником чудесного развития иноческой жизни здесь в первые века христианства.

После Ефесского Собора многие монастыри и церкви были посвящены Богоматери Марии. Ныне существует около 160 храмов богородичного посвящения. Многие из них отмечают своеобразный паломнический путь, напоминающий о путешествии Святого Семейства по египетской земле.

Из благочестивой литературы наибольшей популярностью пользуются апокрифы о детстве Иисуса, особенно о времени, проведенном в Египте. К числу чаще всего упоминаемых богословов и творцов богослужения следует причислить св. Кирилла Иерусалимского, св. Кирилла Александрийского, св. Макария Египетского, св. Иоанна Златоуста и св. Феофила Александрийского.

а) Богородичные праздники

Перечислить все богородичные праздники Коптской Церкви нелегко. Эта трудность проистекает из того, что концепция праздника в коптском богослужении недостаточно однородна и не всегда имеет собственные молитвы Литургии и Часослова. Один автор XVII в. приводит 32 богородичных праздника. Современный исследователь египетской Церкви Дж. Джамбардини предложил поделить коптские богородичные праздники на 4 группы¹⁰⁰.

1. Праздники первой группы - это праздники освящения церквей Богородицы. Количество этих праздников точно не определено, но очень велико. К числу важнейших праздников следует причислить торжества освящения храмов: в Филиппии (считающегося первым храмом во имя Марии в мире - 28.06), в Атрибе (также 28.06), в Даир аль-Мухарраке (15.11), церкви Владычицы нашей Каппадокийской (04.09).

2. Вторую группу составляют общие праздники Иисуса и Марии, такие как Благовещение (25.03), Рождество Христово (25.12), Принесение Иисуса во Храм (15.02) и Праздник Прихода Святого Семейства в Египет (19.05).

3. Третья группа богородичных праздников это память Успения Пресвятой Богородицы, празднуемая 21 числа каждого месяца.

4. В четвертую группу входят общие с другими восточными Церквями праздники, такие как: Зачатие Пресвятой Богородицы (09.12), Рождество Пресвятой Богородицы (07.09), Введение Пресвятой Богородицы во Храм (29.11), Успение (смерть Пресвятой Богородицы - 16.01) и Взятие Пресвятой Богородицы в небесную славу (22.08). Как видно, копты отделяют событие и праздник смерти Марии от Ее прославления на

Небесах. Эта вера идет от апокрифических источников, согласно которым прославление произошло через 206 дней после успения Богородицы. Тело Марии в эти дни оставалось нетленным. Взятие Пресвятой Девы Марии в небесную славу является величайшим богородичным праздником.

б) Присутствие Богородицы в Евхаристическом богослужении

В Коптской Церкви используется три чина Божественной Литургии (в зависимости от используемой анафоры): Литургия св. Василия, св. Григория Богослова и св. Кирилла, являющаяся обработкой Литургии св. Марка и так иногда называемая. Чаще всего используется анафора св. Василия (по будням). Канон святого Григория предназначен на праздничные дни, а Литургия св. Марка совершается во время поста и в месяце киак, посвященном Богородице. Характерной чертой этого обряда является то, что престол имеет форму ковчега, проскомидия совершается накануне, а в начале Литургии всегда бывает обход с дарами вокруг престола. Евхаристическому богослужению предшествует торжественный обряд каждения.

Тексты о Богородице в служебнике, хоть и немногочисленны, однако очень важны. Коптское богослужение представляет Марию прежде всего в перспективе домостроительства спасения, призывая Ее заступничество в разных нуждах Церкви и подчеркивая Ее связь с Евхаристией. Вот некоторые фрагменты служебника Коптской Католической Церкви из неизменяемых частей Литургии:

Молитва каждения

“Се, кадило из чистого золота, источающее благоухание; оно в руках священника Аарона, предназначенное в жертву на алтаре, как этот фимиам.

Золотое Кадило есть Дева, а Ее благоухание есть Спаситель наш. Она Его зачала, а Он спас нас и простил грехи наши.

Ты - жертвенник из чистого золота, содержащий в себе уголь благословенного огня.

Молитвами Богородицы Пресвятой Марии прости нам Господи грехи наши.”¹⁰¹

Песнь объятия, поющаяся на богородичные праздники:

“Радуйся Мария, Раба и Матерь; ангелы славят Хранимого Тобой во чреве.

Херувимы и серафимы почитают Его непрестанно.

Нет у нас никаких заслуг перед Господом нашим Иисусом Христом, как только молитвы Твои и моления, Владычица и Царица наша Богородица.”¹⁰²

В исповедании веры перед Причастием находится как бы христологическое вероопределение Халкидонского Собора. Мария вспоминается как Матерь Сына Божия, под видом Евхаристии нисходящего на престол:

“Верую, верую, верую и исповедую до мгновения моего последнего дыхания, что сие есть Тело животворящее, Сын Твой Единородный, Господь наш, Бог и Спаситель Иисус Христос.

Он воспринял Тело от Владычицы и Царицы нашей Богородицы, Пресвятой и Пренепорочной Марии, и соединил его со Своим Божеством неслитно и нераздельно, и достойно свидетельствовал перед Понтием Пилатом, и предал его за нас на древе святого креста, добровольно за всех нас.

Верую воистину, что Его Божество ни на мгновение не разлучно с Его человечеством. Он принесен в жертву ради спасения и жизни вечной всех, принимающих его.

Верую, верую, верую, что сие есть Он. Аминь.”¹⁰³

Причастная песнь:

“Хлеб жизни, сошедший с небес, дал жизнь миру.

И Ты, Мария, принесла во чреве своем духовную Манну, от Отца исходящую.

Ты носила Его без порока, Он же дал Тебе Свое Тело и Свою драгоценную Кровь, мы же живем вечно.

Ты окружен Херувимами и Серафимами, и они не дерзают взглянуть на Тебя.

Мы видим Тебя ежедневно на престоле и принимаем Твое Тело и Твою драгоценную кровь.

Посему достойно прославляем Тебя пророческими песнями.

Ибо они сказали о Тебе великое, о Град Великого Царя.

Просим и молим, Твоим заступничеством да удостоимся милосердия Человеколюбца.

Заступничеством Богоматери пресвятой Марии, прости нам, Господи, грехи наши.”¹⁰⁴

Кроме того Мария присутствует в анафорах. Вот отрывок из анафоры святого Василия:

Ныне, Господи, по заповеди Сына Твоего Единородного, мы поминаем святых Твоих, от начала угодивших Тебе, и наших святых отцов, патриархов, пророков, апостолов, мучеников, проповедников, благовестников и все души праведные, преставившиеся в вере. Особо же и изрядно Пресвятую Преславную Приснодеву Богородицу небесную священную Марию.”¹⁰⁵

в) Мария в последовании Часов

Богослужебная книга, содержащая последование Часов называется “Аль-Агбиа”. Часть молитв Часослова находится в другой книге, называемой “Священная годичная

Псалтирь коптской Церкви”.¹⁰⁶ Богослужебный круг включает 7 литургических Часов, освящающих весь день христианина. Это: 1) Утренняя (память Воскресения), 2) Час Третий (память сошествия Святого Духа), 3) Час Шестой (память Распятия), 4) Час Девятый (память смерти Христа), 5) Вечерняя (память снятия Тела Христа со креста), 6) Повечерие (память погребения Христа), 7) Полунощница (память пришествия Божественного Искупителя). Кроме псалмов, чтений и антифонов на каждом часе читается т.н. “Богородичен”, т.е. богослужебный гимн в честь Богородицы. Вот, к примеру, два богородична:

Из Утрени:

“Ты - Мать Света, от Востока солнца до Запада почитаемая, те же прославляют Тебя, Богородица - Небо Второе, Ты же исполненный сияния цвет света непреходящего и Мать Приснодева. Отец предизбрал Тебя, Святой Дух осенил Тебя Своей силою, Сын же унижился и принял от Тебя Тело. Моли Его, да пошлет миру, Им сотворенному, спасение и да избавит нас от напастей.”¹⁰⁷

Из Полунощницы:

“Ты, Богородица, стена защитная нашего спасения, крепость укрепленная и неодолимая. Рассей помышления вражеские, преврати страдания рабов Твоих в радость; храни наш город, сражайся на стороне наших вождей, молись о мире мира. Ты - надежда наша, истинная Богородица.”¹⁰⁸

А вот третье славословие Полунощницы:

“Твое величие, Мария, Дева Непорочная, подобно высокой пальме, о которой говорил Соломон (ср. Песн 7, 7).

Ты - источник жизни вечной, текущий с Ливана, из которого исходит нам благодать Божия.

Из Твоего девственного лона Ты родила нам Еммануила, Ты сделала нас наследниками Царствия Небесного.

По обетованию отца нашего патриарха царя Давида: пришел и совершил Ее для нас.

Радуйся, Дева, истинная Царица, радуйся хвала рода нашего; Ты родила нам Еммануила. Молим Тебя, помяни нас, верная Покровительница, перед Господом нашим Иисусом Христом, да отпустит грехи наши.”¹⁰⁹

В текстах Часослова Мария представляется прежде всего как Посредница, Царица, восседающая одесную престола Божия, новая скиния собрания, в которую вселился Бог.

г) Месяц киак, посвященный Богородице.

Среди восточных Церквей коптская - единственная, у которой есть особый богородичный месяц. Это - месяц киак, а в действительности только его часть перед Рождеством Христовым (с 10 по 24 декабря). В отличие от других Церквей коптская не отделяет праздника Рождества Христова от Собора Богородицы, но отмечает их

вместе. Поэтому Рождество Христово носит также богородичный характер и предрождественское время посвящено Матери Божией.

Подготовка к Рождеству выражается в посте, длящимся 46 дней, называемом “Постом Девы”. Копты считают, что Мария именно такое время постилась перед рождением Иисуса. В XIV в. Ибн-Сибя так описал это народное предание:

“Пост перед Рождеством Христовым вот от чего происходит: Когда Владычица наша, Матерь Света, после благовещения полноты спасения уже семь с половиной месяцев носила во чреве, плотник Иосиф и другие люди попрекали Ее постоянно тем, что Она утверждала, что Она Дева, а ведь была беременна. Поскольку Она постоянно была обвиняема, то начала поститься полтора месяца, плача и скорбя из-за этих оскорблений.”¹¹⁰

На богородичный месяц предусмотрено собственное чинопоследование, находящееся в “Книге богородичных с чином месяца киак”. Это чинопоследование состоит из нескольких видов молитв, таких как: богородичны, псалии (поощрения к ублажению Марии), лобш (окончание богородичных), тарх (глоссы, т.е. тексты на полях, объясняющие значение богородичных). Эти тексты, в основном народные, и прославляют тайну Богоматеринства и девственности Марии.

Копты празднуют этот месяц на еженощных бдениях. Особенно торжественно проходит богослужение с субботы на воскресенье, завершающееся утром божественной литургией.

д) Присутствие Марии при совершении таинств

При совершении таинств и других священнодействий Мария призывается прежде всего как Посредница.

Например в “Чине рукоположения” молитвы и прошения, обращенные к Богу, заканчиваются словами: “Заступничеством Госпожи господствующих Пренепорочной Девы и мучеников и святых. Аминь.”¹¹¹

В чине “Соборования” есть непосредственное обращение к Марии: “Пресвятая Дева Богоматерь (...) моли о спасении душ наших.”¹¹²

В коптском богослужении фигурирует мысль, что Мария есть образ Церкви. Например в чине венчания Богородица именуется Святым Сионом, Небесной Церковью: “Цари всей земли шествуют во свете Твоем, и народы - во славе Твоей, Мария Богородица. Соломон воспевает в "Песни Песней": Сестра моя и возлюбленная моя, город мой любезный Иерусалим.”¹¹³

3. Заключение

Копты, наследники свв. Афанасия и Кирилла Александрийского, всегда защищали и прославляли тайну Богоматеринства Марии. Наиболее полным выражением этого почитания являются богослужение, проповеди и благочестивая литература. С именем Феотокос неразрывно связана истина о приснодевстве Пресвятой Марии. Копты любят называть Богородицу библейскими именами, подчеркивая то, что в Ней водворился Христос. Вот некоторые из таких титулов: Матерь Света, Город Великого Царя, Божий Град, Престол Христа и т.п.

Трудный исторический опыт египетских христиан стал причиной того, что Мария призывается во всех жизненных превратностях как Заступница, Посредница и Утешительница.

Из богослужения

Из Псалтири месяца киак, посвященного Богородице

Приветствие Девы

“Радуйся, Благодатная, Дева Мария, Матерь Творца, Господа нашего Иисуса Христа!

Радуйся, обретшая благодать!

Радуйся, прекрасная Голубица, Матерь Спасителя нашего, Сына Божия!

Радуйся, Избавившая нас от первого проклятия!

Радуйся, незапятнанная, несущая мир, Мария Богородица!

Радуйся, истинная Царица!

Радуйся, слава ангелов, Мария Богородица, благоразумная Дщерь праведных!

Радуйся, новое Небо на земле, в котором живет Бог!

Радуйся, Раба и Матерь, зачавшая Творца!

Радуйся, Родившая Древо жизни, Сына Божия, Спасителя нашего, Жизнодавца!

Радуйся, фимиам чистейший!

Радуйся, Владычица наша и Царица!

Радуйся! Радуйся, Святая Матерь Святого!

Радуйся Мария, радуйся!

Радуйся, Дщерь святых, зачавшая Царя Небесного, Иисуса Христа Создателя!

Радуйся, Дева Богоносная, ибо Бог пришел и спас наш осужденный род!

Помощница верная, молим Тебя, помяни нас пред Господом нашим Иисусом Христом, да простит грехи наши. Аминь.”¹¹⁴

Глава VIII Мария в эфиопском богослужении

1. Эфиопская Церковь

Эфиопская Церковь принадлежит к семье дохалкидонских Церквей. Это происходит из тесных связей, соединявших эту Церковь с коптской.

Предание связывает начало христианства с царицей Кандакией. Ее вельможа, хранитель сокровищ, был крещен диаконом Филиппом, о чем мы читаем в Деяниях свв. апостолов 8, 26-39. Этот вельможа принес христианство ко двору царицы. В то же время по преданию в Эфиопии проповедовали апостолы Матфей и Варфоломей.

Однако достоверные исторические источники (Созомен, Евсевий, Сократ) относят начало христианства в Эфиопии только к IV в. Новая религия пришла сюда из Египта (Александрии) и после непринятия постановлений Халкидонского Собора (451 г.) христианство здесь стало монофизитским.

Распространение ислама в VII в. изолировало Эфиопию от остального христианского мира, что сказалось на формировании исключительно своеобразной Церкви. Канонически эфиопская Церковь многие века зависела от Коптской. Только в 1959 г. Эфиопия получила собственного патриарха.

Крестовые походы способствовали налаживанию отношений между Эфиопией и Апостольским Престолом. Начиная с XVI в. в Эфиопской Церкви существует очень сильное униатское течение. Многократные попытки заключения унии увенчались успехом только в 1961 г., когда папа Иоанн XXIII создал постоянную структуру униатской Церкви в Эфиопии с митрополитом в Аддис-Абебе. Интерес Апостольского Престола к христианству в этой стране выразился также в факте организации на территории Ватикана Эфиопского Колледжа, в котором получают образование будущие священники этой Церкви.

В последние годы ведется диалог между Римской Церковью и Ортодоксальной Эфиопской Церковью. Наблюдатели этой общины участвовали в заседаниях II Ватиканского Собора. Кроме того два эфиопских патриарха посетили в Риме папу Иоанна Павла II: в 1981 г. - патриарх Абуна Текле Хайманот, и в 1993 году - патриарх Абуна Паулос. В результате этого последнего посещения было, помимо прочего, достигнуто сближение точек зрения Церквей по вопросам христологического догмата, таинств и апостольской приемственности¹¹⁵.

Сейчас Ортодоксальная Эфиопская Церковь насчитывает около 17 млн. верных и является самой многочисленной дохалкидонской Церковью. В настоящее время эта Церковь делится на 19 епархий с четырьмя десятками епископов. Духовная жизнь и пастырская деятельность проводится в 835 мужских и женских монастырях, в 12000 приходских церквей и 1032 часовнях.

Эфиопская Католическая Церковь насчитывает около 300 тыс. верных.

2. Эфиопское богослужение

Эфиопский обряд ведет свою родословную от древнего александрийского богослужения. В его общие рамки Эфиопская Церковь включила много характерных только для нее элементов благочестия, что вызвало возникновение очень своеобразного, нигде более не встречаемого богослужения. Особенно оригинальны исполнение гимнов и богослужебные жесты.

В V и VI в. вследствие динамичного развития иноческой жизни на севере Эфиопии в богослужение проникло много элементов сирийского обряда. Кроме того, особенно значительным было иудейское влияние, что выражается в храмостроительстве по образу иерусалимского Храма: в эфиопских церквях есть т.н. Святая Святым и кивот. Это влияние заметно также в праздновании субботы и в многочисленных ссылках на Ветхий Завет.

По преданию создателем эфиопского богослужения был монах VI в. Иаред, автор большинства богослужебных книг и творец трех основных гласов, используемых в этой Церкви. Однако современные исследования показывают, что этот обряд окончательно сформировался только в XIV-XV в.

Среди богослужебных книг, кроме Служебника, Часослова и Требника, особого внимания заслуживает “Книга чудес Марии”, чтение которой предписано как обязательное со времен царя Заар Якоба (1434-1468).

В Эфиопской Церкви есть свой собственный богослужебный календарь близкий к коптскому. Год разделен на 12 месяцев по 30 дней плюс 13 месяцев (5-6 дней). Год начинается 29 августа.

В Эфиопской Церкви соблюдаются многочисленные посты. Кроме еженедельного поста по средам и пятницам есть Великий Пост перед Пасхой, Рождественский, Апостольский (перед праздником свв. Петра и Павла) и Успенский посты.

3. Почитание Богородицы

Богородичное благочестие занимает особое место в культурной, богословской и богослужебной жизни Эфиопии. В “Книге чудес Марии” XIV в. мы читаем, что Эфиопия это “великая страна, жители которой, царь, епископы и весь народ, мужчины и женщины, любят Владычицу нашу, вдвойне-святую Деву Марию Богородицу, всей крепостью своей, всей душой своей и всем помышлением, и непрестанно днем и ночью призывают Ее заступничество, и устами своими поминают всегда Ее имя.”¹¹⁶

В общих чертах богородичное благочестие в Эфиопии близко к коптскому, хотя Эфиопская Церковь во многом своеобразна. Например, она признает богооткровенной истиной два события, которые связывают ее страну с Благословенной Девой.

Во-первых, эфиопы уверены, что они как народ, а особенно - веками царствующая династия потомков Соломона, связаны с Пресвятой Девой кровными узами. По местному преданию праотцом народа был Менелик I, сын библейской царицы Савской и царя Соломона, т.е. внук царя Давида. Таким образом, у него были общие предки с Марией и Иисусом.

Второе предание ссылается на бегство в Египет Святого Семейства. Согласно этому эфиопскому преданию, Мария и Иосиф в поисках убежища дошли до Эфиопии. Там Иисус отдал эфиопскую землю Марии как особый дар во владение. Поэтому они почитают Марию Владычицей и Царицей Эфиопии, а себя считают Ее рабами. Это предание оставило в Эфиопии след повсюду, так что многие эфиопские имена и названия включают слово “Мария”: “раб Марии”, “сын Марии”, “растение Марии” и т.п.

Другой элемент, присутствующий в эфиопских богослужении и благочестии, это уверенность в том, что существует особый "Завет (Договор) Милосердия" между Иисусом и Его Матерью, касающийся помощи грешникам. А именно, Господь обещал Марии, что избавит от всякого наказания почитателей Ее имени. Этот "Завет Милосердия" в Эфиопской Церкви считается Третьим (Новейшим) Заветом в домостроительстве спасения человеческого рода, и этому Договору посвящен особый праздник. Завет Милосердия часто вспоминается в богослужении и в индивидуальных молитвах, и даже стал именем собственным Марии:

“Господь наш Вседержитель, Владыка всякой добродетели и всякого блага даровал Ей, Марии, этот предивный и чудесный Завет к радости своих верных: чтобы каждый на земле и на небе спасся, призывая Ее Имя на суде, пусть даже не соблюдая заповедей и не творя добра. Это есть Имя Владычицы нашей, вдвойне-святой Девы Марии Богородицы; Имя призываемое сотрясает твердь небесную и основание земли даже до ада. И в страхе трепещут крыла ангелов, как листья подвижимые дуновением ветра, когда это Имя приывается. (...) Также Господь наш и Спаситель, Сын Ее Всемогущий, когда предстает перед ним грешник, которому грозит осуждение, слышит призываемое Имя Марии, написанное чернилами Завета на лбу грешника, тогда отпускает того милостиво с суда и оправдывает.”¹¹⁷

Богородичное благочестие эфиопов основывается не только на местных легендах. Однако эти элементы тесно связаны с богослужением и догматикой. Мария представляется прежде всего как совершеннейшее творение во вселенной, от Которой воспринял тело сам Бог.

а) Богородичные праздники

Эфиопы отмечают 32 богородичных праздника Коптской Церкви и определенное количество собственных праздников. Хроника XV в. царя Заара Якоба сообщает, что царь после победы над мусульманами "приказал, чтобы 33 праздника Владычицы нашей праздновались так же торжественно как воскресенья, да не будет анафема”.¹¹⁸ Особый царский указ обязал, чтобы в каждой церкви был кивот¹¹⁹ посвященный Марии. Эти обычаи соблюдаются до сих пор.

Однако сегодня нелегко перечислить все богородичные праздники по причине существования большого количества местных торжеств.

Исключая христологические праздники, такие как Рождество Христово и Благовещение, остальные дни, посвященные Марии можно поделить на 5 групп (даты по юлианскому календарю):

- воспоминания событий из жизни Марии: Введение во Храм (29 ноября), Успение Пресвятой Богородицы (16 января), Рождество Пресвятой Богородицы (26 апреля), Зачатие Пресвятой Богородицы (31 июля), Принятие Пресвятой Богородицы в небесную славу (22 августа);

- праздники имен Марии: Мария Гора Сион (19 ноября) и Мария Завет Милосердия (10 февраля);

- воспоминания чудес Марии: Чудо “Сайдная” (7 сентября), чудо “Даксайос” (18 декабря), чудо откровений Богородицы в Египте (16 мая);

- праздники освящения церквей во имя Богородицы, в том числе: «Дабра Куескуам» (15 ноября), праздник освящения всех церквей в Святой Земле (14 июня), праздник всех церквей, воздвигнутых во имя Богородицы (15 июня);

- Важнейшие богородичные памяти празднуются каждый месяц. Рождество Богородицы (первого числа каждого месяца), Введение во Храм (3-го числа), Освящение церкви Дабра Куескуам (6-го числа), Завет Милосердия (16-го числа), «Мадама Мария» (21-го числа) и Чудо «Даксайос» (22-го числа).

б) Присутствие Богородицы в Евхаристическом богослужении

Эфиопский служебник «Мешафа Кеддасе» содержит неизменяемые части литургии и тексты анафор, меняющихся в зависимости от характера празднования.

Литургия эфиопского обряда состоит из трех частей: приготовления, литургии оглашенных и литургии верных.

Первая часть, соответствующая проскомидии, совершается в помещении вне церкви, которое называется "Домом хлеба", или "Вифлеемом". Там приготавливаются свежие хлебы для евхаристической жертвы. Приготовленные и положенные в корзину хлебы переносятся в храм. Здесь священник выбирает какой-нибудь хлебец и овивает его белым полотном. После этого вино смешивается с водой. Потом хлеб и вино закрываются большим покровом. Священник кадит предложение и читает молитвы, обращенные ко Христу.

В Литургию оглашенных входят четыре чтения Нового Завета: Посланий апостола Павла, Соборных Посланий, Деяний апостолов и Евангелия. Каждому чтению сопутствуют благословения, молитвы и гимны, среди которых мы можем подчеркнуть "Трисвятое" в честь Благословенной Девы. Литургия верных (Евхаристия и Причащение) состоит из следующих частей: три торжественные ектении (молитвы о Церкви, об иерархии и о верных), пение «Символа веры», приветствие мира, анафора, молитва разрешения от грехов, «Отче наш», Причащение под двумя видами, благословение верных и отпуст.

По сравнению с другими христианскими обрядами Востока и Запада место, занимаемое Марией в литургии эфиопской Церкви, исключительно.

Богородица вспоминается прежде всего в неизменяемых частях Литургии, таких как обряд каждения и связанные с ним молитвы в начале богослужения и перед Евангелием.

Вот молитва во время каждения в начале Литургии:

«Дева Мария, Богородица, Ты - кадило золотое, носящее Уголь несжигаемый. Благословен получающий Его из святыни, ибо Он прощает грехи и истребляет вину; Он есть Слово Господа, воплощенное в Тебе, принесшее Себя Своему Отцу как фимиам и жертву благоприятную. Поклоняемся Тебе, Христе, с Благим Твоим Отцом Небесным и животворящим Святым Духом, ибо ты пришел к нам и спас нас.

Господи Боже наш, как некогда через Твоего раба Иисуса Навина Ты сокрушил стены Иерихона, так и ныне истреби стену моих грехов и грехов Твоего народа, сущего здесь со мной. Я - раб Твой.

Вошел к Ней Ангел и став перед Ней, сказал: Радуйся, Благодатная, Господь с Тобою: благословенна Ты в женах и благословен плод чрева Твоего. Молись о нас Христу, Сыну Твоему, да простит грехи наши.”¹²⁰

Также и перед чтением Апостола читается следующая христологическо-мариологическая формула, напоминающая об основной истине Боговоплощения:

“Кто не любит Господа нашего Иисуса Христа и не признает Его рождения от Марии, вдвойне-святой Девы, Храма Святого Духа, доколе Он снова придет, как говорит Павел, да будет анафема.”¹²¹

Однако особое место Мария занимает в анафорах. У Ортодоксальной Эфиопской Церкви есть 14 канонев Евхаристии, а у Эфиопской Католической Церкви - 17. Из всех литургических обрядов только в эфиопском имеются особые богородичные анафоры.

Первая из них называется “Анафора Девы Марии, Дочери Божией, составленная аввой Ериаком, святителем Банасским”. Несмотря на то, что ее авторство приписывается египетскому епископу, жившему в VIII в., исторически-литературный анализ показывает, что она возникла в XIV в.

Вторая, недавно открытая богородичная анафора - “Владычицы нашей, благоухания святости”. Она приписывается авве Георгию из Гасича, абиссинскому монаху, жившему в XIV в.

Характерной чертой этих молитв возношения является то, что в них молящаяся Церковь, переживая тайну Евхаристии, непосредственно обращается к Марии. Богородица призывается как Помощница и Заступница. Евхаристия находится в тесной связи с тайной Воплощения. Мария, начало Христа в истории, постигается также как начало Причастия.

Вот некоторые отрывки из этих анафор:

Из анафоры Девы Марии Дочери Божией:

“Любим Тебя, Мария, ибо Ты родила нам истинный Хлеб правды и истинное Питие жизни (...).

О них и обо всех молись, Заступница, Сыну Твоему, да упокоит души всех митрополитов, патриархов и епископов, священников и диаконов, словом истины наставлявших на прямой путь царей и князей, начальников и господ, юношей, дев и монашествующих, богатых и бедных, великих и смиренных, вдов и сирот, паломников и несчастных, а также души всех почивших в лоне Церкви. (...)

Преславная Дева, кому уподобить Тебя? Ты как ткацкий станок, ибо в Тебе Еммануил соткал непостижимо одежды плоти. Ткань Свою Он создал при рождении тела Адама, ткань которого сделалась Твоим телом, а Того челнок ткацкий был Словом, Иисусом Христом. Ярмо Его - это тень Всевышнего Бога с горней высоты, а Ткач это Святой Дух. О чудо и чудесное дело. О путь, по которому отцы прошли из смерти в жизнь. О лестница с земли до неба, Тобою обновляется Первородный всего творения.”¹²²

Из Анафоры Владычицы нашей Богородицы, благоухания святости:

“Благоухание святости, прославляем и смиренно благодарим имя Твое, Мария, ибо Ты родила нам благоугодное приношение благочестия. Ты чистая из чистых. Умоляем красоту Твою неизреченную устами нашими. Умоляем Тебя, Дева, поминая отцов. (...)

Ты есть надежда их и всех. Умоляй Сына Твоего, да упокоит души их в раю наслаждения.

О, Мария, средоточие вселенной, лоно Твое превыше небес, и красота лица Твоего затмевает сияние солнца. (...)

Итак, ныне, Дева, предстательствуй Сыну Твоему, да посетит наше собрание и да благословит нашу общину и да освятит наши души и тела. Да благословит с высоты этот хлеб и эту чашу и подаст нам единство, чтобы мы их вкушали и участвовали в святых Тайнах. Молимся Ему, да ниспошлет благодать на сию жертву и даст нам причастие Святого Духа.”¹²³

в) Богородичные гимны

В эфиопском богослужении огромное значение имеют песни, посвященные Богородице. По мнению многих исследователей нет в мире другого богослужения, в котором было бы столько красивых и глубоких богородичных гимнов, как в эфиопском обряде.

К числу прекраснейших таких произведений следует причислить сборник песней “Веддасе Мариам”, т.е. “Песнь славы Марии”. Этот сборник разделен на семь дней недели, хотя часто отдельные песни поются как самостоятельные молитвы.

Вот отрывок из песни, предписанной на среду:

“Небесные воинства славят Тебя непрестанно:

"Радуйся, Благословенная, второе небо земли!

Отроковица, Ты - врата восходящего солнца!

Твой Божественный Жених удостоил Тебя Своего чертога».

Отец призрел с вышних на земной дол

и подобного Тебе Он не нашел никого.

Посланный по воле Отца нисходит Сын единственный

и от Тебя принимает образ нищего человека.

Святой Гавриил! Великая слава

дана Тебе даром как сияние солнца -

Непорочная Дева из уст Твоих услышала

Благовестие: Радуйся, Благодатная!..”¹²⁴

К числу знаменитых гимнов принадлежат следующие собрания песен:

- “Арганона Денгел” (“Арфа Девы”): она является богородичным последованием семи дней недели;

- “Малета Тсаге” (“Песнь цветов”): гимн, состоящий из 156 строф; его пение предназначено на лето. Мария в нем прославляется с помощью образов, взятых из Библии и природы.

- “Мазмура Денгел” (“Псалтирь Девы”): состоит из порядка 100 строф. Этот гимн является богородичной интерпретацией практически всех псалмов.

- “Хота Беран” (“Дверь света”): Сборник песней, приписываемый эфиопской царице Елене (+1525г.).

Вот, например, песнь из этого последнего сборника, называемая “Молитва прощения об отпущении грехов”:

“Согрешил я, Господи, согрешил

и постыдное сделал пред Тобой.

Если гнев Твой воспылал против меня,

то призри на моления Матери Твоей.

Если я был развратен словом или делом,

то призри на неисповедимую девственность

Твоей пречистой Родительницы.

Если я солгал, ведением или неведением,

то услышь моления и прошения

Носившей Тебя,

молитва и милосердие Которой

постоянно взывают о моем спасении

ныне и во веки.”¹²⁵

2) Основные идеи эфиопской мариологии

В богослужебных текстах эфиопской Церкви (особенно в гимнах) мы находим те аспекты богородичного благочестия, которые наиболее близки верным этой христианской общины. Вслед за Паулем Крюгером¹²⁶ эти важнейшие идеи можно представить следующим образом.

Прежде всего богослужебные тексты напоминают об участии Марии в деле искупления. Ее “Да будет”, сказанное в Назарете, это дело освящения и обновления Народа Божия. Оно состоит в открытии закрытых Адамом и Евой врат рая: “Серафимы закрыли врата рая из-за греха Адама и Евы. Кто смог бы открыть их без Твоей праведности?”¹²⁷

Эфиопы признают особую силу заступничества Богородицы. Они называют Ее Посредницей и верят, что всякая просьба к Богу, сначала приходит к Марии. По их мнению такой путь чрезвычайно действенный. Вот отрывок из “Песни цветов”:

“Нет молитвы и прошения о заступлении, которая не возносилась бы через Тебя, Мария.”¹²⁸

Та же мысль находится и в других богослужебных текстах:

“Тебе подобает молиться о нас Сыну Твоему, Господу вселенной. Так, как Ты просишь, Мария, не дерзают просить даже херувимы и серафимы в вышних.”¹²⁹

Во многих местах Мария называется Источником Милости или Матерью Милосердия. Вот фрагмент “Песни цветов”:

“Спасибо, Единая, Ибо Твои чудеса - источник милости душе грешника. Небо славит Тебя, Мария, в вышних, и земля торжествует.”¹³⁰

В другой песне читаем:

“Мария благодатная, помилуй всех грешников и прости их.”¹³¹

В эфиопском богослужении Мария предстает также как Матерь всех верующих¹³², Царица¹³³ и Владычица¹³⁴.

Часто Мария именуется Новым Храмом Божиим, новой Скинией Собрания или Новым Сионом, ибо в Ней, как во Храме, живет Бог. Вот отрывок из “Веддасе Мариам” (“Песни славы Марии”):

“Имя Тебе - Святая Святых, Ты - второй чертог, в котором покоятся скрижали Завета и Десятословия, написанные перстом Божиим.”¹³⁵

4. Заключение

Эфиопская Церковь очень многим обязана коптским христианам, от которых она позаимствовала также и многие элементы богослужения.

Из-за огромного числа праздников и богослужебных гимнов, посвященных Марии, а также двух евхаристических анафор в Ее честь, Эфиопская Церковь носит яркий богородичный характер.

Мария почитается прежде всего как Богородица и Посредница благодати, особенно же как Заступница за грешников. Исключительное место в благочестии занимает почитание упомянутого выше “Завета Милосердия”.

Эфиопская Церковь много веков уже признает Взятие Богородицы в небесную славу с телом и душой. Провозглашение догмата Римско-Католической Церковью в 1950 г. эфиопы встретили с удивлением столь позднему утверждению этой истины.

Из богослужения

Авва Георгий Армянин, “Арфа Марии” (XV в.) Песнь в среду (отрывки)

Любезно нам славить Тебя, Дева, и приятно провозглашать величие Твое, Пречистая.

О Растение не бесплодное и Красота его цветения неувядающего; древо жизни несохнувшее и плод его непадающий.

Трость священническая непреломляющаяся, когда служитель тайн обопрется на нее; основание веры всегда непоколебимое, всегда уместное к тому, чтобы верные созидали на нем.

Сокровище, которое ни вор не найдет, ни моль и червь не изъест.

Корабль не одолимый волнами; его кормчий есть Иисус Христос, направляющий мир среди волн греха по пути святого Евангелия, а город его есть Отец, превышающий все; усмирение же моря есть сила Святого Духа, хранящего корабль девственности, да не сокрушится. (...)

Второе Небо, родившее Солнце Правды, просвещение язычников, изгоняющее тьму.

Золотой вифлеемский дискос, родивший Хлеб небесный, ливнями не истребимый и ветрами не рассеиваемый.

Духовная купина, вместившая в себя огонь; огонь неугасимый и купина неопалимая. Изложение образа сего относится к Воплощению Сына Твоего и исхода Его из Тебя неизменно и непреложно.

Источник пророчеств, поток хваления, кладезь радости и блаженства, украшение пророков и венец апостолов, мать мучеников и сестра ангелов, слава девственниц и отшельников”¹³⁶.

Глава IX

Мария в римском богослужении

1. Римская Церковь

Значение Римской Церкви следует из того, что в Риме проповедовал Евангелие и претерпел мученичество св. Петр, которому Христос поручил служение управления Церковью, т.е. дал первенство среди других апостолов (ср. Мф 16: 13-20, Ин 21: 15-17). Эту роль Петра, главы Собора Апостолов, приняли его римские преемники. В церковном сознании римский епископ всегда был впереди других епископов. Об этом свидетельствуют сообщения свв. Ирины Лионского, Игнатия Богоносца, Афанасия, Евсевия Кесарийского. В иерархии патриархов Рим с самого начала пользовался

неоспоримым первенством, а в случае споров решения пап признавались окончательными (высказывание св. Августина: *Roma locuta - causa finita*).

Второй после первенства фактор, предопределивший значение римской Церкви, это то, что город Рим как столица Империи, играл главную роль в формировании не только законодательства и культуры, но также и богочитания на территории всего государства. Хотя после возникновения Константинополя и нашествий варваров позиция Рима сильно ослабла, однако некоторые выработанные образцы функционирования Церкви прижились во многих странах прежде всего Западной Европы.

Характерными для римской традиции были очень стройная (по образу государственной) церковная организация, четкое и понятное право (взявшее за образец гражданское законодательство) и достаточно простое богослужение.

2. Римское богослужение

В начальной фазе формирования богослужения Римская Церковь проявила способность к творческому усвоению некоторых элементов нехристианского культа.

Прежде всего первоисточником римского обряда, как и других литургических обрядов Церкви, было иудейское богослужение (храмовое и синагогальное). Вторым элементом, усвоенным христианством, это некоторые языческие обычаи, которым особенно после издания миланского эдикта (313 г.), стали придавать христианский характер (напр. установление новых праздников в дни праздников языческих, преустройство языческих храмов в церкви и т.п.).

Сначала понятие "римский обряд" обозначало только способ богослужения в поместной Церкви в Риме и в Церквах, зависимых от нее. Сперва в Риме служили по-гречески. В IV в. постепенно греческий начал вытесняться латынью, которая на Западе стала обязательным богослужебным языком вплоть до II Ватиканского Собора. По языку и литургический обряд Римской Церкви также называется латинским.

Древнейшие сохранившиеся свидетельства о римском богослужении относятся к V и VI в. Это так называемые *Sacramentaria* (сборники богослужебных молитв) и *Ordines* (предписания, касающиеся чинопоследования служб).

В средневековье в связи с ростом значения папства и при содействии монашеских орденов, распространивших римский обряд по всей Европе, латинский обряд практически вытеснил из употребления другие местные обряды (напр. галльский, кельтский и мозарабский).

В истории развития римского богослужения можно выделить несколько больших реформ, сильно повлиявших на его форму и характер.

Первое обновление богослужения провел папа Григорий Великий (540-604), при котором был приведен в систему т.н. григорианский хорал, т.е. характерное для латинского богослужения монофоническое пение, исполняемое на разных службах.

В период Каролингов реформу римского богослужения провел английский бенедиктинец Алкуин (735-804), который по поручению императора Карла Великого

обработал и привел к единообразию богослужебные книги (служебник, требники и т.п.). Они были обязательны на территории всего государства Карла Великого.

Следующая богослужебная реформа была проведена во время контрреформации. На Тридентском Соборе (1545-1563) латинское богослужение было признано обязательным во всей Католической Церкви, и были запрещены местные обряды (за исключением нескольких древних обрядов, таких как католические восточные или амвросианский в Миланской епархии). Реформа проходила постепенно и началась с издания нового служебника (Миссала) в 1570 г. папой Пием V.

Следующая реформа богослужения произошла благодаря т.н. литургическому движению, начавшему свое развитие в конце XIX в. и действовавшему весь XX в. В результате его деятельности было предпринято богослужебное обновление Пием X (например, было разрешено принятие Причастия детьми) и Пием XII (реформа обрядов Страстной Недели - 1955 г.). Однако увенчанием этого движения были решения II Ватиканского Собора, особенно же "Конституция о богослужении" (*Sacrosanctum Concilium*) 1963 г. Последний Собор сильно изменил богослужение латинского обряда. Среди важнейших изменений можно перечислить разрешение совершать богослужение на народных языках, предстояние священника на литургии лицом к народу, разрешение пения в сопровождении музыкальных инструментов, помимо органа, реформа календаря, лекционария, Часослова, богослужения таинств, создание возможности вводить новые анафоры (напр. для детей) и т.п.. Главной целью реформы было активное включение людей в переживание встречи с Господом во время богослужения.

Календарь Римско-Католической Церкви непрестанно представляет верным тайну Бога, Единого в Троице, в особенности же - Личность и дело спасения Иисуса Христа. В празднование этих тайн включена и Матерь Спасителя - Мария, а также святые, почитаемые как образцы христианской жизни и заступники пред Богом.

Богослужебный год делится на 5 частей:

- Адвент (период продолжительностью до 4-х недель перед Рождеством Христовым);

- Рождественское время (от вечерни 24 декабря до воскресенья Крещения Господня после 6 января включительно);

- Время Великого Поста (от Пепельной Среды до утра Великого Четверга) и Пасхальное Триденствие (вспоминание страданий, смерти и воскресения Спасителя - от вечера Великого Четверга до дня Пасхи);

- Пасхальное время (длится пятьдесят дней от Светлого Христова Воскресения до Сошествия Святого Духа, или Пятидесятницы).

- Рядовое время - 34 недели года, т.е. время между воскресеньем Крещения Господня и Пепельной Средой, а также между Пятидесятницей и I воскресеньем Адвента.

Главным праздником является Воскресение Христово, Пасха. Дата этого праздника зависит от солнечного календаря и всегда приходится на первое воскресенье после весеннего полнолуния (между 22 марта и 25 апреля).

В латинском обряде богослужебные празднования делятся на четыре категории: великие торжества (праздники), праздники, обязательные памяти святых и необязательные памяти святых. Многие поместные Церкви (в различных странах или епархиях) отмечают и собственные праздники.

3. Почитание Богородицы

Древнейшими свидетельствами интереса, проявляемого римскими христианами к Пресвятой Деве Марии, являются две фрески II и III в., находящиеся в катакомбах св. Прискиллы в Риме. Можно сказать, что Запад в почитании Богородицы не отставал от Востока, и оно выражалось в литературе, искусстве и богослужении.

К числу наиболее известных писателей и Отцов Церкви, говоривших о Марии, следует причислить Тертуллиана, св. Илларию Пиктавийского, св. Зинона Веронского, св. Амвросия Медиоланского, св. Августина Гиппонского, св. Григория Великого, св. Петра Хризолога и св. Идельфонса Толетанского. Их творения сильно повлияли на формирование богослужения, а некоторые гимны (например, свв. Амвросия или Венанция Фортуната) и анафоры поныне являются одними из наиболее красивых текстов латинского богослужения.

Что касается богослужебных произведений, то древнейшим памятником является римское свидетельство 215 г., называемое "Апостольское Предание", в которой содержится текст очень древней анафоры, использовавшейся в Риме, называемой "Анафорой пресвитера Ипполита", в которой в благодарении Мария воспоминается дважды как Матерь Спасителя. Многие элементы этой анафоры содержатся сейчас во II евхаристическом каноне:

“Благодарим Тебя, Боже, через возлюбленного Отрока Твоего Иисуса Христа, Которого Ты послал нам в эти последние времена, Спасителя и Искупителя и Благовестника воли Твоей. Он - Твое нераздельное Слово, через Которое Ты все сотворил, а когда Тебе было благоугодно, Ты ниспослал Его с небес во чрево Девы; Он же, будучи зачат, воспринял тело и открылся как Сын Твой, рожденный от Святого Духа и Девы.”¹³⁷

К числу древнейших богослужебных свидетельств почитания Богородицы следует причислить также обряд крещения в Великую Субботу, описанный в указанном чинопоследовании Ипполита. Оглашенному перед вторым погружением в воду задавался вопрос, верит ли он «в Иисуса Христа, Сына Божия, который родился от Святого Духа и от Марии Девы (...), умер и воскрес в третий день?»¹³⁸

Эти древние свидетельства показывают, что первоначально Дева Мария вспоминалась в богослужении как Матерь Спасителя, благодаря которой Он воочеловечился.

Важным событием для развития богородичного почитания на Западе был Ефесский Собор 431 г. и его догматическое определение, касающееся Богоматеринства Марии. В честь Благословенной Девы сразу после Собора папа Сикст III посвятил Марии римскую базилику на Эсквилинском холме. Позже этот храм стал называться "Блаженной Девы Марии Великой". Это - древнейшая базилика на Западе, посвященная в честь Пресвятой Девы Марии. С этого времени все больше храмов и базилик во всей западной Церкви начало воздвигаться во имя Благословенной Девы. Этот обычай сохраняется до сих пор.

а) Богородичные праздники

Исследования, приведенные Рене Лорентеном, показывают, что древнейшим богородичным праздником, отмечаемым в Риме, была октава Рождества Христова (1 января). Между 550 и 595 г. в этот день начали совершать особую Литургию в честь девственного материнства Марии. Этот праздник исчез во второй половине VII в., когда стали заимствовать богородичные праздники с Востока¹³⁹. Однако праздник Богоматеринства отчетливо показывает, что изначально почитание Марии связывалось с тайной Боговоплощения.

Другая римская память Богородицы - это появившийся в VII в. обычай посвящения Марии среды и пятницы после III воскресенья Адвента (Сухие дни, одно из т.н. «Четырех времен года» [*Quattuor temporae*], тогда называвшиеся постом десятого месяца). В среду целью паломников была базилика Блаженной Девы Марии Великой. Эти дни не были отдельными праздниками, но то, что они были посвящены Богородице, сильно повлияло на формирование характера Адвента. От этого посвящения среды в предрождественские дни позже в Римской Церкви пошел обычай совершения ранних, т.н. золотых или роратных, Литургий.¹⁴⁰

Однако большинство богородичных праздников римское богослужение заимствовало с Востока, особенно от византийской Церкви. В VII в. постепенно были введены четыре важных богородичных праздника, возникших в восточном христианстве. Это были следующие праздники: Сретение (2 февраля), Успение (15 августа), Благовещение (25 марта) и Рождество Пресвятой Богородицы (8 сентября). Папа Сергий I в 688 г. ввел на эти праздники торжественный крестный ход, который впрочем уже имел место 2 февраля.¹⁴¹

В IX в. в Италию с Востока проник праздник Зачатия Пресвятой Богородицы, отмечавшийся 9 декабря. Однако только после многовековых богословских споров в 1477 г. папа Сикст IV буллой «*Cum praecelsa meritorum*» официально установил этот праздник в Римской епархии, придав ему догматическое значение Непорочного Зачатия Пресвятой Девы Марии.

С течением времени количество богородичных праздников значительно возросло. Появились праздники, связанные с победами христиан над язычниками (напр. в память о битве под Лепанто или под Веной), с местными святынями, с явлениями Марии и т.п.

Богослужебная реформа II Ватиканского собора упорядочила богородичные праздники для всей латинской Церкви следующим образом:

Торжества: Непорочное зачатие Пресвятой Богородицы (8 декабря), Пресвятой Богородицы Марии (1 января), Благовещение (25 марта), Успение (Взятие в небесную славу) Пресвятой Богородицы (15 августа).

Праздники: Сретение Господне (2 февраля), Посещение Пресвятой Девой Марией Елисаветы (31 мая), Рождество Пресвятой Богородицы (8 сентября).

Обязательные памяти Пресвятой Богородицы: Пресвятой Девы Марии Царицы (22 августа), Пресвятой Богородицы Скорбящей (15 сентября), Пресвятой Девы Марии Розария (7 октября, в память о победе над турками под Лепанто в 1571 году), Введение во Храм Пресвятой Богородицы (21 ноября).

Необязательные памяти: Пресвятой Девы Марии Лурдской (11 февраля), Непорочного Сердца Пресвятой Девы Марии (суббота после Пресвятого Сердца Иисусова, т.е. III суббота после Пятидесятницы), Пресвятой Девы Марии горы Кармил (16 июля), Освящение базилики Святой Марии Великой в Риме (5 августа).

Кроме того есть также и местные праздники, иногда связанные с почитанием Марии в каких-то святых местах. Например, воспоминание Пресвятой Богородицы Ченстоховской (26 августа, большой праздник в Польше), Пресвятой Девы Марии Помощи Христианам (24 мая, также в России), Пресвятого Имени Марии (12 сентября) и т.д.

Помимо этого в традиции латинской Церкви со времен реформы Алкуина существует обычай посвящения субботы Марии. Этот бенедиктинец в составленный им служебник ввел Литургии по обету о Пресвятой Деве Марии, предназначенные на последний день недели. Посвящение этого дня Марии должно было подчеркнуть веру Девы, с какой она ожидала воскресения своего Сына¹⁴². Этот обычай быстро распространился по всей Западной Европе и сохранился до наших дней. Среди последних дней недели в XX в. особое место начали занимать первые субботы месяца, в которые почитается Непорочное Сердце Марии и обновляется акт поручения ему мира. Это почитание - ответ на явление Фатимской Божией Матери (1917 г.), а распространялся начиная с того времени, когда в 1942 г. папа Пий XII посвятил Непорочному Сердцу Марии весь мир.

б) Присутствие Богородицы в Евхаристическом богослужении

В Божественной Литургии (Мессе) Мария почитается прежде всего как давшая Спасителю человеческое тело. Евхаристия есть Тело Христово, поэтому Мария принесла Иисуса и несет Его верным на Литургии. Очень красиво эту истину выражают слова средневекового гимна о Евхаристии: «*Ave verum Corpus, natum de Maria Virgine...*» (Радуйся истинное Тело, рожденное от Марии Девы...)

Первый раз на Литургии Пресвятая Дева Мария воспоминается в "Общем исповедании грехов", когда верные просят о Ее ходатайстве перед Богом, умоляя отпустить им грехи. Далее в Никео-Константинопольском Символе исповедуется истина, что Сын Божий "воплотился от Марии Девы".

Мария поминается также во всех анафорах. Кроме древнейшей упомянутой выше "Анафоры пресвитера Ипполита" (в которой Мария воспоминается дважды), особенное значение Мария приобретает в "Римском Каноне", когда в нем говорится о единстве литургического собрания с торжествующей на небесах Церковью:

“В единстве со всей Церковью, почитаем и воспоминаем во-первых Преславную Марию Приснодеву, Матерь Бога и Господа нашего Иисуса Христа...”¹⁴³

По мнению ученых эта римская анафора использовалась до определений Ефесского Собора, и таким образом является свидетельством древнего римского предания о почитании Матери Божией.

В IV евхаристической молитве возношения Мария поминается дважды: перед претворением, вспоминая историю спасения, священнослужитель провозглашает полноту времен, когда Сын Божий “Святым Духом вочеловечился и родился от Марии

Девы...” Второй раз Мария поминается в конце этой анафоры как первая, унаследовавшая жизнь вечную, обетованную всем верующим.

В остальных канонах Евхаристии (III, V, в анафоре о Тайне Примирения, в анафоре для детей) Мария вспоминается как первая из всех верных, радующаяся вечным блаженством.

Глубокомыслие и многообразие богородичных текстов можно найти в изменяемых частях Литургии, в молитвах, предписанных на праздники и на т.н. вотивные Литургии Пресвятой Деве Марии. Чаще всего Благодатная вспоминается в них как Богоматерь и образ христиан, Заступница пред Богом за Народ, испрашивающая особые милости. Однако все эти молитвы обращены прямо к Богу, а присутствие Марии только указывается.

Вот такой пример (молитва над Дарами на праздник Успения Пресвятой Богородицы):

“Господи, Боже наш, да придет к Тебе жертва нашей преданности и предстательством Пресвятой Девы Марии, взятой на Небеса, сердца наши, горящие огнем любви, да стремятся непрестанно к Тебе, через Христа, Господа нашего.”¹⁴⁴

Чрезвычайно многообразно содержание "префаций", благодарственных молитв священника перед “Свят”, о Пресвятой Деве Марии. Вот важнейшие темы этих молитвословий: Богоматеринство (1 префация), Церковь славит Бога устами Марии (2), Мария - образ и Матерь Церкви (3), Мария - знамение утешения и надежды (4), Тайна Марии и Церкви (о Непорочном Зачатии Пресвятой Богородицы), участие Марии в пасхальной Тайне (о Пресвятой Деве Марии Скорбящей) и другие. Мы видим, что тексты благодарственных молитв анафор в современной римской Литургии представляют Богородицу согласно указаниям последнего Ватиканского Собора, в контексте Тайны Христа и Церкви.

15 августа 1986 года была издана и провозглашена в Риме *Collectio missarum de Beata Maria Virgine* ("Собрание Месс о Пресвятой Деве Марии)¹⁴⁵. Эта единственная в своем роде публикация содержит 46 чинопоследований Божественной Литургии о Пресвятой Богородице, в которых разнообразно почитается Дева Мария. Чинопоследования составлены из библейских текстов и древних церковных богослужений. Этот сборник является синтезом и жемчужиной богородичного измерения всего римского богослужения.

в) Мария в последовании Часов

Уже в III в., прежде чем появились праздничные периоды года, определенные времена дня были посвящены памяти различных тайн Христа. Этот обычай привел к возникновению последования Часов, т.е. чтения псалмов и других особых молитв несколько раз в день ради прославления Господа Бога.

В византийском и римском обрядах в Последовании Часов изначально читалась песнь Пресвятой Богородицы "Величит душа моя Господа" (*Magnificat*) [Лк 1, 46-55]. В византийском чинопоследовании этот гимн поется ежедневно на Утрени, в латинском же начиная с V в. он венчает Вечерню.

По образцу древнеиерусалимского и византийского богослужения, в римском последовании Песнь Богородицы обрамлена поэтическими антифонами. Важнейшими антифонами латинского обряда были пять т.н. «*Hodie*» (“Сегодня”), подчеркивающих присутствие празднуемых тайн спасения. Кроме Пасхи, Пятидесятницы и Богоявления, антифоны “*Hodie*” были предписаны для двух богородичных праздников: Успения (15 августа) и, в позднейшее время, на Непорочное Зачатие (8 декабря). В обновленном после Ватиканского Собора богослужении последний антифон был изменен.

Вот антифон к Песни Богородицы на II Вечерне Успения:

“Ныне Дева Мария возшла на Небеса: радуйтесь, ибо Она со Христом царствует
вовек.”¹⁴⁶

Другая ежедневная молитва римского “Последования Часов” это завершающие богородичные антифоны. Они в основном возникли в XI и XII в. В XIII в. они прижились как неизменное завершение всех часов. Со временем они были разделены в зависимости от богослужебного времени года. Существуют следующие антифоны: «*Alma Redemptoris Mater*» («Благая Матерь Искупителя»), «*Ave Regina coelorum*» (“Радуйся, Царица небес”), «*Regina coeli*» (“Царица небесная”), «*Salve Regina*» (“Славься Царица”) и древний антифон «*Sub tuum praesidium*» (“Под Твою защиту” - видоизмененная версия восточной молитвы «Под Твою милость»). В настоящее время одна из указанных молитв читается или поется на окончание Повечерия, т.е. как завершение всего ежедневного последования¹⁴⁷.

Вот один из этих антифонов («*Ave Regina coelorum*»):

“Радуйся, Царица небес,
радуйся, Владычица Ангелов,
славься, Корень, славься, Дверь,
из Тебя миру возшел свет.
Веселись, Дева преславная,
прекраснейшая из всех,
ликуй, преукрашенная,
и умоляй Христа о нас.”¹⁴⁸

В Четырехнедельной Псалтири богородичный характер носят также молитвенные прошения, читающиеся в I и III субботы на Утрени.

Однако больше всего текстов о Марии (гимны, антифоны к псалмам, к Песням Захарии и Богородицы, прошения, молитвы) находится в Часослове на дни богородичных праздников.

После проведения богослужебной реформы II Ватиканского Собора разрешается и даже поощряется посвящение Богородице каждой субботы. Последование Часов содержит также особый чин “Память Пресвятой Девы Марии в субботу”.

Вот гимн в “Час Чтений” из этого чинопоследования:

”Поклоняемый землей, славимый небом, прославляемый морями,

правящий просторами затворился во чреве Марии.

Давшего устав солнцу, звездам и луне

носит в себе благодатная Мария.

Сколь велика честь Матери, ставшей жилищем

Творца, имеющего в руке державу неизмеримой вселенной!

Блаженная, в благовещении Ангел предрек,

Что от Духа Она зачнет Сына,

Вождя народов!

Тебе, Иисусе, рожденному от чистой Матери и Девы,

подобает честь и слава с Отцом и огненным Духом. Аминь.”¹⁴⁹

2) Внебогослужебные формы Богочитания

Кроме того в латинской Церкви существует много внебогослужебных форм почитания Богородицы. Поскольку они очень распространены и часто имеют место в храмах (до или после богослужения), то (хотя это и не богослужебные молитвы) в данной работе будут приведены основные сведения о них. В большинстве своем эти благочестивые молитвословия корнями уходят в богослужение и возникли во многом как его замена для простых людей, часто не умевших читать.

Наиболее авторитетным и целостно высказывающимся о богослужебном и внебогослужебном почитании Пресвятой Девы Марии документом в настоящее время является папская конституция Павла VI «*Marialis cultus*» от 2 февраля 1974 г.

Папа, дав основные принципы обновления почитания Богородицы, отметил, что оно должно основываться на Священном Писании и богослужении. Оно должно носить тео- и христороцентрический характер (Господь Бог и Христос суть средоточие нашего благочестия) и достойно принимать во внимание пневматологию, т.е. учение Церкви о Святом Духе.

Римский папа указал главное место, где должна воздаваться честь Марии, это - Евхаристия, Литургия. Потом предлагаются молитвы, многие века существующие в латинском благочестии, корнями уходящие в Писание. К этим молитвам принадлежат “Ангел Господень” и Розарий.

АНГЕЛ ГОСПОДЕНЬ

Эта молитва читается при благовесте утром, в полдень и вечером в честь Воплощения Сына Божия и для испрошения себе заступничества Его Матери. Молитвословие состоит из трех библейских стихов, в которых вспоминается тайна Боговоплощения (Лк 1: 26, 38; Ин 1: 14). После прочтения каждого стиха читается молитва “Радуйся, Мария”. Последование завершает заключительная молитва и просьба об упокоении усопших.

По преданию это молитвословие происходит из францисканской среды. Уже в первой половине XIII в. монахи-фрацисканцы ввели обычай читать Ангельское приветствие при вечернем звоне колоколов, что служило знаком к погашению всех огней на крестьянских дворах. Генеральный капитул францисканцев в Ассизи в 1269 г. приказал братьям старательно поддерживать и распространять эту форму молитвы. Обычай чтения нескольких “Радуйся, Мария” был введен во всем западном христианстве в XIV в. Тогда же эти молитвы начали читать также утром, почитая Марию, Утреннюю Звезду. Чтение же этой молитвы в полуденное время ввел папа Каликст III в 1456 г. для испрошения спасения от турок. Современную форму молитвословия определил папа Пий V (1566-1572), а ко всеобщему употреблению в течение всего года предложил папа Бенедикт XIV в 1742 г.

Молитву “Ангел Господень” принародно читает папа римский каждое воскресенье, обращаясь при этом к паломникам со словами приветствия и поощрения.

РОЗАРИЙ

В древних монастырях в молитвенном правиле прочитывались 150 псалмов Псалтири. Монахам, не умевшим читать, это правило заменяла псалмодия 150 раз молитвы “Отче наш”. Когда с XII в. на Западе распространился обычай читать “Радуйся, Мария”, начала внедряться т.н. “Малая Псалтирь Марии”, т.е. 150-кратное повторение “Ангельского приветствия”. Эту традицию предание приписывает св. Доминику Гузману. Нет однозначных доказательств этого, однако известно, что первыми распространителями этой молитвы, т.е. Розария, были именно доминиканские монахи. В XV в. простое чтение «*Ave Maria*» было соединено с размышлением о тайнах Иисуса и Марии. В настоящее время Розарий состоит из пяти радостных, пяти скорбных и пяти славных тайн. Первые папские документы, утверждающие и поощряющие чтение Розария, издавались Сикстом IV (1478 г.) и Пием V (1569 и 1571 гг.). После победы христиан над турками под Лепанто в 1571 г. папа Пий V приписал спасение христианства силе именно этой молитвы, определил ее форму и ввел праздник Пресвятой Девы Марии Розария (7 октября). Чтение розария поощряли почти все римские папы XIX и XX вв. На развитие этой молитвы повлияли явления Девы Марии, особенно в Лурде (1858 г.) и в Фатиме (1917 г.). В конституции «*Marialis cultus*» Павел VI напомнил о значении Розария, показывая его библейские корни и пастырское значение.

ЛОРЕТАНСКАЯ ЛИТАНИЯ

Возникновение литаний относится к IV в., когда перед приготовлением даров на Литургии читались прошения. К этой традиции возвращает нас сейчас “Молитва верных” Римской Мессы. Начиная с VII в. распространяется обычай призывать на помощь заступничество разных святых, что приобрело вид литаний. С течением времени количество имен Марии в литании так возросло, что в XII в. они сложились в

особый список. В истории Латинской Церкви можно выделить три вида литаний: Венецианскую (XII в., читавшуюся в базилике св. Марка в Венеции), Просительную (XII в., появившуюся в Майнце) и Лоретанскую. Сейчас в римско-католических церквях читается последняя.

“Лоретанская литания” появилась в XV в. и читалась в богородичном святилище в Лорето в Италии. Структура литании сначала была следующая: начиналась она призыванием из литании всем Святым (1-3); после него Мария призывалась как Матерь (4-14), Учительница (15-18; в течение веков эти имена исчезли из литании), Дева (19-26) и Царица (54-66). Призывания 27-53 - это серия библейских титулов Марии.

“Лоретанская литания” была утверждена церковными властями в XVI в., в XVII в. она была введена во всей латинской Церкви. С течением времени вводились новые титулы, такие как “Помощь христианам” (1571 г.), “Царица без греха первородного зачатая” (XIX в.), “Матерь доброго совета” (1903 г.), “Царица умиротворения” (1917 г.).

МЕСЯЦЫ, ПОСВЯЩЕННЫЕ БОГОРОДИЦЕ

В латинской Церкви два месяца посвящены Марии: май и октябрь. Собственно название "богородичный месяц" принадлежит только маю.

Истоки богородичного месяца историки усматривают в древних римских и германских обычаях. В этих странах в мае проходили т.н. «*florentalia*», т.е. праздники в честь Матери Флоры. В средневековье Церковь старалась освятить языческие традиции. Стремление устранить злоупотребления из этой народной весенней обрядности соединилось с элементами рыцарского почитания Марии как “прекраснейшей Дамы”. Это привело к посвящению Богоматери в западном христианстве прекраснейшего месяца года.

Первое свидетельство посвящения Марии мая обнаружится в «*Cantigas*» Альфонса X Мудрого, короля Кастильи и Леона (+ 1284 г.). Он отмечает там, что почитание Богородицы это лучший способ переживания весенних праздников. В Париже в XIV в. 1 мая цех золотильщиков приносил в кафедральный собор Богоматери т.н. “Маек”, т.е. букет цветов, украшенный драгоценными камнями, эмблемами и лентами.

Однако празднование богородичного месяца в точном смысле этого слова началось в эпоху Возрождения. В XVI в. появляются издания (напр. в Мюнхене и в Риме), свидетельствующие о существовании особых молитв и последований в честь Марии. В течении веков в разных странах сформировались разные формы празднования богородичного месяца. В настоящее время почитание Божией Матери в мае выражается в ежедневном пении Лоретанской литании или в чтении Розария.

Богородичным месяцем иногда называется октябрь, когда предлагается ежедневно читать Розарий. Этот обычай был введен после победы христианских воинов над турками под Лепанто в 1571 г. Особым сторонником месяца Розария был папа римский Лев XIII, поощрявший чтение Розария как минимум в 16 окружных посланиях. Он также ввел чтение Лоретанской литании и благословение Святыми Дарами после Розария.

ЗНАЧЕНИЕ ЧАСТНЫХ ОТКРОВЕНИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ ПОЧИТАНИЯ БОГОРОДИЦЫ

Явления Марии имели достаточно большое значение для Ее почитания в латинской Церкви.

Часто в основе возникновения больших богородичных святынь находится частное откровение. Мария в истории являлась отдельным людям, повторяя Благоую Весть. Неоднократно святыни, ставшие целью паломничеств, возводились по просьбе Марии на месте Ее явлений. К числу важнейших таких святынь принадлежат: Гваделупское, Парижское (на улице дю Бак), Ла Салетт, Лурдское, Фатимское. В этих храмах начали вводить собственные чинопоследования о тайне, связанной с данным местом, и о действительности ходатайства Марии. Некоторые из этих местных праздников отмечаются всей Римской Церковью (например память Лурдской Божией Матери); некоторые - только на одном континенте (Гваделупская Богоматерь - Покровительница Латинской Америки), в одной стране или епархии.

Отдельные явления Марии повлияли на введение новых форм благочестия. Например, согласно откровению Фатимской Богоматери (1917) среди католиков латинского обряда прижился обычай отмечать первые субботы месяца совершением в эти дни вотивных Литургий в честь Непорочного Сердца Марии, а также принятие причастия пять суббот подряд, чтение розария и размышление о Евангелии.

ПЕСНИ О МАРИИ

В латинской Церкви есть множество песен о Марии, в основном народных. Как минимум несколько веков эти песни поются во время благочестивых молитвословий и совершения Литургии.

До II Ватиканского Собора Божественная Литургия совершалась по-латыни, т.е. на непонятном для большинства верных языке. Поэтому сложился такой обычай, что во время некоторых частей богослужения, пока священник тайно читал положенные молитвы, верные пели разные песни. Многие из них были посвящены Богородице.

Но и сейчас, после введения Литургии и вообще богослужения на народных языках, устав Римской Церкви предполагает пять мест, когда могут петься благочестивые песни: при входе священника, во время Приготовления Даров, на Причащение, при благодарении и в конце. Обычно песни в честь Матери Божией поются не только на богородичные праздники. Многие из этих песен - типично народные. Часто они связаны с историей нации, с местными святынями, с будничными нуждами людей. Они выражают сыновнюю любовь к Матери Господа и упование на Ее предстательство.¹⁵²

4. Заключение

В сравнении с богослужением восточных Церквей римское лаконичнее и беднее в своем внешнем облике. Однако в текстах латинского обряда можно найти своеобразные и глубокие богословские идеи; многократные богослужебные реформы стремились сделать храмовое служение ближе современникам.

В богослужении и культе Римской Церкви Мария занимает особое место. Ей воздается честь как во время совершения богослужения (на Литургии, в Последовании

Часов), так и в многочисленных благочестивых внебогослужебных молитвословиях. Пресвятая Дева Мария представляется в основном в четырех перспективах: а) в замысле спасения Отца, предсказанная еще до пришествия Христа; б) рядом со Христом Спасителем как новая Ева и преславная Матерь-Царица; в) Соработница Святого Духа; г) образ Церкви и пример для всех христиан.

Мария является не только величайшей из всех святых, но у Нее есть Свое исключительное место в истории спасения. Благодаря послушанию Слову Божию Она совершенно исполнила замысел Господа о Ней и о мире, а ныне заступает перед Сыном за Его братьев, стремящихся в обители Отца. В богослужении христианин встречает Матерь как образ и укрепление в странствовании, а также он призывает Ее, чтобы Она Своими молитвами всегда помогала ему.

Из богослужения:

“Третья Префация о Пресвятой Деве Марии”:

“Воистину достойно и справедливо, должно и спасительно нам всегда и везде благодарить Тебя, Отче Святой, и поклоняясь Тебе, почитать Блаженную Приснодеву Марию.

Она, приняв непорочным сердцем Твое Слово, зачала Его в девственной утробе и окружила материнской заботой начало Церкви, родив Его - Основателя. Приняв при кресте завет Божией любви, Она усыновила всех, рожденных через смерть Христову в жизнь вечную. Когда апостолы ожидали ниспослания обетованного Святого Духа, Она присоединила свое ходатайство к молениям учеников Христа, сделавшись образом молящейся Церкви. Вознесенная в небесную славу, Она с материнской любовью помогает странствующей Церкви стремиться в небесную отчизну доколе придет славный день Господень.

Поэтому с Ангелами и всеми Святыми славим Тебя, вместе с ними взывая: Свят, Свят, Свят...”¹⁵³

Гимн «*Stabat Mater Dolorosa*», приписываемый францисканцу XIII в. Якопоне да Тоди (в русском переводе Эллиса):

Предстояла Матерь Божья,
горько плача, у подножья
пригвожденного Христа,
и была пред Ней, смятенной
и мечом насквозь пройденной,
кровь святая пролита.
Как печалилась, рыдая,
Матерь Божья Пресвятая,

видя Сына Своего,
как томилась, горевала,
в скорби слезы проливала
перед муками Его!

Смертный, кто не возрыдает,
зря смятенный, как страдает
Мать Божья у Креста,
кто, едва на Мать взглянет,
сопечальником не станет
Сопечальницы Христа?

Перед Ней за род греховный
безглагольный, безвиновный
сладкий Сын Ее и Бог,
под бичом язвим жестоко,
умирая одиноко,
испустил последний вздох.

Мать Божья, ток любви!
дай мне стать причастным крови
и печали Твоея,
чтоб к Христу любовью смело
сердце вечно пламенело,
чтобы с Ним страдал и я!

Дай мне силы, Пресвятая,
чтоб и я, как Он, страдая,
был с Распятым сораспят,
чтоб все язвы в умиленье,

как святое искупление,
разделить я был бы рад!
Пресвятая, дай мне силы,
быть с рожденья до могилы
сопечальником Твоим,
у Креста святого стоя,
сопечалуясь с Тобою,
преклоняясь перед Ним!
О, Святая Матерь-Дева,
на меня воззри без гнева,
близ Тебя рыдать позволь,
и мою страстям Христовым,
язвам Господа суровым
сопричастной сделай боль!
Пусть я буду изъязвленный,
крестной мукой упоенный,
кровью Сына опьянен,
да не буду, Матерь-Дева,
в страшный день Суда и гнева
каре вечной обречен!
Да чрез Матерь Пресвятую
пальму славы обрету я,
о Христе, мне силы дай,
чтоб в тот час, как гибнет тело,
пред душой моею смело
мне открылся славы Рай!¹⁵⁴

Глава IX Мария в амвросианском богослужении

1. Амвросианское богослужение

Проповедь Евангелия на Апенинском полуострове в VI и VII вв. вызвало возникновение и развитие различных обрядов. Кроме древнейшего римского богослужения, в то время появились отдельные ритуалы в Капуе, Аквилее, Равенне и Милане. Из этих обрядов до настоящего времени сохранился только миланский, называющийся также амвросианским.

Амвросианское богослужение формировалось в течение многих веков, и в нем можно открыть пласты как западной (в особенности римской), так и восточной традиций. По древнему преданию "отцом" этого обряда является св. Амвросий, епископ Медиоланский с 374 по 397 г., по имени которого собственно и называется обряд. Однако исторические исследования показывают, что св. Амвросию принадлежит только авторство нескольких богослужебных текстов, а именно гимнов, таких как «*Aeterne rerum Conditor*» ("Превечный вещей Создатель"), «*Iam surgit hora tertia*» ("Уже настал третий час"), «*Deus Creator omnium*» ("Боже Творец всяческих") и нескольких других. Некоторые из них были переняты латинским богослужением.

В ряде своих творениях Амвросий принимал за образец или перерабатывал тексты своих предшественников на кафедре, таких как еп. Дионисий (+ 361 г.) и еп. Евсторгий (+ 439 г.). В свою очередь некоторые префации Евхаристического канона и короткие молитвы священника в амвросианском богослужении появились благодаря преемникам Амвросия, святителям Симплициану (+ 400 г.) и Евсевию (+ 462 г.).

В формировании амвросианского обряда можно выделить три периода. Первый (IV-V вв.), начальный, когда появляется отдельное богослужение, в основном под влиянием деятельности св. Амвросия и упомянутых епископов Милана. Второй период приходится на VII и VIII вв., когда происходит редакция текстов, особенно это касается "Последования Часов". Однако наиболее решающей для формирования амвросианского богослужения была эпоха Каролингов (IX-X век), третий период, когда амвросианское богослужение приняло окончательный вид.

На протяжении веков первоначальный вид этого обряда подвергался нескольким преобразованиям, особенно в позднем средневековье и в период Ренессанса. Самыми значительными были реформы св. Карла Боромея (1538-1584) и нынешняя, после II Ватиканского Собора. Амвросианский обряд многое заимствовал из богослужения восточных Церквей. Это было вызвано тем, что в Милане в IV-V вв. епископами были в большинстве своем люди с Востока, а также то, что в этом городе тогда часто находился императорский двор, приносивший с собой восточную культуру и богослужебное влияние. Кроме того, в IX и X вв. в следствии каролингской реформы в амвросианский обряд проникли элементы из других тогдашних обрядов - римского, кельтского, визиготского, мозарабского, лангобардского и каролингского. Самым ценным источником информации о первоначальном виде амвросианского богослужения является т.н. "Бергамский Сакраментарий" IX в.¹⁵⁵.

Амвросианское богослужение отличается собственной структурой Литургии, особым Часословом и своеобразными обрядами при совершении треб (напр. погребения).

Амвросианский богослужебный календарь близок к римскому. Однако существуют некоторые различия.

Год начинается Рождественским Постом, длящимся 6 недель. Последняя неделя Адвента - покаянная - называется «*De Exceptata*». В рождественское время есть своеобразный миланский праздник возвращения из Египта, называющийся «Христофория».

Великий Пост начинается на 4 дня позже, чем в латинской Церкви, т.е. в воскресенье. Когда по всей Италии с пепельной среды люди уже постятся, в Миланской епархии - наиболее шумные последние дни карнавала. Великий Пост длится 6 недель. По воскресеньям поются специальные молитвы в виде литаний, а по пятницам не совершается Божественная Литургия. Верные тогда могут только причаститься. Субботы же св. Четырдесятницы - это праздничные дни и пост отменен. Характерно для амвросианского обряда и то, что в Великий Четверг Святые Дары переносятся в Гроб Господень.

В амвросианском календаре есть много местных праздников, особенно связанных со св. Амвросием: например, 4 апреля отмечается его преставление, 30 сентября - память его крещения, 7 декабря - хиротонии. Кроме того, в Милане почитаются многие святые, неизвестные во всей Церкви, например, свв. Мирокл, Венерий, Калимер и другие.

Во время амвросианского богослужения используется специфическое пение, одно из четырех основных в западной Церкви (наряду с григорианским, галликанским и мозарабским). Например поется антифон после чтения Евангелия. Считается, что амвросианское пение по форме и стилю сохранило элементы латинского пения до преобразования его папой Григорием Великим.

В настоящее время богослужение по амвросианскому обряду совершается в 1090 из 1141 приходов миланской епархии и в приходах других диоцезов: Бергамского, Новарского, Комского, Павского, а также в Швейцарии в Луганской епархии.

2. Почитание Богородицы

Мария живо почитается в Милане, о чем есть свидетельства практически каждой эпохи. Каждая пятая приходская и каждая третья неприходская церковь освящена во имя Богородицы. Прежде всего прекрасная миланская кафедральная церковь воздвигнута в честь Рождества Пресвятой Богородицы.

Как показал Р. Лорентен, древнейший богородичный праздник на Западе возник именно в северной Италии, где с половины V в. последнее воскресенье Рождественского Поста было посвящено почитанию св. Марии. В амвросианском календаре этот день называется «*Dominica VI Adventus item ad sanctam Mariam*»¹⁵⁶. Сейчас в это воскресенье празднуется тайна Богоматеринства Пресвятой Девы Марии. Впрочем в миланском богослужении весь Адвент особо посвящен почитанию Матери Господа.

Все остальные богородичные праздники - такие же как в римском календаре.

Говоря о богословском содержании амвросианского богослужения, следует сказать, что в текстах несомненно просматривается мысль его отца св. Амвросия.

Своим учением о Марии миланский предстоятель внес большой вклад в церковное богословие. Он первый на латинском Западе употребил термин Богоматерь (*Mater Dei*), первый проповедовал девственность Марии в рождении (*in partu*) Христа, представлял Марию образом Церкви (*typus Ecclesiae*) и примером для христиан и ввел определение Дева-Матерь (*Virgo-Mater*).

Влияние богословия Амвросия на богослужение хорошо заметно, особенно в том, что касается подчеркивания девственности Марии, Ее девственного материнства и предложения Ее как примера для подражания. Необычайно характерна эта вторая мысль. В спорах с арианами миланские епископы подчеркивали и Божество, и человечество Христа. Поскольку же христологическая тайна неразрывно связана с мариологией, то в их учении изложение тайны Богочеловечества Христа было неразрывно связано с учением о двойном избрании Марии как “Девы-Матери”. Можно даже сказать, что основная мариологическая идея амвросианского предания это - девственное материнство св. Марии. Это богословское содержание выражается в богослужении, в котором чаще, нежели в латинском, рядом с текстами о Богоматеринстве Марии находятся молитвословия, почитающие девственность Богородицы.

а) Присутствие Богородицы в Евхаристическом богослужении

Амвросианская Литургия, сейчас очень похожая на римскую, все же сохранила известные элементы восточного богослужения.

Для этого обряда характерно то, что практически на каждое частное последование есть своя префация. В современном амвросианском Служебнике их 421. Другие характерные черты миланской Литургии это приветствие мира непосредственно после обряда приготовления Даров, преломление хлеба перед “Молитвой Господней” и поминание в Евхаристическом каноне других, нежели в римском, святых: Иоанна Богослова, Андрея Первозванного, Евфемии, Иустины, Савины, Феклы, Пелагии и Екатерины.

Мария вспоминается в основном в префациях канона и в изменяемых местах на богородичные праздники. Вот несколько фрагментов текстов служебника, в которых воздается честь Благословенной Деве.

Самым знаменитой амвросианской богородичной молитвой является префация в VI воскресенье Рождественского Поста (древнейшее богородичное празднество на Западе). Этот день в амвросианском служебнике называется “Торжеством Блаженной Богородицы Приснодевы Марии (*sollemnitatis Beatae Dei Genitricis semperque Virginis Mariae*).

“Из Ее лона произрос насытивший нас ангельским хлебом. То, что Ева вкусила преступно, Мария вернула спасительно. Оттуда проистекли яды смерти, отсюда произошли тайны Спасителя. Оттуда произошло поработщающее зло, отсюда пришло на помощь величие Искупителя. Там сын первой обрел смерть, здесь Сын второй воскрес из мертвых как Творец, через Которого человеческая природа уже не как рабыня, но как свободная выводится. Утраченное Адамом праотцом Христос силой своей приобрел.”¹⁵⁷

Не менее красиво звучит древняя благодарственная молитва анафоры на Рождество Христово, в которой особо подчеркивается девственность Марии. Вот отрывок из этой префации:

“... через Христа, Господа нашего, Которого Блаженная Мария зачала как Матерь и Дева, без повреждения славы девства и без мужа, дабы Она уверовала в услышанное от Ангела и без сомнения приняла то, во что уверовала.”¹⁵⁸

После погружения освященного Хлеба в чашу, хор поет антифон на преломление хлеба (*confractorium*). Здесь приведен богородичный антифон на Рождество Христово:

“Велика и спасительна тайна Бога нашего: родившая есть Матерь и Дева. Рожденный есть человек и Бог; Он есть Творец всего, Сын Девы, Господь Матери.”¹⁵⁹

Влияние восточного богослужения можно найти во Входном песнопении на VI воскресенье Адвента, когда молящиеся словно устами святой Елисаветы произносят:

“Или не видишь, как Елисавета обращается к Богоматери Марии и говорит: "И откуда это мне, что пришла Матерь Господа моего ко мне?"? Если бы знала я о приходе Твоем, то вышла бы навстречу Тебе. Ты несешь во чреве Твоем Владыку, я же - лишь пророка; Ты - Законодателя, я же - исполняющего Закон; Ты несешь Слово спасающее, я же - глас, вопиющий о пришествии Его.”¹⁶⁰

б) Богородица в последовании Часов

Амвросианское последование Часов имеет то же деление, что и римское. От латинского отличается особенно Утреня. Она начинается введением, состоящим из “Молитвы Господней”, “Ангельского приветствия”, “Поспеши, Боже, на помощь мне”, “Слава Отцу”, “Аллилуйя”, гимна св. Амвросия *"Aeterne rerum Conditor"*, Ответа*, “Песни трех отроков” с антифоном и “Господи, помилуй”. Основную часть Часослова составляют псалмы, разделенные на 10 т.н. декурий (10 дней в течение двух недель с понедельника по пятницу). По субботам, воскресеньям и праздникам вместо псалмов читаются песни из Ветхого Завета. Вторая важная часть Утрени - три чтения из Священного Писания с двумя антифонами и гимном «*Te Deum*» (Тебя, Бога, хвалим) в конце¹⁶¹.

В последовании часов Мария поминается в антифонах и гимнах на богородичные праздники. Каждая Утреня начинается чтением молитвы “Радуйся, Мария”.

Приведем пример амвросианской богослужебной молитвы из Вечерни на сочельник Рождества Христова:

“Боже Всемогущий, верующие в Сына Твоего Единородного, прославленного Тобой, рожденного во плоти от нашего тела через Пресвятую Деву Марию, да не подвергнутся превратности ереси врагов и схизматиков.”¹⁶²

3. Заключение

Изначально амвросианское богослужение формировалась в период борьбы с ересью Ария, и поэтому оно носит христоцентрический характер. Защитники католической веры должны были подчеркнуть, что Христос есть истинный Бог и истинный человек. Место Марии, занимаемое Ею в миланском богослужении,

неразрывно связано с этой основополагающей истиной христологии. Почитание Марии не столь богато, как на Востоке или в римском богослужении. Однако честь, воздаваемая Богоматери, выражается весьма своеобразно. К числу характерных черт почитания Пресвятой Девы в амвросианском богослужении принадлежат частое именование Ее Девой-Матерью, представление Ее образом Церкви и подчеркивание Ее роли в деле спасения как Новой Евы.

Из богослужения

Бергамский Сакраментарий. Префация Литургии о Блаженной Марии в субботу:

“Господи, Ты через цветок девственного лона благоволил ниспослать отпущение грехов человечеству, осужденному некогда за восстание своего родоначальника, дабы человек, сотворенный через Твоего Единородного Сына, был воссоздан через Того же Сына - Бога и Человека, и дабы диавол, победивший Адама по человеческой слабости, по достоинству был побежден вочеловечившимся Богом, Христом Господом нашим.”¹⁶³

Глава X Мария в мозарабском богослужении

1. Мозарабское богослужение

Мозарабским обрядом называется древнеиспанский способ совершения богослужения, сформировавшийся на Пиренейском полуострове, в основном при господстве визиготов, когда эти племена обратились из арианства в католическую веру (589 г.). После нашествия арабов (711 г.) быстрое развитие этого богослужения задержалось и в него стали проникать некоторые элементы арабской культуры. При определении этого обряда можно встретить разные его наименования: мозарабский, визиготский, толедский, испанский.

В период величайшего расцвета визиготское богослужение совершалось на территории трех испанских митрополий: Таррагоны, Севильи и Толедо (бывшая визиготская, а потом испанская столица). По этому обряду служили также и в других местах Пиренейского полуострова и даже в юго-западной Галлии. На формирование богослужения большое влияние оказали епископы вышеупомянутых городов, из которых наибольший вклад внесли святой Исидор Севильский (560-636), считающийся создателем многих молитвословий, и св. Идельфонс Толетанский (617-667). На богослужебную жизнь на этой территории сильно повлияли поместные соборы V-VII вв. в Толедо.

Стремясь к церковному единообразию, папа римский Григорий VII (1073-1085) ввел на территории Испании обязательный римский обряд. Даже два важнейших центра мозарабского богослужения, монастыри Сан Сальвадор де Лейре и Сан Хуан де ла Пенья должны были произвести изменения службы, а Бургосский синод в 1080 г. окончательно запретил визиготский обряд.

После нескольких веков перерыва, в 1500 г. толедский архиепископ Хименес издал мозарабский служебник (*Missale mixtum secundum regulam beati Isidori, dictum mozarabes*), а в 1502 - мозарабский Часослов (*Breviarium secundum regulam beati Isidori*). В 1508 г. папа Юлий II утвердил толедское богослужение, а Тридентский Собор, приняв во внимание его древнее происхождение, разрешил его совершение.

Местом, где с того времени молились по этому обряду, был один из боковых приделов кафедрального собора Толедо, часовня Тела Христова.

Богослужбная реформа II Ватиканского Собора признала за всеми законными обрядами одинаковые права (*Sacrosanctum Concilium* 4), в том числе и за мозарабским. 17 июля 1988 г. римская Конгрегация богослужения приняла новое издание испанского служебника (*Missale Hispano-Mozarabicum*), по которому можно совершать Литургию во всех испанских епархиях.

Ежедневно мозарабское богослужение совершается в упомянутой капелле "*Corpus Christi*" и еще в шести приходах центра города Толедо.

2. Почитание Богородицы

В толедском богослужении сохранилось несколько характерных черт в почитании Богоматери. Литургисты замечают в текстах этого обряда несколько основных богословских идей, касающихся Марии. Кратко их можно изложить в следующих пунктах:

- Противопоставление Ева-Мария. По интуиции первых Отцов Церкви св. Иустина и св. Ириней Мария именуется Новой Евой. Таким образом подчеркивается активность Ее участия в деле спасения.

- Мария - Богоматерь. До обращения в католическую веру визиготы, жившие на территории современной Испании, были арианами, а следовательно не признавали Божества Христа. В мозарабском богослужении мы находим четкое противопоставление этому лжеучению путем подчеркивания как истинного Божества (против ариан), так и истинного человечества воплощенного Слова (против докетизма). Также и Мария представляется Матерью Человека-Иисуса и Матерью Бога.

- Мария Приснодева. В толедском богослужении ясно говорится о приснодевстве Пресвятой Марии. Богородица не только зачала Иисуса без повреждения девственности (*virginitas ante partum*), но Она сохранила ее также во время родов (*in partu*) и после Его рождения (*post partum*). В таком акцентировании истины приснодевства Благословенной просматривается богословская мысль свв. Исидора и Идельфонса.

- Мария и Церковь. Как и в амвросианском богослужении Мария предстает как образ и пример Церкви.

- Мария - Матерь наша. Мария представляется как Матерь верующих, испрашивающая для них милость.

- Мария - Пречистая и Пресвятая. В этом слышится мотив христианского Востока, где Богородица именуется "Пресвятой" (Панагия).

- Мария, принятая на небеса и прославленная. В мозарабском богослужении находятся следы веры во взятие на небеса и прославление Пресвятой Девы Марии.

а) Богородичные праздники

В основных чертах мозарабский богослужебный календарь совпадает с римским и даты богородичных праздников соответствуют латинским.

Единственная особенность древнеиспанского стиля - это день празднования тайны Богоматеринства Марии. В первой половине VII в. на территории современной Испании существовал обычай отмечать эту тайну 18 декабря. X Толедский Собор в 656 г. распространил эту традицию по всему королевству Визиготов, назвав этот день начала семидневной подготовки к Рождеству "днем Матери Господа". Таким образом это - один из древнейших богородичных праздников на Западе. Содержание этого праздника соответствует Благовещению.

Обосновывая дату этого праздника, Толедский Собор сослался на "предание отдаленных Церквей". Современные исследования показывают, что это предание может вести свою родословную от Коптской Церкви и каким-то образом попасть на территорию визиготского королевства¹⁶⁴. С течением времени этот день был назван "Праздником ожидания Марией Рождества Христова"¹⁶⁵.

б) Присутствие Марии в Евхаристическом служении

Структура литургии мозарабского обряда чрезвычайно своеобразна, хотя в ней и содержатся некоторые элементы латинского богослужения.

Кроме современного служебника, существует еще академическое издание М. Феротена *Le Liber Mozarabicus Sacramentorum et les Manuscris Mozarabes*¹⁶⁶. Автором многих древних молитвословий был св. Идельфонс Толетанский.

О Богородице мы прежде всего читаем в изменяемых молитвах на праздники, посвященные Деве Марии. Вот, например, несколько текстов.

В мозарабском богослужении изрядно подчеркивается то, что Мария есть истинная Матерь Богочеловека Иисуса Христа. Почитая прославление Марии на небесах, литургия обосновывает его Богоматеринством Благодатной. Вот отрывок из префации (*inlatio*) на праздник Успения Пресвятой Богородицы:

"Несомненно и достойно преславная Дева Мария обитает в несравненном месте на небесах, ибо лишь Она из всех жителей неба и земли носила во чреве своем Богочеловека (...). Нет сомнения, нет: (Христос) препрославил Ее прежде всех, ибо в отличие от всех других Мария сделалась достойнейшей, чтобы носить в утробе своей достославного Бога"¹⁶⁷.

Другая любимая тема мозарабского богослужения - Мария как образ Церкви. Эту мысль прекрасно выражает префация на Рождество Христово. Она приведена целиком в конце главы в тексте "Из богослужения".

Здесь же мы приводим короткий отрывок из изменяемой священнической молитвы Евхаристического канона после установительных слов на древнейший испанский праздник Богородицы (*Missa in diem Sanctae Mariae*) 18 декабря.

"Возвещаем, Господи, веру нашу и размышляем о ней: всем сердцем просим Тебя, Родительнице Своей изволившего дать Материнство и Девственность одновременно, да сохранит Церковь Твоя веру неизвращенную и чистоту плодоносную."¹⁶⁸

Префация на 18 декабря исповедует веру в приснодевство Марии. Приведем фрагмент из этой молитвы:

“(Иисус Христос) восхотел, чтобы мы благочестиво отмечали этот день. Он по милости Своей сошел с небес в утробу священной и святой Девы, неизреченно родился без всякого греха, и вочеловечившись ради искупления людей, сияющий и непорочный исшел из укрытия девственного чрева.

Его зачатие благовествовал ангел; Он был зачат в тайне исключительной веры и рожден без порока. Только Он зачался без повреждения девства сверхъестественно и небывало; и безболезненны были роды нетронутой Девы Матери. Только Он мог быть зачат чудесно без семени мужа и родиться блаженно не повреждая девства.”¹⁶⁹

Молитвы на праздник Успения подчеркивают исключительное прославление Пресвятой Богородицы и силу Ее заступничества. Вот молитва перед “Молитвой Господней” на праздник Успения:

“Господи Иисусе Христе, чрезвычайно прославивший Деву Марию и благодатью взявший Ее на небеса, сделав Ее несравненной Помощницей нашей, мы, недостойные, взываем к Твоему милосердию, да очистимся от всякого пятна, молитвами этой Блаженной Родительницы, обоженной ныне в Царствии небесном; мы на земле дерзаем призывать и говорить: Отче наш...”¹⁷⁰

в) Мария в последовании Часов

Особенностью мозарабского Последования Часов является множество коротких священнических молитв: Молитвы после псалмов, после антифонов и после ответов. Древнейшие мозарабские Часословы, используемые в толедском кафедральном соборе, собраны в так называемых *Liber Orationum*. Академическое издание этих книг было подготовлено Х. Бибесом и Х. Клаберасом в работе «*Oracional Visigotico*»¹⁷¹.

В этих молитвах выражена вера Народа Божия в силу заступничества Благословенной Девы. Вот священническая молитва после богородичного антифона «*Missus est Gabriel*» (Послан был Гавриил):

“Святая Богородица, Ты, приняв ангельское приветствие, зачала Слово; Ты, давшая согласие верой; Ты, хотя и ужасалась перед Божией силой, все же родившая Сына во плоти, ибо уверовала благодати, данной Тебе; Владычица, внемли молитве народа, призывающего Тебя, и милостиво исполни прошения каждого; приняв на материнское лоно всех, на кого Ты зришь, жаждущих помощи в этом земном странствовании и прибегающих к Тебе, принеси их когда-то непорочных Сыну своему Иисусу Христу, Господу нашему.”¹⁷²

В другом антифоне «*Alleluia hortus conclusus*» (“Аллилуйя сад закрытый”) прославляется девственность Пресвятой Девы Марии, представляемой примером к подражанию:

«Боже, сотворивший лоно Девы Марии источником запечатанным и Сам вошедший и вышедший через закрытые врата материнского сада и таким образом не повредивший девства Родительницы: молим Тебя, сделай нас садом Твоего благоволения, чтобы Ты, поселившись в нем, мог собрать с нас плоды добродетели; и дабы ветви наши были песнями, возносящимися к Тебе. Все же произносимое устами

нашими в честь смертной природы Матери Твоей, да поможет нам приобрести награду бессмертия.»¹⁷³

3. Заключение

Место, занимаемое Марией в мозарабском богослужении, тесно связано с тайной Богочеловечества Христа. Все, что говорится или пишется о Матери Господа, как бы комментирует основополагающую истину христианской веры, содержащуюся в Никео-Константинопольском Символе, о том, что "Иисус Христос родился от Марии Девы".

Из богослужения

Литургия на Рождество Христово. Префация (*inlatio*)

Достойно и праведно нам славословить Твое могущество и любовь, всемилостивый Отче. Ты даровал нам эту способность, ибо века спустя, сегодня, а не много веков тому назад, Иисус Христос, Твой Единородный, присносуший для Тебя и для Себя, родился нам. Он сделался Сыном Рабы, Господь Матери Своей.

Чадю Марии - плод Церкви.

Той данный - этой принятый.

Тою рожденный младенцем - этой чудесно распространяемый.

Та родила спасение человеков - эта рождает людей.

Та носила Жизнь во чреве - эта в крещении.

В утробу Той вошел Христос - в водах этой мы во Христа одеваемся.

Тою рождается Суший - этой обретается потерянный.

От Той Искупитель народов получает жизнь - от этой народы получают Жизнь.

Через Ту Он пришел ради прощения грехов - через эту прощает грешников, ради которых Он пришел.

Через Ту Он скорбел о нас - через эту Он нас исцелил.

В Той Он был младенцем - в этой Он есть исполин.

У Той жалобно плакал - у этой торжествует.

От Той получал погремушки - от этой царства земли.

С Той Он игрался с изяществом ребенка - с этой заключил брак с доверием жениха.

Ибо это есть истинный обмен любви: Жених дал Невесте, Христос Церкви воду живую, да омоется она однажды ради достойного угождения Ему; Он дал ей радости взамен на благоухающее мирро, которым Он должен был быть помазан.

О пригласил ее к столу, насытил ее отборной пшеницей, напоил ее вином приятным, приукрасил правдой, подарил ризы, шитые золотом добродетелей; предал за нее душу Свою.

Победитель и грядущий Царь дал ей вено - добычу, взятую у смерти принятой, но побежденной.

Дал Самого себя под видом пищи и пития.

Дал обетование царствия вечного, клялся, что посадит ее царицей одесную Себя.

Дал ей преимущество Родительницы Своей:

зачинать - не лишаясь девственности,

рождать - без повреждения девства,

Тою однажды - этой всегда;

да воссядет она как жена в чертогах красоты и умножает чад своих в лоне любви, да преумножит потомство свое, не возбуждая отвращения распутством.

Подобным образом и она в Нем и через Него обогатившись, Возлюбленному и Господу своему приносит скромные дары. От себя приносит веру и то, что платит Ему любовью и поступает, подражая Ему; от Его дарования происходит ее способность совершить то, чего Он желает, Он же хочет то, на что она способна.

Она дала Ему розы мучеников, лилии девственниц, фиалки подвижников. Эти дары, созданные апостолами, совершителями Его воли, она принесла Ему своими силами и своим трудом.

Посему и ныне одесную Его, пребывая вовеки в блаженстве и славе Господа, царствующего с Тобою, Отче Всемогущий, и со Святым Духом, она со всеми ангелами исповедует, сопрославляет и говорит: Свят, Свят, Свят...¹⁷⁴

Примечания

1. Икос - это строфа в прошлом развернутого богослужебного произведения, называвшегося кондаком.
2. Существуют разные классификации восточных обрядов. Мы используем классификацию, предложенную о. Робертом Тафтом из Папского Восточного института в Риме, которая представляется наиболее правильной.
3. См. Paprocki, Kult Bogurodzicy w Kosciolach przedchalcedonskich, ТМБ, т. 9, с. 21-24.

4. Совместная декларация папы Павла VI и Его Святейшества Мар Игнатия Йакуба III, патриарха Церкви Антиохии Сирийской и всего Востока (27.10.1971), AAS 63(1971), 814-815.
5. Совместная декларация Папы Иоанна Павла II и Его Святейшества Моран Мар Игнатия Закки I Иваса, Сиро-Православного Патриарха Антиохии и всего Востока (23.06.1984): *Insegnamenti VII*, 1 (1984), с. 1902-1906; рус. пер. в кн.: Иоанн Павел II, Единство в многообразии. Размышления о Востоке и Западе. Милан - М. 1993, с. 80-84.
6. Иаков Серугский, *Homilia na Zwiastowanie Matce Bozej*, "Lateranum" 19(1953) 139-140.
7. *Messale juxta ritum ecclesiae apostolicae antiochenaе Syrorum*, изд. I. E. Rahmani, Sharfeh 1922, с. 10; цит. по: ТМ, т. 4, с. 234.
8. Rahmani, с. 141; цит. по: ТМ, т. 4, с. 237.
9. Rahmani, с. 141; цит. по: ТМ, т. 4, с. 237-238.
10. Rahmani, с. 75-76; цит. по: WM, с. 165.
11. *Shehimo*, ред. I. G. Tarrouni, Sharfeh 1937, с. 78; цит. по: ТМ, т. 4, с. 243.
12. *Shehimo*, с. 193; цит. по: ТМ, т. 4, с. 250.
13. *Fanqito*, т. V, с. 345-346; цит. по: ТМ, т. 4, с. 293.
14. *Shehimo*, с. 81; цит. по: ТМ, т. 4, с. 245.
15. Rahmani, с. 278; цит. по: СМ, т. I, с. 82-83.
16. *Fanqito*, т. 7, с. 375; цит. по: В. Gorska Kozlowska, ТМВ, т. 9, с. 205.
17. *Fanqito*, т. 7, с. 390; цит. по: В. Gorska- Kozlowska, ТМВ, т. 9, с. 205.
18. ТМ, с. 4, с. 447.
19. М. Hayek, *Liturgie maronite. Histoire et textes eucharistique*, Paris 1964, с. 228.
20. Там же, с. 234.
21. Там же, с. 236.
22. См. там же, с. 245-246.
23. См. там же, с. 256.
24. См. там же, с. 252.
25. См. там же, с. 271-272.

26. См. там же, с. 276, 279.
27. См. там же, с. 287.
28. См. там же, с. 289, 291, 292.
29. WM, с. 206.
30. М. Науек, как выше, с. 302-303.
31. *Shehimto d-Shab'o Yaume d-Shabto* (Последование рядовое недели маронитского обряда), Jounieh 1937, с. 368-369; цит. по: ТМ, т. 4, с. 478-479.
32. *Shehimto*, с. 34-35; цит. по: ТМ, т. 4, с. 469-470.
33. *Shehimto*, с. 144-145; цит. по: ТМ, т. 4, с. 472.
34. Р. Gemayel, *Prieredu Croyant selon l'annue liturgique maronite*, т. 3, Beyrouth 1968, с. 311.
35. *Shehimto*, с. 124; цит. по: ТМ, т. 4, с. 471-472.
36. См. Иоанн Павел II, Речь к патриарху Димитрию I в кафедральном соборе св. Георгия в Фанаре (30. 11. 1979), ААС 71(1979), 1599-1603; Иоанн Павел II и патриарх Димитрий I, Экуменическая декларация, Фанар 30. 11. 1979, ААС 71(1979), 1603-1604.
37. Цит. по: G. Gharib, *Le icone mariane*, Roma 1987, с. 32.
38. Там же, с. 34.
39. См. *Kult Maryi w Kosciele rzymskokatolickim w Polsce i rosyjskim Kosciele prawoslawnym*, Warszawa-Moskwa 1989; Русские монастыри. Центральная часть России, Москва 1995. Среди известнейших русских икон: Владимирская, Знамения, бывшего в Новгороде, Курско-Коренная, Смоленская, Казанская, Иверская и другие иконы Пресвятой Богородицы.
40. Греческий текст в: Brightman, с. 354; (цит. по: Часослов, Варшава 1927, с. 27).
41. Brightman, с. 357; цит. по: МСО, с. 64.
42. Brightman, с. 364; цит. по: МСО, с. 64.
43. *Hieratikon*, Harissa-Roma 1950, с. 284; (цит. по: Часослов, ? 44. WM, с. 135. (Служебникъ, Варшава 1941, с. 158-160.)
44. [???
46. См. напр. *Horologion*, с. 288. (Часослов, с. 65.)
47. *Horologion*, с. 292; (цит. по: Часослов, с. 80.)
48. *Horologion*, с. 252; (цит. по: Часослов, с. 71.)

49. Напр. аполиткий, ексапостиларий, ипакои, кафизма, стихира.
50. *Parakletike*, Roma 1885, с. 51; цит. по: ТМ, т. 2, с. 703.
51. Ср. E. Toniolo, *L'inno Akatisto, monumento di teologia e di culto mariano nella Chiesa bizantina*, в: *De cultu mariano saeculis VI-XI*, т. 4, Roma 1972, с. 1-39.
52. Иногда византийское предание приписывает возникновение этого канона Феофану Никейскому (778-845) или св. Иоанну Дамаскину (675-749). Однако более правдоподобно авторство Феосторикта.
53. *Horologion*, с. 903; (цит. по: Часослов, с. 117).
54. *Hieratikon*, с. 21; (цит. по: Часослов, с. 117).
55. *Horologion*, с. 829; цит. по: ТМ, т. 1, с. 912.
56. *Hymn "Akathistos"* (Акафист Пресвятей Богородице, Варшава 1928.)
57. См. Иоанн Павел II, Мар Динкха IV, совместная христологическая декларация Католической Церкви и Ассирийской Восточной Церкви (11.11 1994), AAS 87 (1995), 685 - 687.
58. Последование на Праздник Поздравления Марии, цит. по: G. Nisan, *Maria e l'Eucaristia nella Liturgia caldea*, в: *Alma Socia Christi*, т. VI, fasc. 1, Roma 1952, с. 77.
59. *Missel Chaldeen. L'Ordre des Mystures avec les trois anaphores, selon le Rite de la sainte Eglise de l'Orient*, trad. F. Y. Alichoran, Paris 1982, с. 64.
60. Там же, с. 66.
61. См. *Taksa d'Raze*, Mosul 1901, с. 51-52; цит. по: ТМ, т. 4, с. 400.
62. См. *MisCH*, с. 81; 157.
63. *Anafora Teodora z Mopsuestii*, WM, с. 285-286.
64. *MisCH*, с.85.
65. *Sluta Qununaita d'Kahne o Breviarium juxta ritum Syrorum Orientalium, id est Chaldeorum*, ред. P. Bedjan, т. I, Roma 1938, с. 16; цит. по: ТМ, т. 4, с. 405-406.
66. *BCH*, с. 41; цит. по: ТМ, т. 4, с. 406.
67. *BCH*, с. 342*-343*; цит. по: ТМ, т. 4, с. 407.
68. *BCH*, с. 393*; цит. по: МСО, с. 9.
69. *BCH*, с. 8*; цит. по: ТМ, т. 4, с. 406.
70. *BCH*, с. 312-313; цит. по: ТМ, т.4, с. 423-424.

71. Sw. Efreem Syryjczyk, *Matka Przedziwna*, пер. на польск. W. Kania, TMB, т. 9, с. 170-171.
72. [???
73. См. В. Brzuszek, *Monofizytyzm gregorianskiego Kosciola Ormian*, "Analecta Cracoviensia" 17(1985), 193-203; S. C. Napiyrkowski, *Kolejna rehabilitacja. Ormianie nie sa monofizytami*, "Biuletyn ekumeniczny" 15(1987) nr 1, 46-47.
74. ТМ, т. 4, с. 546.
75. Армянская Церковь признает, что Пресвятая Богородица силой Христовой была принята на Небеса с телом (ТМ, т. 4, с. 546).
76. G. Bayan, *Le synaxaire armenien de Ter Israel*, PO, т. 5, с. 345-556; т. 6, с. 181-355; т. 15, с. 293-438; т. 16, с. 1-185; т. 18, с. 1-208; т. 19, с. 1-150; т. 21, с. 1-880; ср. ТМ, т. 4, с. 620-657.
77. Ср. F. e. Brightman, Hammond C. E., *Liturgies Eastern and Western*, т. 1, Oxford 1967, с. 415.
78. Там же, с. 420-421; цит. по: ТМ, т. 4, с. 660.
79. Brightman, с. 421, цит. по: ТМ, т. 4, с. 660.
80. Brightman, с. 436; цит. по: WM, с. 225.
81. Brightman, с. 440; цит. по: WM, с. 228.
82. Brightman, с. 445; цит. по: ТМ, т. 4, с. 661.
83. F. C. Conybeare, *Rituale Armenorum being the Administration of the Sacraments and the Breviary Rites of the Armenian Church*, Oxford 1905, с. 461.
84. Там же, с. 488.
85. *Laudes et hymni ad SS. Mariae Virginis honorem ex Armenorum Breviario excepta*, т. 1, Venezia 1877, с. 2; цит. по: ТМ, т. 4, с. 616-617.
86. CM, т. 1, с. 85-86.
87. F. C. Conybeare, как выше, с. 490: *Huiusmodi porro benignitate erepti Ecclesiae pueri a peccati servitute decantant Domino canticum novum [...] qui ex Maria natus est Salvator eorum.*
88. См. там же, с. 502.
89. P. Kruger, *Maryja i Ecclesia w liturgii ormianskiej*, TMB, т. 9, с. 161.
90. H. Denzinger, *Ritus Orientalium, Coptorum, Syrorum et Armenorum in administrandis sacramentis*, inistrandis sacramentis, _m, Sy

91. F. C. Conybeare, как выше, с. 252.
92. P. Kruger, *Maryja i Ecclesia w liturgii ormianskiej*, как выше, с. 163.
93. F. C. Conybeare, с. 288.
94. *Laudes et hymni ad SS. Mariae Virginis honorem ex Armenorum Breviario excepta*, Venezia 1877, 110-111; цит. по: ТМ, т. 4, с. 590.
95. См. G. Gharib, *Introduzione alla Chiesa copta*, ТМ, т. 4, с. 677.
96. Ссылаясь на это предание в 1968 году папа Павел VI вернул коптскому патриарху Кириллу VI некогда похищенные венецианцами мощи св. Марка.
97. Современные экуменические диалоги показали, что Коптская Церковь вовсе не является монофизитской. Многовековая уверенность в этом проистекала скорее из не вполне точной богословской терминологии и из длительной изоляции этой Церкви. Единство исповедания христологического догмата подтвердили как совместные католическо-коптские декларации в 1973 г. (“Совместная Декларация Папы Павла VI и Его Святейшества Шенуды III Александрийского Папы и Патриарха Престола св. Марка”, 10. 05. 1973, ААС 65 (1973), 299-301), так и православно-коптские в 1990 году (см. Н. Рарocki, *Kult Bogurodzicy w Kosciolach przedchalcedonskich*, ТМВ, т. 9, с. 22-23).
98. Египтян, верных халкидонскому исповеданию, стали называть „мелхитами” (от сирийского слова малка=“царь”), т.е. верными кесарю.
99. Совместная Декларация Папы Павла VI и Его Святейшества Шенуда III, Папы Александрии и Патриарха Престола св. Марка, как выше.
100. ТМ, т. 4, с. 678.
101. *Al-Khulagi*, Roma 1971, с. 193-194; цит. по ТМ, т. IV, с. 784.
102. Там же, 277-278; цит. по: ТМ, т. IV, с. 785.
103. Там же, с. 408-409; цит. по: ТМ, т. 4, с. 785.
104. Там же, с. 417-418; цит. по: ТМ, т. 4, с. 786.
105. WM, с. 257.
106. В этой работе используется итальянский перевод: *La santa Salmodia annuale della Chiesa copta*, изд. M. Brogi, Cairo 1962.
107. *Al-Aghbia*, Kair (б/д), с. 34; цит. по: ТМ, т. 4, с. 788.
108. Там же, с. 169; цит. по: ТМ, т. 4, с. 790.
109. *La santa Salmodia annuale della Chiesa copta*, изд. M. Brogi, Cairo 1962, с. 89-90.
110. CM, т. 2, с. 220.

111. H. Denzinger, *Ritus Orientalium, Ciptorum, Syrorum et Armenorum in administrandis sacramentis*, Ritus Orientalium, Ciptorum, Syrorum et Armenor
112. Там же, с. 498.
113. Там же, с. 498.
114. “Книга священной псалмодии месяца Киак по обряду Отцов Египетской Церкви” (текст на коптском и арабском яз.), под ред. К. Дж. Лабиба, Каир 1911; цит. по: СМ, т. 2, с. 338.
115. См. Иоанн Павел II, Речь к Его Святейшеству Абуне Паулосу, Патриарху Эфиопской Православной Церкви (11.06.1993), *L'Osservatore Romano*, 11-12. 06. 1993, I.
116. E. Cerulli, *Il libro etiopico dei miracoli di Maria e le sue fonti nelle letterature del Medio Evo Latino*, Roma 1940, с. 20.
117. ТМ, т. 4, с. 896.
118. ТМ, т. 4, с. 845.
119. Кивот - это освященная патриархом дощечка, на которой собственно служитя литургия.
120. Brightman, с. 209.
121. ТМ, т. 4, с. 996.
122. Авва Ериак, Анафора Девы Марии Дочери Божией, ТМБ, т. 9, с. 27-28.
123. Георгий из Гасича, Анафора Владычицы нашей Богородицы, благоухания святости, там же, с. 34-36.
124. Weddase Maryam, Нумн на srode, пер. на польск. М. Bednarz, МСН, т. 1, с. 317.
125. Царица Елена, Дверь света. Молитва прошения об отпущении грехов, пер. на польск. J. Twardowski, МСН, т. 1, с. 310.
126. P. Kruger, *Maria i Ecclesia w liturgii etiopskiej*, ТМБ, т. 9, с. 70-87.
127. Песнь цветов, в: А. Grohmann, *Aethiopische Marienhymnen*, Leipzig 1919, стр. 73.
128. Там же, с. 99.
129. Там же, с. 394.
130. Там же, с. 75.
131. Там же, с. 399.
132. См. напр. там же, с. 115.

133. См. напр. там же, с. 67, 107, 345.
134. См. напр. там же, с. 127, 339.
135. Там же, с. 278-279.
136. Георгий Армянин, Арфа Марии, пер. на польск. J. Prokociuk, TMB, т. 9, с. 66-67.
137. *Traditio Apostolica*, в: A. Hdnggi, I. Pahl, *Prex eucharistica. Textus e variis liturgiis antiquioribus selecti*, Fribourg 1968, Fribourg 1968, ca. Textus e variis liturgiis antAntologia modlitwy wczesnochrzescijanskiej, Lublin 1993, с. 177.
138. SCh 11 bis, 84.
139. R. Laurentin, *Matka Pana. Krytiki traktat teologii maryjnej. Wydanie integralne*, Warszawa 1989, с. 259-257.
140. Там же, с. 257. (От. лат. *rorate* - “кропите”, начало Входного антифона на этих мессах, посвященных Деве Марии. - Прим. пер.)
141. См. A. Chavasse, *Le Sacramentaire gelasien*, Paris 1958, с. 375-402.
142. См. S. Rosso, *Sabato*, NDM, с. 1216-1228; ср. G. Bartosik, *Z Nej narodzil sie Jezus. Szkice z mariologii biblijnej*, Niepokalanow 1996, с. 88-90.
143. MR, с. 304*.
144. MR, с. 153”.
145. *Collectio missarum de Beata Maria Virgine*, Roma 1986.
146. *Liturgix Godzin. Codzinna modlitwa Ludu Bozego*, т. 4, Poznan 1988, с. 1076. (*Horae diurnae breviarii Romani* (...), Ratisbona 1867, с. 346.)
147. Напр., там же, т. 2, Poznan 1984, с. 1208-1209. (*Horae diurnae*, с. 81-83.) См. H. J. Schulz, *Miejsce Maryi w sprawowaniu sakramentow i w liturgii godzin*, CMD, с. 102-103.
148. Напр. *Liturgia godzin*, т. 4, с. 974. (*Horae diurnae*, с. 82.)
149. Там же, с. 1444.
150. См. A. Tronina, *Zawitaj Pani swiata. Obrazy i symbole biblijne w Godzinkach o Niepokalanym Poczeciu NMP*, Niepokalanyw 1995.
151. J. Siedlecki, *spiewnik koscielny*, изд. 36, Opole 1980, с. 406.
152. См. напр. *Sluzmy Bogu. Modlitewnik*, iuimy Bogu. Modlitewnik, _чрчр153. MR, с. 74*.
154. Латинский текст см.: MR, с. 1097-1099.

155. *Sacramentarium Bergomense. Manoscritto del secolo IX della Biblioteca di S. Alessandro in Colonna in Bergamo*, ред. А. Paredi, Bergamo 1962.
156. R. Laurentin, *Matka Pana*, с. 256.
157. *Sacramentarium Bergomense*, с. 60; цит. по: ТМ, т. 3, с. 969; ср. А. Paredi, F. Baummeister, *Ambrosianische Liturgie*, Marienlexikon, т. 1, с. 124.
158. *Sacramentarium Bergomense*, с. 65; цит. по: ТМ, т. 3, с. 970; ср. А. Paredi, F. Baummeister, как выше, с. 124.
159. *Sacramentarium Bergomense*, с. 5; цит. по: ТМ, т. 3, с. 967; ср. А. Paredi, F. Baummeister, как выше, с. 124.
160. *Sacramentarium Bergomense*, с. 3; цит. по: ТМ, т. 3, с. 967.
161. St. Zdanowicz, *Ambrozjanski ryt*, ЕК, т.1, 410.
162. *Sacramentarium Bergomense*, с. 63; цит. по: ТМ, т. 3, с. 970.
163. *Sacramentarium Bergomense*, с. 314; цит. по: ТМ, т. 3, с. 973-974.
164. В настоящее время в нашем распоряжении есть только поздние упоминания о празднике архангела Гавриила, отмечавшимся 18 декабря. Об этом празднике сообщает “Арабская коптская минея, Календарь Абу’ль Баракат” и “Эфиопский синаксарий”. (См. R. Laurentin, *Matka Pana*, с. 257-258).
165. G. Rovira, *Toledo*, Marienlexikon, т. 4, с. 446.
166. M. Ferotin, *Le liber Mozarabicus Sacramentorum et les Manuscris Mozarabes*, Monumenta Ecclesiae Liturgica, Paris 1912.
167. M. Ferotin, *Le liber Mozarabicus Sacramentorum*, 897, цит. по: ТМ, т. 3, с. 954.
168. M. Ferotin, *Le liber Mozarabicus Sacramentorum*, 107, цит. по: ТМ, т.3, с. 947.
169. M. Ferotin, *Le liber Mozarabicus Sacramentorum*, 105; цит. по: ТМ, т. 3, с. 946.
170. M. Ferotin, *Le liber Mozarabicus Sacramentorum*, 900; цит. по: ТМ, т. 3, с. 956.
171. J. Bibes, J. Claveras, *Oracional Visigotico*, Barcelona 1946.
172. Там же, 209; цит. по: ТМ, т. 3, с. 958-959.
173. J. Vives, J. Claveras, *Oracional Visigotico*, 223; цит. по: ТМ, с. 963.
174. *Missa in Nativitate Domini, Inlatio*, в кн.: D. M. Ferotin, *Le liber Mozarabicus Sacramentorum et les Manuscris Mozarabes*, Paris 1912, с. 56-57; пер. на польск.: L. Malunowiczowna, *Antologia modlitwy wczesnochrzescijanskiej*, Lublin 1993, с. 341-342.

Агнец - в византийском обряде вырезаемая из просфоры (см.) центральная ее часть, которая в дальнейшем прелажается в Тело Христово.

Акафист - в византийском обряде гимн, поющийся стоя попеременно предстоятелем и народом. Считается, что автором первого акафиста (Акафиста Пресвятой Богородице) был преп. Роман Сладкопевец (VI в.); этот акафист на утрене в субботу V недели Великого Поста. Акафист состоит из 12 икосов (больших строф определенной структуры) и 12 кондаков (малых строф).

Анафора (молитва возношения, Евхаристический Канон) - центральная часть Божественной Литургии.

Арианство - ересь, осужденная Никейским Собором (325 г.). Ересиархом был александрийский пресвитер Арий (ок. 250-336 г.), утверждавший, что Сын Божий существовал не всегда и следовательно является не Богом, а только Его творением.

Бема - возвышение посреди храма, символизирующее Голгофу.

Богородичен (греч. theotokion) - в византийском и коптском обрядах название короткого гимна в честь Богородицы.

’утхо - ектения свв. Иакова или Ефрема в маронитском богослужении.

Ведасе Мариам (песнь славы Марии) - одно из трех богородичных чинопоследований Эфиопской Церкви.

Величание - в византийском обряде песнопение утрени, во время которой ублажается тот, кому посвящен праздник; также название тропаря к девятой песне канона утрени.

Дискос - небольшое блюдо, используемое на Божественной Литургии, на которое кладется хлеб для совершения Евхаристии.

Догматик - в византийском обряде название богородична (см.), содержащего прославление Богоматери и догматическое учение о Христе.

Докетизм - раннехристианское лжеучение, по которому Сын Божий только по виду принял образ человека.

Евхологий - греческая богослужебная книга, включающая в себя молитвы предстоятеля. Существует т.н. "Великий Евхологий", включающий чинопоследования Божественной Литургии, таинств и рукоположений, и "Малый Евхологий" (требник).

Единородный Сыне - песнопение ряда Церквей Востока, начинающееся этим словами.

Ектения - богослужебное молитвословие восточных Церквей, состоящее из разных прошений за людей, общины и их нужды. Обычно на молитвы диакона отвечают словами "Господи, помилуй" или "Поддай, Господи".

Икона - почитаемое изображение.

Иконостас - в храмах византийского обряда преграда, отделяющая алтарную часть от остального пространства храма, со вставленными в нее определенными иконами. В алтарь ведут три входа: царские врата и две двери - северная и южная, называемые диаконскими.

Икос - в византийском обряде: 1) песнопение, находящееся в каноне (см.) после кондака (см.), прославляющее праздник или празднуемого святого; 2) большая строфа в акафисте (см.).

Ипакои - в византийском обряде разновидность песнопения. Ипакои входят в частные последования некоторых часовых служб. По происхождению и смыслу более соответствуют респонсорию (ответу) в западных обрядах.

Ипостасное единство - соединение двух природ: Божественной и человеческой в одном Лице Богочеловека, Сына Божия.

Ирмос - в византийском обряде строфа канона (см.), определяющая поэтический и музыкальный ритм тропарей; он находится перед первым тропарем каждой песни канона.

Канон Евхаристический - в византийском обряде поэтическое произведение, включающее девять песней. Каждая песнь начинается ирмосом, за которым следуют тропари.

Канон Евхаристический - то же, что анафора (см.).

Католикос - титул армянских (с IV в.) и грузинских (с V в.) патриархов.

Киак - четвертый месяц коптского календаря, соответствует времени 27.XI-26.XII; этот месяц посвящен Богородице.

Кивот - 1) в ветхозаветном Израиле священный ларец, считавшийся местом реального пребывания Бога (то же, что ковчег завета); 2) в Эфиопской Церкви освященная патриархом дощечка, на которой совершается Божественная Литургия; 3) в различных Церквях ларец для какой-либо святыни или сень над нею (в Православных Церквях «кивотом» называется также поставец для икон).

Коло - сирийский богослужебный гимн, состоящий из одной или нескольких строф.

Кондак - первоначально богослужебное поэтическое произведение, состоявшее из ряда песней (обычно 24) в честь святого или праздника. К эпохе зрелого средневековья кондак как жанр вышел из употребления, будучи заменен канонами (см.). От кондака сохранилась только одна строфа, которая унаследовала это название. Традиционно кондак поется после 6-й песни канона. Кондаком называется также малая строфа в акафисте (см.).

Крестобогородичен (греч. staurotheotokion) - в византийском обряде тропарь, в котором вспоминаются страдания Богородицы при кресте; замещает богородичен (см.) по средам и пятницам и на Страстной Седмнице.

Лилио - сирийское название полунощницы.

Маварб - в западносирийском богослужении - богородичный гимн, сопутствующий пению Песни Богородицы "Величит душа моя".

Мафорион - реликвия риз Пресвятой Богородицы, хранящаяся в церкви во Влахерне в Константинополе.

Минейя - византийская богослужебная книга, включающая службы всех непреходящих празднований; обычно делится на 12 томов.

Монофизитство - ересь, сформулированная монахом Евтихием, осуждена Халкидонским Собором (451 г.). Учение о том, что во Христе есть только одна природа (естество). По мнению монофизитов Боговоплощение означало либо слияние Божества с человечеством в "третью" богочеловеческую природу, либо поглощение человеческой природы Христа Его Божественным естеством так, как океан поглощает каплю воды.

Нерукотворный образ (греч. *acheiropoieta*) - раннехристианские изображения Христа, Богородицы или святых, по преданию возникшие чудесно, без участия людей.

Несторианство - ересь, сформулированная константинопольским патриархом Несторием, осуждена Ефесским Собором (431 г.). Согласно этому учению во Христе две отдельных личности - Божественная и человеческая, а не единое Лицо Богочеловека; утверждая, что Божественная личность не существовала в Иисусе Христе от рождения, несториане отказывались называть Деву Марию «Богородицей», а именовали Ее «Христородицей».

Октоих - византийская богослужебная книга, включающая последования на каждый день недели, расположенные по восьми гласам (всего 56 последований), в основном авторства св. Иоанна Дамаскина.

Пентархия (пятивластие) - принцип, признававшийся византийской Церковью до схизмы, гласящий, что церковное общение и власть основаны на пяти равноправных патриархатах (Рима, Нового Рима - Константинополя, Александрии, Антиохии и Иерусалима).

Префация - в латинской литургии название благодарственной молитвы в начале анафоры, перед пением «Свят, свят, свят»..

Причастный стих (греч. *koionikon*) - песнопение на Причащение, составленная обычно из стихов псалмов.

Просфора - квасной хлебец, из которого вырезается агнец (хлеб для евхаристического преложения на Божественной Литургии); при поминовении на Литургии святых, живых и умерших из просфоры вырезаются также поминальные частицы.

Проскомидия - часть Божественной Литургии, на которой готовится хлеб и вино для евхаристического преложения.

Псали - название песни в коптском богослужении.

Псалтирь Киака - предрождественская богородичная служба в коптском богослужении.

Рамшо - на сирийском языке «вечер» и «вечерня».

Салам - в сирийском богослужении гимн к определенному лицу.

Сафро - сирийская утреня.

Седро - в сирийском богослужении название иерейской молитвы каждения.

Служебник (греч. leitourgikon) - богослужебная книга, включающая чинопоследование Божественной Литургии (в византийском обряде кроме чина Божественной Литургии в служебник входят последования утрени и вечерни).

Стихиры - в византийском богослужении тропари между стихами псалмов на вечерни и на утрени.

Суббара - в сирийском календаре рождественский пост.

Сутторо - в маронитском богослужении название повечерия.

Синаксарий - богослужебная книга восточных Церквей, включающая жития святых.

Типикон - в византийском обряде книга, определяющая порядок богослужений во все дни богослужебного года, учитывающая всевозможные ситуации. Включает пасхалию, монастырское молитвенное правило, предписания постов и т.п.

Трисвятое (греч. Trisagion) - богослужебный гимн "Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Безсмертный, помилуй нас".

Тропарь - 1) в ряде других литургических обрядов богослужебная песнь с простой структурой и ритмом (иногда расширенный антифон к псалму); 2) в византийском обряде: а) главное песнопение празднования, отражающее его основную суть; б) строфа в каноне (см.).

Утешение - название одного из византийских богородичных канонов.

Фанкито - в западносирийском обряде богослужебная книга, содержащая частные последования часов в воскресные и праздничные дни.

Ходатайственные молитвы - часть анафоры, молитва за Церковь и мир, включающая поминовение святых, живых и усопших; расширенная простая молитва за Церковь.

Худра - восточносирийская богослужебная книга, содержащая частные последования на воскресенья и праздники.

Часослов (греч. Horologion) - богослужебная книга, содержащая последование Часов.

Шехимо - в западносирийском обряде богослужебная книга, содержащая частные последования часов в будни.

Эпиклесис - молитва призывания благодати Божие (чаще всего, благодатного действия Святого Духа), в частности, во время анафоры (см.) - для преложения хлеба и вина в Тело и Кровь Христа.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

AAS - *Acta Apostolicae Sedis*, Vaticano, 1909-.

ACr - *Analecta Cracoviensia*, Krakow 1969-.

AK - *Ateneum Kaplanskie*, Wloclawek 1909-.

AP - A. Bober, *Antologia patrystyczna*, Krakow 1965.

BCH - *Sluta Qununaita d'Kahne o Breviarium juxta ritum Syrorum Orientalium, id est Chaldeorum*, red. P. Bedjan, t. 1-3, Roma 1938.

BKUL - Biblioteka Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego

Brightman - Brightman F.E., Hammond C.E., *Liturgies Eastern and Western*, Oxford 1967.

CM - Giamberardini G., *Il culto mariano in Egitto*, t. 1-3, Jerusalem 1975-1978.

CMD - *Czesc Maryi dzisiaj. Propozycje pastoralne*, red. W. Beinert, Warszawa 1992.

CT - *Collectanea Theologica*, Warszawa 1949-.

CzST - *Czestochowskie Studia Teologiczne*, Czestochowa 1973-.

EK - *Encyklopedia Katolicka*, t. 1-, Lublin 1973 -.

Fanqoto - Fanqoto o Breviarium Juxta Ritum Ecclesiae Antiochenae, t. 1-7, Mossul 1886-1896.

HD - *Homo Dei*, Tuchyw-Warszawa 1932-.

Hieratikon - *Hieratikon*, Harissa-Roma 1950.

Horologion - *Horologion*, Roma 1937.

Insegnamenti - *Insegnamenti di Giovanni Paolo II*, Citta del Vaticano 1978 -.

KM - *Kult maryjny w Kosciele rzymsko-katolickim w Polsce i rosyjskim Kosciele prawoslawnym*, Warszawa-Moskwa 1989.

Marienlexikon - *Marienlexikon*, red. R. Ba umer, L. Scheffczyk, t. 1-6, St. Ottilien 1988-1994.

MCH - *Muza chrzescijanska*, red. M. Starowieyski, t.1: *Poezja armenska, syryjska i etiopska*, Krakow 1985; t. 2: *Poezja lacinska starozytna i sredniowieczna*, Krakow 1992; *Poezja grecka od II do XV wieku*, Krakow 1995.

MCO Gharib G., *La Madre di Dio nelle Chiese Orientali*, Roma 1989, mps.

MisCH *Missel Chaldüen. L'Ordre des Mystures avec les trois anaphores, selon le Rite de la sainte Eglise de l'Orient*, trad. F. Y. Alichoran, Paris 1982.

- MKW - *Modlimy sie z Kosciolem Wschodnim. Modlitwy liturgii godzin*, wybr., przeklad z greckiego i opracowanie: H. Paprocki, Warszawa 1995.
- MR - *Mszal Rzymski dla diecezji polskich*, Poznan 1986.
- NDM - *Nuovo Dizionario di mariologia*, red. c. Meo, c. De Fiores, Cinisello Balsamo 1986.
- OZ - *Ojcowie Zywi. Karmie was tym, czym sam zyje*, red. M. Starowieyski, Krakow 1978-.
- PH - *Przeglad Historyczny*, Warszawa 1905-.
- PO - *Patrologia Orientalis*, ed. R. Graffin, Paris 1903 -.
- PP - *Przeglad Powszechny*, Krakow-Warszawa 1884-.
- PSP - *Pisma Starochrzescijanskich Pisarzy*, Warszawa 1969-.
- PT - *Przeglad Teologiczny*, Lwow 1920-1930.
- Rahmani - *Messale juxta ritum ecclesiae apostolicae antio-chenae Syrorum*, ed. I.E. Rahmani, Sharfeh 1922.
- RBL - *Ruch Biblijny i Liturgiczny*, Krakow 1948-.
- RH - *Roczniki Humanistyczne*, Lublin 1949-.
- RTK - *Roczniki Teologiczno-Kanoniczne*, Lublin 1949-.
- Sacramentarium Bergomense - *Sacramentarium Bergomense. Manoscritto del secolo IX della Biblioteca di c. Alessandro in Colonna in Bergamo*, red. A. Paredi, Bergamo 1962.
- SCh - *Sources chretiennes*, ed. H. de Lubac, J. Danielou, Paris 1941-.
- Shehimo - *Shehimo*, red. I.G. Tappouni, Sharfeh 1937.
- Shehimto - *Shehimto d-Shab'o Yaume d-Shabto* [Обычное последование семи дней недели сиро-маронитского обряда], Jounieh 1937.
- STV - *Studia Theologica Varsaviensia*, Warszawa 1963-.
- TM - *Testi mariani del primo millennio*, red. G. Gharib, E.M. Toniolo, L. Gambero, G. Di Nola, t. 1-4, Roma 1988-1991.
- TMS - *Testi mariani del secondo millennio*, red. L. Gambero, t. 3-4, Roma 1996.
- TMB - *Teksty o Matce Bozej*, red. S.C. Napiyrkowski, t. 1-5; 7-8, Niepokalanyw 1981-1992.
- TP - *Tygodnik Powszechny. Katolickie Pismo spoleczno-kultu-ralne*, Krakow 1945-.
- TST - *Tarnowskie Studia Teologiczne*, Tarnyw 1938 -.
- US - Иоанн Павел II, Энциклика „Ut unum sint” (25.05.1995), AAS 87 (1995) 921-982.

VoxP - *Vox Patrum*, Lublin 1981-.

WLP - *Wielka Literatura Powszechna*, t. I-VI, Warszawa 1930-1936.

WM - *Wieczera mistyczna. Anafory eucharystyczne chrześcijańskiego Wschodu*, wybór, wstęp, tłum. H. Paprocki, Warszawa 1988.

БИБЛИОГРАФИЯ

ДОКУМЕНТЫ УЧИТЕЛЬСТВА КАТОЛИЧЕСКОЙ ЦЕРКВИ

II Ватиканский Собор, Декрет об экуменизме „*Unitatis Redintegratio*” (21. 11. 1964): AAS 57 (1965), с. 90-112; рус. пер. в кн.: Документы II Ватиканского Собора. М. 1998, с. 143-160.

II Ватиканский Собор, Декрет о Восточных Католических Церквях „*Orientalium Ecclesiarum*” (21. 11. 1964): AAS 57 (1965), с. 76-89; рус. пер. в кн.: Документы II Ватиканского Собора. М. 1998, с. 131-141.

Иоанн Павел II, Энциклика „*Redemptoris Mater*” (25.03.1987): AAS 79 (1987), с. 361-433.

Иоанн Павел II, Энциклика „*Ut unum sint*” (25.05.1995): AAS 87 (1995), с. 921-982; рус. пер.: «Да будут все едино». Ватикан 1995.

Совместная декларация Папы Павла VI и Его Святейшества Мар Игнатия Йакуба III, Патриарха Церкви Антиохии Сирийской и всего Востока (27.10.1971): AAS 63 (1971), с. 814-815.

Совместная декларация Папы Павла VI и Его Святейшества Шенуды III, Папы Александрийского и Патриарха Престола св. Марка (10. 05. 1973): AAS 65 (1973), с. 299-301.

Иоанн Павел II, Речь к Патриарху Димитрию I в соборе св. Георгия в Фанаре (30. 11. 1979): AAS 71 (1979), с. 1599-1603; рус. пер. в кн.: Иоанн Павел II, Единство в многообразии. Размышления о Востоке и Западе. Милан - М. 1993, с. 25-30.

Иоанн Павел II и Патриарх Димитрий I, Экуменическая декларация, Фанар, 30. 11. 1979: AAS 71 (1979), с. 1603-1604.

Иоанн Павел II, Речь к Его Святейшеству Моран Мар Игнатию Закке I Ивасу, Патриарху Антиохии Сирийской (21. 06. 1984), AAS 76 (1984), с. 848-850.

Совместная декларация Папы Иоанна Павла II и Его Святейшества Моран Мар Игнатия Закки I Иваса, Сиро-Православного Патриарха Антиохии и всего Востока (23.06.1984): *Insegnamenti* VII, 1 (1984), с. 1902-1906; рус. пер. в кн.: Иоанн Павел II, Единство в многообразии. Размышления о Востоке и Западе. Милан - М. 1993, с. 80-84.

Иоанн Павел II, Речь к Его Святейшеству Абуне Павлосу, Патриарху Эфиопской Православной Церкви (11.06.1993): „*L'Osservatore Romano*”, 11-12.06.1993, 1.

Иоанн Павел II и Мар Динкха IV, *Совместная христологическая Католической Церкви и Ассирийской Церкви Востока „De mysterio Incarnationis Domini Nostri Iesu Christi”* (11. 11. 1994), AAS 87 (1995), с. 685-687; польский текст: STV 35 (1997), с. 349-351.

ОБЩАЯ БИБЛИОГРАФИЯ

Киприан, архим., Евхаристия. Париж 1947 (переизд. репринтом).

Скабалланович М., *Толковый типикон.* Вып. 1-3. М. 1995(репринт).

Собрание древних литургий. Вып. I-V. СПб 1874-1878 (репринт: М. 1997-1999).

Annuario Pontificio per l'anno 1997, Vaticano 1997.

Banaszak M., *Historia Kosciola Katolickiego*, t. 1-4, Warszawa 1986-1992.

Berger R., *Maly slownik liturgiczny*, Poznan 1990.

Bieszk K., *Czesc Eucharystii w pierwszym tysiacleciu chrze-scijanstwa*, „Mysterium Christi” 8 (1936-1937), nr 6, с. 161-168.

Biron G., *Les fetes de Marie dans la liturgie*, „Nouveaux Cahiers Marials” 1993, nr 29, с. 6-21.

Bober A., *Antologia patrystyczna*, Krakow 1965.

Bober A., *Modlitwa patrystyczna. Przegląd bibliograficzno-krytyczny*, TST 8 (1981), с. 77-96.

Bober A., *Studia i teksty patrystyczne*, Krakow 1967.

Bux N., *La liturgia degli Orientali*, Bari 1996.

Calero A. M., *La Vergine Maria nel mistero di Cristo e della Chiesa. Saggio di mariologia*, Torino 1995.

Chmiel J., *Zydowskie korzenie chrzescijanskiej liturgii*, AK 82 (1990), t. 114, с. 51-62.

Comitato Centrale Grande Giubileo dell'anno 2000, *Calendario dell'anno Santo 2000*, Vaticano 1998.

Eucharystia pierwszych chrzescijan. Ojcowie Kosciola nauczaja o Eucharystii (OZ, t. VII), wybor i oprac. M. Staro-wieyski, Krakow 1987.

Florkowski E., *Matka Boza w nauce Ojcow Kosciola*, w: *Gratia plena. Studia teologiczne o Bogurodzicy*, red. B. Przybylski, Poznan 1965, с. 59-78.

Forstner D., *Swiat symboliki chrzescijanskiej*, Warszawa 1990.

Gajek J.S., *Epikleza eucharystyczna w tradycji Kosciolow wschodnich*, w: *Mszal. Ksiega zycia chrzescijanskiego*, red. B. Nadolski, Poznan 1989, с. 373-390.

- Gajek J.S., *Ogólna panorama Kościołów Wschodnich*, „Communio” 13 (1993) nr 4, c. 3-8.
- Gharib G., *La Madre di Dio nelle Chiese Orientali*, Roma 1989.
- Gharib G., *Oriente cristiano*, w: *Nuovo Dizionario di mariologia*, red. c. Meo, c. De Fiores, Cinisello Balsamo 1986, c. 1030-1043.
- Halleux A. de, *Kościół niechalcedoński: odległe i bliskie*, „Communio” 13(1993) nr 4, c. 40-54.
- Jaeger D.-M. A., *Chrześcijaństwo w Ziemi Świętej*, „Communio” 13(1993) nr 4, 31-39.
- Kania W., *Świadkowie Tradycji. Rys patrystyczny*, Tarnów 1984.
- Klimartin J. E., *Ostatnia Wieczerza i najwcześniejsze ofiary eucharystyczne w Kościele*, tłum. A. Leczyńska, „Concilium” 1968, c. 560-568.
- Klinger J., *Anafora*, EK, t. 1, k. 475-476.
- Klinger J., *Geneza sporu o epiklezę. Eschatologiczny a memorialny aspekt eucharystii w kanonie pierwszych wieków*, Warszawa 1969.
- Klinger J., *Pochodzenie liturgii św. Jana Chryzostoma*, „Rocznik Teologiczny ChAT” 5 (1963), c. 80-100.
- Korpusinski T., *Liturgia w życiu pierwotnego Kościoła*, AK 71 (1979), t. 92, c. 213-227.
- Krasinski J., *Z kart magisterium Kościoła*, Sandomierz 1998.
- Kubler M., *La mosaïque des Eglises d'Orient*, "La Croix" z dn. 16.11.1996, c. 12-13.
- Kumor B., *Antiochia. Patriarchaty*, EK, t. 1, k. 648-654.
- Kumor B., *Jerozolima. Organizacja kościelna*, EK, t. 7, k. 1201-1213.
- Kwiecinski A., *Czy najstarszy wizerunek Bogurodzicy Maryi?*, CT 25 (1954), c. 335-339.
- Leksykon religii. Zjawiska - dzieje - idee*, red. H., Waldenfels, Warszawa 1997.
- Liesel N., *Les liturgies catholiques orientales. Commentaires et schemas analytiques...*, Roma 1958.
- Lodi E., *Enchiridion eucharologicum fontium liturgicorum*, Roma 1979.
- Long J.F., *Chrześcijańskie Kościoły Wschodu*, „Communio” 13(1993) nr 4, c. 9-23.
- Longosz S., *Centra badań nad antykiem chrześcijańskim w świecie*, VoxP 9 (1989), z. 16, c. 321-354.
- Luft A., *Kościół pierwszych chrześcijan*, w: *Eucharystia pierwszych chrześcijan* (OZ, t. VII), c. 52-70.

- Maillard M. Ch., *Quatre memoires obligatoires mariales*, „Nouveaux Cahiers Marials” 1993, nr 29, c. 22-27.
- Malunowiczowna L., *Antologia modlitwy wczesnochrześcijańskiej*, Lublin 1993.
- Marganski B., *Kształtowanie się modlitwy liturgicznej w okresie Ojców Kościoła*, TST 8 (1981), c. 187-196.
- Maryja w tajemnicy Chrystusa*, red. S.C. Napiyrkowski, St. Longosz, Niepokalanyw 1997.
- Maximilianus, princeps Saxoniae, *Praelectiones de liturgiis orientalibus habitae in Universitate Friburgensi*, Bernae 1904.
- Mazurkiewicz R., „Bogarodzica” w świetle tradycji chrześcijaństwa wschodniego, „Znak” 46 (1994), nr 466, c. 30-41.
- Miazek J., *Msza święta pierwszych chrześcijan*, w: *Eucharystia pierwszych chrześcijan* (OZ, t. VII), c. 31-51.
- Miejsca święte. Leksykon*, red. Z. Pasek, Kraków 1997.
- Mikolajczyk M., *Rozwój kultu Matki Bożej w Kościele* CzST 6 (1978), c. 143-158.
- Młotek A., *Eucharystia w kanonach synodów IV wieku*, VoxP 7(1987), z. 12-13, c. 291-302.
- Modlitwy liturgiczne. Obrzęd świętej i boskiej liturgii świętych Ojców naszych Jana Złotoustego i Bazylego Wielkiego*, opr. i tłum. H. Paprocki, PSP, t. 13, c. 7-152.
- Mokrzycki B., *Rznicowanie się liturgii w „złotym okresie” twórczości eucharystycznej. Anafora z Euchologion Serapiona*, CT 49(1979), z. 4, c. 109-119.
- Nadolski B., *Pochwała święta*, Poznań 1997.
- Napiorkowski c.C., *Schematyczny obraz Kościołów chrześcijańskich*, w: *Być chrześcijaninem dziś. Teologia dla szkół średnich*, red. M. Rusecki, Lublin 1994, c. 641-651.
- Napiyrkowski S.C., Gajek J.S., *Słowo o Kościołach przedchalcedońskich*, TMB, t. 9, c. 7-20.
- Olszewski M., *Struktura dziekczynienia w anaforach Kościoła starożytnego*, „Studia Teologiczne” 3 (1985), c. 65-81.
- Ortiz de Urbina I., *Mariologia w patrystyce Wschodu*, CzST 6 (1978), c. 65-104.
- Ozorowski E., *Teologia dziewictwa Maryi w piśmiennictwie starochrześcijańskim*, „Studia Teologiczne” 7 (1989), c. 4-17.
- Ozorowski E., *Kościół. Zarys eklezjologii katolickiej*, Wrocław 1984.
- Paprocki H., *Jerozolimską liturgia*, EK, t. 7, k. 1213-1214.
- Paprocki H., *Modlimy się z Kościołem Wschodnim*, Warszawa 1995.

Pieszczoch S., *Macierzynstwo duchowe Maryi w J 19, 25-27 według teologii patrystycznej i popatrystycznej*, „Studia Gnesnensia” 4 (1978), c. 163-174.

Pieszczoch S., *Patrologia. Wydanie nowe*, t. 1-2, Gniezno 1994.

Pokarm niesmiertelności. Eucharystia w życiu pierwszych chrześcijan, red. W. Myszor, E. Stanula, Katowice 1987.

Przekop E., *Katolickie patriarchaty Wschodu. Czynniki decydujące o ich powstaniu*, RTK 19 (1972), z. 5, c. 77-100.

Przekop E., *Wschodnie patriarchaty starożytne*, Warszawa 1984.

Roberson R.G., *The Eastern Christian Churches*, Roma 1990; рус. пер.: Роберсон Р., *Восточные христианские Церкви. Церковно-исторический справочник*. СПб 1999.

Rostworowski J., *Dzieje dogmatu Wniebowzięcia w świadomości Kościoła*, PP 67 (1950), t. 230, c. 281-296.

Santorski A., *Maryja w nauce Ojców Kościoła*, VoxP 8 (1988), z. 15, c. 927-938.

Schenk W., *Rok liturgiczny (w starożytności chrześcijańskiej)*, w: *Wprowadzenie do liturgii*, red. F. Blachnicki, Poznań 1967, c. 432-466.

Schenk W., *Zarys historyczny rozwoju Liturgii Godzin*, AK 75 (1983), t. 100, c. 349-357.

Spidlik T., Gargano I., *Duchowość Ojców greckich i wschodnich*, Kraków 1997.

Starowieyski M., *Bibliografia mariologii patrystycznej wschodniej*, CzST 6 (1978), c. 94-104.

Starowieyski M., *Bibliografia mariologii patrystycznej zachodniej*, CzST 7 (1979), c. 175-187.

Starowieyski M., *Eucharystia w starożytnym chrześcijaństwie. Zestawienie typobibliograficzne*, „Warszawskie Studia Teologiczne” 4 (1991), c. 42-112.

Starowieyski M., *Hymn liturgiczny na tle rozwoju poezji starochrześcijańskiej*, „Classica Wratislaviensia” 13 (1990) c. 145-161.

Starowieyski M., *Maryja w Kościele starożytnym*, w: *Matka Jezusa wśród pielgrzymującego Kościoła*, red. J.S. Gajek, K. Pek, Warszawa 1993, c. 77-106.

Starowieyski M., *Najstarszy opis mariofanii*, VoxP 8 (1988), z. 15, 735-744.

Starowieyski M., *Tytuł Theotokos w świadectwach przednicejskich*, ACr 16 (1984), c. 409-449.

Starowieyski M., *Z greckiej poezji wczesnochrześcijańskiej*, „Literatura na świecie” 1993, nr 12 (269), c. 281-291.

Suski A., *Najstarsze świadectwa o hymnach chrześcijańskich*, STV 14 (1976), z. 1, c. 29-42.

Szymusiak J.M., *Zasadnicze kierunki modlitwy chrześcijańskiej w trzech pierwszych wiekach*, RTK 18 (1971), z. 4, c. 143-154.

Szymusiak J. M., Starowieyski M., *Słownik wczesnochrześcijańskiego piśmiennictwa*, Poznań 1971.

Tatar-Prochniak E., *Najwcześniejsze domniemane przedstawienie wniebowzięcia Matki Bożej*, VoxP 7 (1987), z. 12-13, c. 411-416.

Thiele F., *Święta religijne żydów, chrześcijan i muzułmanów. Daty i objaśnienia*, Warszawa 1995.

La Vergine Madre nella Chiesa delle origini (sec. I-V). Itinerari mariani dei due Millenni, ed. E. Toniolo, t. 1, Roma 1996.

Wieczernia mistyczna. Anafory eucharystyczne chrześcijańskiego Wschodu, wybór, wstęp, tłum. H. Paprocki, Warszawa 1988.

Włodarczyk S., *Tradycja jerozolimską grobu Najświętszej Maryi Panny w świetle tekstów Pisma świętego i Tradycji*, RBL 33 (1980), c. 331-337.

Zernov N., *Wschodnie chrześcijaństwo*, Warszawa 1967.

ТЕМАТИЧЕСКАЯ БИБЛИОГРАФИЯ

а) Западносирийский обряд

Литургические тексты:

Chiesa Siro-Occidentale, ed. G. Gharib, TM, t. 4, c. 45-307.

Fanqito o Breviarium Juxta Ritum Ecclesiae Antiochenaе, t. 1-7, Mossul 1886-1896.

Maximilianus, princeps Saxoniae, *Ritus Missae Ecclesiarum Orientalium c. Romanae Ecclesiae unitarum*, fasc. 5, Ratisbona 1908.

Madey J., *Anaphora. Die göttliche Liturgie im Ritus der Syro-Antiochenischen Kirche und der Malankarischen Kirche*, Paderborn 1992.

Messale juxta ritum ecclesiae apostolicae antiochenaе Syrorum, ed. I.E. Rahmani, Sharfeh 1922.

Shehimo, ed. I.G. Tappouni, Sharfeh 1937.

Teksty o Matce Bożej. Kościoły przedchalcedońskie, red. H. Paprocki, Niepokalanyw 1995, c. 167-231.

Вспомогательная литература:

Ефрем Сирин, *Творения*. Т. 1-8. М. 1858-1913 (репринт: 1993-1995).

Пигулевская Н.В., *Культура сирийцев в средние века*. М. 1979; польск. пер.: Pigulewska N. W., *Kultura syryjska we wczesnym sredniowieczu (IV-VIII w.)*, tłum. i bibliografia Cz. Mazur, Warszawa 1989.

Ardans Th., *Zwiastowanie Najświętszej Maryi Pannie w liturgii syryjskiej*, TMB, t. 9, c. 188-197.

Brakmann H., *Jakob von Sarug*, Marienlexikon, t. 3, c. 347-348.

Efrem sw., *Wszystka piękna jesteś*, Tarnyw 1982.

Efrem sw., *Pieśń pustyni syryjskiej*, Tarnyw 1982.

Efrem sw., *Pieśń o perle*, Tarnyw 1986.

Fortescue A., *Obrządki liturgiczne (ryt antiocheński, aleksandryjski, gallykański)*, „Miesięcznik Kościelny Unitas”, 5(1913), t. 10, c. 412-443.

Giamberardini G., *Il culto mariano in Egitto*, t. 1-3, Jerusalem 1975-1978.

Gharib G., *La Madre di Dio nelle Chiese Orientali*, Roma 1989, c. 12-19, mps.

Kania W., *Efrem - Cyryllonas - Balaj. Wybrane pieśni i poematy syryjskie* (PSP, t. 11), Warszawa 1973.

Kania W., *Eucharystia w pismach św. Jana Chryzostoma*, HD 35 (1966), c. 120-123.

Kania W., *Maryjność Ojców Syryjskich*, VoxP 8(1988), z. 15, c. 939-950.

Kania W., *Piewca Eucharystii - św. Efrem*, „Currenda” 137 (1987), c. 72-78.

Khoury-Sarkis G., *Wniebowzięcie Maryi w syryjskiej Liturgii Godzin*, TMB, t. 9, c. 198-207.

Klengel H., *Historia i kultura starożytnej Syrii*, tłum. F. Przebinda, Warszawa 1971.

Kruger P., *Rozważania mariologiczne w kazaniach przypisywanych Izaakowi z Antiochii. Perspektywa dogmatyczno-historyczna*, TMB, t. 9, c. 221-231.

Kruger P., *Wizerunek Matki Bożej u Syryjczyka Narsaja*, TMB, t. 9, c. 208-220.

Madey J., *Westsyryjsche Liturgien*, Marienlexikon, t. 6, c. 721-723.

Myszor W., *Poezja teologów*, MCH, t.1, c. 163-172.

Ortiz de Urbina I., *Maryja w patrystyce syryjskiej*, CzST 11 (1983), c. 95-171.

Poezja syryjska, MCH, t. 1, c. 161-297.

Sauget J., *Premières recherches sur l'origine et les caractéristiques des Synaxaires melkites (XI-XVII siècles)*, Bruxelles 1969.

Schenk W., *Antiocheńska liturgia*, EK, t. 1, k. 645.

Witakowski W., *Geneza chrześcijańskiej kultury syryjskiej*, STV 16 (1978), c. 125-153.

Wozniak J., *Eucharystia w pismach Afrahata*, VoxP 8 (1988), z. 15, c. 679-688.

Wozniak J., *Mariologiczna myśl Afrahata*, VoxP 10 (1990), z. 19, c. 681-685.

Wozniak J., *Recepcja Theotokos u Ojcyw syryjskich*, w: *Maryja w tajemnicy Chrystusa*, red. S.C. Napiyrkowski, St. Longosz, Niepokalanyw 1997, c. 69-77.

Wyszomirski T., *Kosciol syryjski*, „Novum” 1980, nr 1, c. 147-154.

б) Маронитский обряд

Литургические тексты:

Chiesa Siro-Maronita, oprac. G. Gharib, TM, t. 4, c. 441-532.

Gemayel P., *Priere du Croyant selon l'annee liturgique maronite*, t. 1-3, Beyrouth 1967-68..

Hayek M., *Liturgie maronite. Histoire et textes eucharistiques*, Paris 1964.

Maximilianus, princeps Saxoniae, *Ritus Missae Ecclesiarum Orientalium c. Romanae Ecclesiae unitarum*, fasc. 1, Ratisbona 1907.

Moubarac Y., *Pentalogie Maronite*, t. 3, Beyrouth 1984.

Shehimto d-Shab'o Yaume d-Shabto [Обычное последование семи дней недели сиро-маронитского обряда], Jounieh 1937.

Вспомогательная литература:

Gharib G., *La Madre di Dio nelle Chiese Orientali*, Roma 1989, c. 20-27., mps.

Madey J., *Maroniten*, Marienlexikon, t. 4, c. 333-334.

Schenk W., *Antiochenska liturgia*, EK, t. 1, k. 645.

в) Византийский обряд

Литургические тексты:

Акафист Богородице; церковнославянский текст имеется в большинстве изданий православных молитвословов.

Миняя. Т. 1-12. М. 1978-1989.

Служебник. М. 1984.

Akathistos. Bizantyjski hymn dziekczynny ku czci Matki Bozej z VI wieku, tłum. M. Bednarz, „Znak” 17 (1965), c. 636-647.

Divina liturgia di c. Giovanni Crisostomo in rito bizantino-ucraino, Roma 1989.

Euchalogion to mega, Wenecja 1862.

Gardner J., *Russian Church singing*, t. 1: *Orthodox worship and hymnography*, Crestwood-New York 1980.

Hieratikon, Harissa-Roma 1950.

Horologion, Roma 1937.

Horologion to mega, Wenecja 1856.

Liturgia bizantina. Rituale-benedizionale bizantino, Roma 1929.

Maximilianus, princeps Saxoniae, *Ritus Missae Ecclesiarum Orientalium c. Romanae Ecclesiae unitarum*, fasc. 3, Ratisbona 1908.

Parakletike, Roma 1885.

Prawoslawne nabozenstwa, sakramenty i obyczaje, wyd. Prawoslawna Diecezja Bialostocko-Gdanska, Bialystok 1990.

Proseyhetarion. Manuale di preghiere per i fedeli di rito bizantino, Palermo 1959.

Teksty o Matce Bozej, t. 7-8: *Prawoslawie*, red. H. Paprocki, Niepokalanyw 1991.

Testi mariani del primo millennio, t. I: *Padri e altri autori greci*, red. G. Gharib, E.M. Toniolo, L. Gambero, G. Di Nola, Roma 1988.

Testi mariani del primo millennio, t. II: *Padri e altri autori bizantini (VI-XI sec.)*, red. G. Gharib, E.M. Toniolo, L. Gambero, G. Di Nola, Roma 1989.

Вспомогательная литература:

Аверинцев С.С., *Поэтика ранневизантийской литературы*. М. 1997.

Булгаков С., *Православие. Очерки учения Православной Церкви*. М. 1991; польск. пер.: Bulhakow S., *Prawoslawie. Zarys nauki Kosciola Prawoslawnego*, Bialystok - Warszawa 1992.

Киприан, архим., *Евхаристия*. Париж 1947 (переизд. репринтом).

Киприан (Керн), архим., *Литургика. Гимнография и эртология*. М. 1997.

Скабалланович М., *Толковый типикон*. Вып. 1-3. М. 1995.

Филарет (Гумилевский), архиеп., *Исторический обзор песнописцев и песнопений Греческой Церкви*. Чернигов 1864 (переизд. репринтом).

Birkenmajer J., *Literatura bizantynska*, WLP, t. VI, s. 850-863.

Bizancjum. Wstep do cywilizacji wschodniorzymskiej, tłum. E. Zwolski, Warszawa 1964.

- Bux N., *La liturgia degli Orientali*, Bari 1996.
- Evdokimov P.N., *L'Eglise orthodoxe*. Taize [s./d.]; польск. пер.: *Prawoslawie*, Warszawa 1986.
- Fourlas A.A., *Axion estin*, *Marienlexikon*, t. 1, c. 324-325.
- Gajek J.S., *Akatyst ku czci Bogurodzicy. Głowne nabozenstwo maryjne Kosciola bizantyjskiego*, CMD, c. 315-320.
- Gajek J.S., *Liturgiczny charakter kultu Bogurodzicy w Kosciele wschodnim*, w: *Nauczycielka i Matka. Adhortacja Pawła VI «Marialis cultus» na temat rozwoju nalezycie pojetego kultu maryjnego. Tekst i komentarze*, red. St. C. Napiyrkowski, Lublin 1991, c. 325-353.
- Gajek J.S., Grygorcewicz Z., *Koscioly Katolickie tradycji bizantyjskiej*, „*Communio*” 13(1993), nr 4, c. 55-64.
- Gharib G., *Le icone mariane. Storia e culto*, Roma 1987.
- Gharib G., *La Madre di Dio nelle Chiese Orientali*, Roma 1989, c. 58-73, mps.
- Gharib G., *Oriente cristiano*, NDM, c. 1040-1043.
- Hryniewicz W., *Koscioly siostrzane. Dialog katolicko-prawoslawny 1980-1991*, Warszawa 1993.
- Jastrzebowska E., *Salomonie, przewyzylym Ciebie. Justynianska Hagia Sophia w Konstantynopolu*, „*Mywia Wieki*” 26 (1983) z. 2, c. 6-8.
- Jurewicz O., *Historia literatury bizantynskiej. Zarys*, Wroclaw 1984.
- Kalinski D., *Teologiczne tradycje nauki w Kosciele Grecko-katolickim na przykladzie pism arcybiskupa Andrzeja Szeptyckiego*, Niepokalanyw 1996.
- Kania W., *Eucharystia w pismach sw. Jana Chryzostoma*, HD 35 (1966), c. 120-123.
- Kania W., *Maryjne oblicze sw. Bazylego Wielkiego*, „*Currenda*” 131 (1981), c. 28-33.
- Kania W., *Recepcja hymnow maryjnych sw. Efrema w tradycji bizantynskiej*, *VoxP* 10 (1990), z. 18, c. 191-198.
- Kniazeff A., *Matka Boza w Kosciele prawoslawnym*, Warszawa 1996.
- Konieczny F., *Cywilizacja bizantyjska*, Londyn 1973.
- Kubler M., *La mosaïque des Eglises d'Orient*, "La Croix" z dn. 16.11.1996, c. 12-13.
- Kult maryjny w Kosciele rzymsko-katolickim w Polsce i rosyjskim Kosciele prawoslawnym*, Warszawa-Moskwa 1989.
- Kumor B., *Bizancjum*, EK, t. 2, k. 624-630.

- Lenczewski M., *Liturgika czyli nauka o nabozenstwach: skrypt dla Sekcji Teologii Prawoslawnej*, Warszawa 1981.
- Losski W., *Ikona Zasniecia Matki Bozej*, „Wiadomosci Polskiego Autokefalicznego Kosciola Prawoslawnego” 15 (1985), z. 1-4, c. 33-35.
- Madey J., *Byzantinische Mariengesange*, *Marienlexikon*, t. 1, c. 625.
- Madey J., *Byzantinischer Gottesdienst*, *Marienlexikon*, t. 1, c. 627-628.
- Malinowski A., *Aklamacje w ceremoniach bizantynskich*, w: *Musica Antiqua*, t. VII, c. 317-337.
- Muza chrzescijanska*, t. 3: *Poezja grecka od II do XV wieku*, red. M. Starowieyski, Krakow 1995.
- Niechaj M., *Liturgia wschodnia: czyli msza swieta wedlug obrzadku bizantyjsko-slowianskiego*, Lublin 1937.
- Nasrallah J., *Maria dans la sainte et divine liturgie byzantine*, Paris 1955.
- Nikitin W., Jakowlewa E., Lebiediew W., Nowinski W., *Zarys historii niektyrych prawoslawnych ikon*, KM, c. 83-100.
- Olszewski M., *Anamneza w liturgii bizantyjskiej*, w: *Mszal. Ksiega zycia chrzescijanskiego*, red. B. Nadolski, Poznan 1989, c. 391-411.
- Paprocki H., *Bizantyjska Liturgia*, EK, t. 2, k. 630-634.
- Paprocki H., *Mariologia Kosciola prawoslawnego*, „Zycie Chrzescijanskie w Polsce” 21 (1988), z. 6 (247), c. 63-69.
- Paprocki H., *Mariologia - wspylne zrodlo prawoslawia i katolicyzmu*, KM, c. 9-16.
- Paprocki H., *Mystere de l'Eucharistie. Genuse et interpretation de la Liturgie eucharistique byzantine*, Paris 1993.
- Paprocki H., *La Promesse du Pure. L'Experience du Saint Esprit dans l'eglise orthodoxe*, Paris 1990.
- Русские монастыри. Центральная часть России*, Москва 1995.
- Runciman c., *Teokracja bizantynska*, tłum. M. Radozycka, Warszawa 1982.
- Sajdak J., *Zarys literatury bizantyjskiej*, WLP, t. IV, c. 681-760.
- Sas-Zaloziecky W., *Byzantinische Madonnen*, *Marienlexikon*, t. 1, c. 622-625.
- Sawa R., *Opowiesc o budowie gmachu wielkiego kosciola zwanego kosciolem Madrosci Bozej w Konstantynopolu* (wstep, przeklad i komentarz), *VoxP* 11 (1991) z. 20-23, c. 409-428.

Schneewei? G.A.B., *Konstantinopel*, Marienlexikon, t. 3, c. 623-635.

Schneewei? G.A.B., *Konstantinopel. Fest der Grundung. Festverlauf*, Marienlexikon, t. 3, c. 636.

Theodorou E., *Byzantinische Marienhymnen*, Marienlexikon, t. 1, c. 625-627.

Tinnefeld F., *Konstantinopel. Fest der Grundung. Geschichte*, Marienlexikon, t. 3, c. 635-636.

Toniolo E., *L'inno Acatisto, monumento di teologia e di culto mariano nella Chiesa bizantina*, w: *De cultu mariano saeculis VI-XI*, t. 4, Roma 1972, c. 1-39.

Walter Ch., *Art and Ritual in the Byzantine Church*. London 1982; польск. пер.: *Sztuka i obrzadek Kosciola Bizantynskiego*, Warszawa 1992.

Widuch H. J., *Konstantynopol stolica ekumenicznego patriarchatu (325-870)*, Katowice 1988.

W kosciole i w cerkwi. Praktyczny wyklad obrzadkow rzymskiego i greckiego, Krakow 1926.

г) Восточносирийский обряд

Литургические тексты:

Bedjan P., *Sluta Qununaita d'Kahne o Breviarium juxta ritum Syrorum Orientalium, id est Chaldeorum*, t. 1-3, Roma 1938.

Chiesa Siro-Orientale, oprac. G. Gharib, TM, t. 4, c. 311-437.

Dahane D., *Liturgie de la Sainte Messe selon le rite chaldeen*, Paris 1937.

Madey J., Vavanikunnel G., *Qurbana. Die gutliche Liturgie der Thomas-Christen ostsyrischer Uberlieferung (Syro-Malabarische Kirche)*, Paderborn 1992.

Maximilianus, princeps Saxoniae, *Ritus Missae Ecclesiarum Orientalium c. Romanae Ecclesiae unitarum*, fasc. 2, Ratisbona 1907.

Missel Chaldeen. L'Ordre des Mystures avec les trois anaphores, selon le Rite de la sainte Eglise de l'Orient, trad. F. Y. Alichoran, Paris 1982.

Poezja syryjska, MCH, t. 1, c. 161-297.

Qurbana de l'Eglise syro-malabar avec la premiere anaphore attribuee aux Saints Apotres et Docteurs de l'Orient Mar Addai et Mar Mari, Bruxelles-Paris-Sandes Nilayam-Changanacherry 1969.

Taksa d'Raze, Mosul 1901 [*Халдейский служебник*].

Вспомогательная литература:

Ефрем Сирин, *Творения*. Т. 1-8. М. 1858-1913 (репринт: 1993-1995).

Пигулевская Н.В., *Культура сирийцев в средние века*. М. 1979; польск. пер.: Pigulewska N. W., *Kultura syryjska we wczesnym sredniowieczu (IV-VIII w.)*, tłum. i bibliografia Cz. Mazur, Warszawa 1989.

Brakmann H., *Jakob von Sarug*, *Marienlexikon*, t. 3, c. 347-348.

Brock c., *Swiety Efrem syryjski - diakon poeta*, *VoxP* 9 (1989), z. 17, c. 655-674.

Dziegiel L., *Starozytny Kosciol nestorian i jego spadkobiercy*, w: *Maryja w tajemnicy Chrystusa*, red. S.C. Napiyrkowski, St. Longosz, Niepokalanyw 1997, c. 165-186.

Efrem sw., *Wszystka piekna jestes*, Tarnyw 1982.

Efrem sw., *Piesn pustyni syryjskiej*, Tarnyw 1982.

Efrem sw., *Piesn o perle*, Tarnyw 1986.

Gharib G., *La Madre di Dio nelle Chiese Orientali*, Roma 1989, c. 4-11, mps.

Kania W., *Cytra Ducha Swietego (sw. Efrem)*, Tarnyw 1980.

Kania W., *Echo lutni syryjskich Ojcyw - sw. Efrem*, *AK* 71 (1979), t. 92, c. 399-408.

Kania W., *Gdy piaski syryjskie zaspiewaly piesn Maryi. W 1600-lecie smierci sw. Efrema*, *TP* 27 (1973) nr 18, c. 1 i 7.

Kania W., *Maryjnosc Ojcow Syryjskich*, *VoxP* 8(1988), z. 15, c. 939-950.

Kania W., *Piewca Eucharystii - sw. Efrem*, „*Currenda*” 137 (1987), c. 72-78.

Kania W., *Piewca Niepokalanej - sw. Efrem Syryjczyk*, *TST* 12 (1993), c. 165-174.

Klengel H., *Historia i kultura starozytnej Syrii*, Warszawa 1971.

Kowalski A., Zaplata F., *Chrzescijanie sw. Tomasza*, *EK*, t. 3, k. 382-384.

Madey J., *Malabaren*, *Marienlexikon*, t. 4, c. 256.

Madey J., *Malankaren*, *Marienlexikon*, t. 4, c. 256.

Madey J., *Ostsyrische Liturgien*, *Marienlexikon*, t. 5, c. 32-34.

Mateos J., *Lelya - sapra. Essai d'interpretation des matines chaldeennes*, Roma 1959.

Myszor W., *Poezja teologyw*, *MCH*, t.1, c. 163-172.

Nisan G., *Maria e l'Eucaristia nella Liturgia caldea*, w: *Alma Socia Christi*, t. VI, fasc. 1, Roma 1952, c. 75-78.

Ortiz de Urbina I., *Maryja w patrystyce syryjskiej*, *CzST* 11 (1983), c. 95-171.

Witakowski W., *Geneza chrzescijanskiej kultury syryjskiej*, *STV* 16 (1978), c. 125-153.

Wozniak J., *Recepcja Theotokos u Ojcyw syryjskich*, w: *Maryja w tajemnicy Chrystusa*, red. S.C. Napiyrkowski, St. Longosz, Niepokalanyw 1997, c. 69-77.

Wyszomirski T., *Kosciol asyryjski (perski)*, „Novum” 1979, nr 11, c. 200-206.

д) Армянский обряд

Литургические тексты:

Шаракан. Богослужбные каноны и песни армянской восточной церкви. Пер. с древнеарм. яз. Н. Эмин. 2-е изд. М. 1914.

Bayan G., *Le synaxaire armenien de Ter Israel*, PO, t. 5, c. 345-556; t. 6, c. 181-355; t. 15, c. 293-438; t. 16, c. 1-185; t. 18, c. 1-208; t. 19, c. 1-150; t. 21, c. 1-880; por. TM, t. IV, c. 620-657.

Brightman F.E. - Hammond C.E., *Liturgies Eastern and Western*, t.1, Oxford 1967, c. 419-457.

Chiesa Armena, oprac. G. Gharib, TM, t. 4, c. 535-662.

Conybeare F.C., *Rituale Armenorum being the administration of the sacraments and the breviary rites of the Armenian Church*, Oxford 1905.

Denzinger H., *Ritus Orientalium, Coptorum, Syrorum et Armenorum in administrandis sacramentis*, t. 1-2, Wurzburg c. 1863-1964.

La divine liturgie du rite armenien la Grand Messe, Venise 1957.

Hangi A., Pahl I., *Prex eucaristica. Textus e variis liturgiis antiquioribus selecti*, Fribourg 1968, c. 320-346.

Kanon der Entschlafenen: das Begrabnisrituale der Armenier: der altarmenische Bestattungsritus fur die Laien, Wiesbaden 1994.

Laudes et hymni ad SS. Mariae Virginis honorem ex Armenorum Breviario excerpta, Venezia 1877.

Maximilianus, princeps Saxoniae, *Ritus Missae Ecclesiarum Orientalium c. Romanae Ecclesiae unitarum*, fasc. 4, Ratisbona 1908.

Poezja armenska, MCH, t. 1, c. 15-159.

Teksty o Matce Bozej. Koscioly przedchalcedonskie, red. H. Paprocki, Niepokalanyw 1995, c. 137-164.

Вспомогательная литература:

Brzuszek B., *Monofizytyzm gregorianskiego Kosciola Ormian*, ACr 17 (1985), c. 193-203.

Dayan L., Schmidt A.B., *Armenien. Marienhymnen und Marianischen Volkslieder*, Marienlexikon, t. 1, c. 235-236.

- Esbroeck M. van, *Armenien. Literatur*, Marienlexikon, t. 1, c. 237-239.
- G. Giamberardini, *Il culto mariano in Egitto*, t. I, Jerusalem 1975.
- Gharib G., *La Madre di Dio nelle Chiese Orientali*, Roma 1989, c. 28-34, mps.
- Kruger P., *Maryja i Ecclesia w liturgii ormianskiej*, TMB, t. 9, c. 156-164.
- Mandalian A., *Winnice klasztorne*, MCH, t.1, c. 17-23.
- Napiyrkowski S.C., *Kolejna rehabilitacja. Ormianie nie sa monofizytami*, „Biuletyn ekumeniczny” 15 (1987) nr 1, c. 46-47.
- Petrowicz G., *Armenia. Dzieje Kosciola*, EK, t.1, k. 928-931.
- Prychniak D., *Eczmiadzyn w IV i V wieku. Z problematyki genezy chrzescijanskiej architektury Armenii*, RH 26(1978), z. 4, c. 19-36.
- Prychniak D., „*Historia Armenii*” Agathangelosa jako zrodlo do poznania chrzescijanskich dziejow Armenii, VoxP 3(1983), z. 4, c. 160-175.
- Schmidt A. B., *Armenien. Marienfeste*, Marienlexikon, t. 1, c. 236-237.
- Starowieyski M., *Grzegorz z Nareku. Slowo 77*, w: *Grzegorz z Nareku. Ksiega spiewow zalobliwych*, Warszawa 1990, c. 389-392.
- Strakowski H., *Ararat*, EK, t.1, k. 860.
- Szymusiak J.M., *Armenska literatura chrzescijanska: okres starozytny i sredniowiecze*, EK, t. I, k. 931-932.
- Szymusiak J., Misiurek J., *Armenia. Literatura chrzescijanska*, EK, t.1, k. 931-933.
- Tyciak J., Kruger P., Schmidt A.B., *Armenien. Liturgie*, w: Marienlexikon, t. 1, c. 235.
- Wolosiuk L., *Ormianie Polscy. Ojczyzna mityczna, ojczyzna wybrana*, TP z dn. 20. 04. 1997, 7.
- Wyjtowicz H., *Jan Mandakuni ormianski Ojciec Kosciola*, „Studia Sandomierskie” 2 (1981), c. 440-445.

е) Коптский обряд

Литургические тексты:

Al-Aghbia [Часослов Коптской Церкви], Каир [б./д.].

Al-Khulagi [Евхологий Коптской Католической Церкви], Рим 1971.

Chiesa Copta, опрас. G. Gharib, TM, t. 4, c. 665-829.

La santa Salmodia annuale della Chiesa copta, ed. M. Brogi, Cairo 1962.

Denzinger H., *Ritus Orientalium, Coptorum, Syrorum et Armenorum in administrandis sacramentis*, t. 1-2, Wurzburg 1864.

Hangi A., Pahl I., *Prex eucaristica. Textus e variis liturgiis antiquioribus selecti*, Fribourg 1968, c. 134-141.

[*Книга священной псалмодии месяца Киак по обряду Отцов Египетской Церкви*] (текст на коптском и арабском яз.), под ред. К. Дж. Лабива, Каир 1911; итал пер.: SM, t. 2, c. 189-378.

Teksty o Matce Bozej. Koscioly przedchalcedonskie, red. H. Paprocki, Niepokalanyw 1995, c. 101-134.

Вспомогательная литература:

Dembska A., Myszor W., *Teksty z Nag Hammadi*, PSP, t. 20, z koptyjskiego tłum. i oprac., Warszawa 1979.

Esbroeck van M., *Kopten*, Marienlexikon, t. 3, c. 641-645.

Fortescue A., *Obrzadki liturgiczne (ryt antiochenski, aleksandryjski, gallikanski)*, „Miesiecznik Koscielny Unitas”, 5 (1913), t. 10, c. 412-443.

Gharib G., *La Madre di Dio nelle Chiese Orientali*, Roma 1989, c. 35-44, mps.

Giamberardini G., *Il culto mariano in Egitto*, t. 1-3, Jerusalem 1974-1978.

Iacoangeli R., *"Sub Tuum praesidium". La piu antica preghiera mariana: filologia e fede.*, w: *La mariologia nella catechesi dei Padri. Eta prenicena*, red. c. Felici, Roma 1988, c. 207-240.

Kruger P., *Maryja i Ecclesia w liturgii koptyjskiej*, TMB, t. 9, c. 129-134.

Madey, *Alexandrische Liturgie*, Marienlexikon, t. 1, c. 94.

Mallon A., *Theotokia czyli Oficjum swietej Dziewicy w rycie koptyjskim*, TMB, t. 9, c. 101-109.

Meinardus O., *Agypten. Frommigkeitsgeschichte*, Marienlexikon, t. 1, c. 43-45.

Meinardus O., *Neue Entwicklungen in der koptischen Marienfrummigkeit*, „Marianum” 56 (1994), c. 283-289.

Myszor W., *Koptyjska biblioteka z Nag-Hammadi*, „Przeglad Orientalistyczny” 33 (1981), c. 377-385.

Myszor W., *Nag-Hammadi: teksty i tlumaczenia*, STV 22 (1984), z. 1, c. 203-204.

Swiadectwo prawdy (wstep, przeklad z koptyjskiego i komentarz - W. Myszor), STV 25 (1987) nr 1, c. 199-233.

Wipszycka E., *Patriarcha aleksandryjski i jego biskupi (IV-VII w.)*, PH 73 (1982), c. 177-194.

Wyszomirski T., *Kosciol koptyjski*, „Novum” 1979, nr 12, c. 126-140.

ж) Эфиопский обряд

Литургические тексты:

Abba Heriak, *Anafora Maryi Dziewicy Cyrki Bozej*, TMB, t. 9, c. 27-33.

Brightman F.E., Hammond C.E., *Liturgies Eastern and Western*, t.1, Oxford 1967, c. 194-244.

Chiesa Etiopica, oprac. G. Gharib, TM, t. 4, c. 833-1008.

Grohmann A., *Aethiopische Marienhymnen*, Leipzig 1919.

Harden J.M., *The anaphoras of the ethiopic liturgy*, London 1928.

Horologion aethiopicum iuxta recensionem Alexandrinam Copticam, Vaticano, 1940.

Harfa Maryi, tłum. J. Prokopiuk, TMB, t. 9, c. 57-69.

Jerzy z Gasycza, *Anafora Pani naszej Bogurodzicy „Przyjemna won swietosci”*, TMB, t. 9, c. 34-36.

Liturgische Texte aus der Kirche Athiopiens, Regensburg 1984.

Lufgren O., Euringer c., *Die beiden gewöhnlichen athiopischen Gregorius-Anaphoren*, Roma 1933.

Poezja etiopska, MCH, t. 1, c. 299-336.

Teksty o Matce Bozej. Koscioly przedchalcedonskie, red. H. Paprocki, Niepokalanyw 1995, c. 27-98.

The ethiopic liturgy. Liturgy of the apostels, Addis Abeba 1958.

Вспомогательная литература:

Algermissen K., *Athiopen. Geschichte*, t. 1, c. 49-50.

Bober A., *Pismiennictwo chrzescijanskie w Etiopii IV-VII wieku*, AP, c. 473-381.

Cerulli E., *Il libro etiopico dei miracoli di Maria e le sue fonti nelle letterature del Medio Evo Latino*, Roma 1943.

Freitag A., Muller W., *Athiopen. Frummgkeitsgeschichte*, Marienlexikon, t. 1, c. 51-52.

Gharib G., *La Madre di Dio nelle Chiese Orientali*, Roma 1989, c. 45-57, mps.

Hailu P., Kruger P., *Athiopen. Literaturgeschichte*, Marienlexikon, t. 1, c. 50-51.

Kruger P., *Athiopen. Liturgiewissenschaft*, Marienlexikon, t. 1, c. 50.

Kruger P., *Maria i Ecclesia w liturgii etiopskiej*, TMB, t. 9, c. 70-87.

Kur St., *Etiopia chrzescijanska i jej poezja*, MCH, t. 1, c. 301-306.

Lanczkowski G., *O etiopskim kulcie Madonny*, TMB, t. 9, c. 88-97.

Stopniak F., *Etiopia. Dzieje chrzescijanstwa*, EK, t. IV, k. 1169-1171.

Wyszomirski T., *Etiopski Kosciol Prawoslawnny*, „Novum” 1979, nr 9-10, c. 223-229.

з) Римский обряд

Литургические тексты:

Chavasse A., *Le Sacramentaire gelasien*, Paris 1958.

Collectio missarum de Beata Maria Virgine, Roma 1986.

Liturgia Horarum iuxta Ritum Romanum. Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II instauratum auctoritate Pauli Pp. VI promulgatum. Vol. I-IV. Editio typica. Typis Polyglottis Vaticanis, 1971; польск. пер: Liturgia Godzin. Codzienna modlitwa Ludu Bozego, t. 1-4, Poznan 1982 -1988; сокращенная версия по-русски: Литургия Часов. Хвалы Утренняя, Дневной Час, Вечерня, Завершение Дня. Четырехнедельная Псалтирь. Основные праздники. Милан-М. 1995.

Missale Romanum ex Decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II instauratum auctoritate Pauli Pp. VI promulgatum. Editio typica. Typis Polyglottis Vaticanis, 1979; Editio typica altera, 1975

Mszal Rzymski dla diecezji polskich, Pallotinum 1986.

Siedlecki J., *Spiewnik koscielny*, wyd. 36, Opole 1980.

Sluzmy Bogu. Modlitewnik, red. c. Koperek, Krakow 1978.

Teksty o Matce Bozej. Franciszkanie sredniowieczni, red. M.St. Wszolek, Niepokalanow 1992.

Teksty o Matce Bozej. Ojcowie Kosciola lacinscy, red. S.C. Napiyrkowski, Niepokalanow 1981.

Testi mariani del primo Millennio, t. 3: Padri e altri autori latini, red. L. Gambero, Roma 1990.

Testi mariani del secondo Millennio, t. 3: Autori medievali dell'Occidente sec. XI-XII, red. L. Gambero, Roma 1996.

Testi mariani del secondo Millennio, t. 4, *Autori medievali dell'Occidente sec. XIII-XV*, red. L. Gambero, Roma 1996.

Traditio Apotolica, w: A. Hanggi, I. Pahl, *Præx eucharistica. Textus e variis liturgiis antiquioribus selecti*, Fribourg 1968, c. 80-81; польск. пер.: L. Malunowiczowna, *Antologia modlitwy wczesnochrześcijańskiej*, Lublin 1993, c. 176-178.

Tronina A., *Zawitaj Pani świata. Obrazy i symbole biblijne w Godzinkach o Niepokalanym Poczeciu NMP*, Niepokalanyw 1995.

Якопоне да Тоди, *Секвенция "Stabat Mater Dolorosa"*: ТМВ, т. 5, с. 96-100.

Wspomogательная литература:

Bartosik G., *Z Niej narodzil sie Jezus, Szkice z mariologii biblijnej*, Niepokalanyw 1996.

Besutti G., *Litanie*, NDM, c. 759-767.

Brozek M., *Historia literatury lacinskiej w starozytnosci. Zarys*, Warszawa 1969.

Budzik St., *Maryja w tajemnicy Chrystusa i Kosciola*, Tarnyw 1993.

Carroll Cruz J., *Cudowne wizerunki Najswietszej Maryi Panny*, Gdansk 1995.

Czesc Maryi dzisiaj. Propozycje pastoralne, red. W. Beinert, Warszawa 1992.

Drozd J., *Maryja w roku koscielnym*, Krakyw-Struga Warszawska 1983.

Fontaine J., *Chrzescijanska literatura lacinska. Rys historyczny*, Tarnyw 1997.

Fournee J., *Storia dell'Angelus. Il messaggio dell'Angelo a Maria*, Citta del Vaticano 1997.

Gladysz B., *Swiety Augustyn u kolebki hymnografii lacinskiej*, PT 11 (1930), c. 371-398.

Klein A., *Aniol Panski*, CMD, c. 283-286.

Klein A., *Modlitwa ryzancowa*, CMD, c. 287-292.

Kopec J., *Godzinki*, EK, t. 5, k. 1238-1241.

Kowalski A., Jarzebowski M., *Godzinki o Niepokalanym Poczeciu NMP. Slowniczek maryjno-biblijny. Historia powstania Godzinek*, Niepokalanyw1981.

Laurentin R., *Court traite de theologie mariale*. Paris 1953; польск. пер.: *Matka Pana. Krytki traktat teologii maryjnej*. Warszawa 1989.

Lippert P., *Miesiace maryjne*, CMD, c. 321-333.

Longosz S., *Najstarsze modlitwy rzymskie w przekazie Liwiusza*, TST 8 (1981), c. 53-62.

Laszewski W., *Godzinki o Niepokalanym Poczeciu Najswietszej Maryi Panny*, CMD, c. 293-301.

- Lominski L., *Matka Boza w katakumbach. Studium archeologiczne*, Lodz 1931.
- Maggiani c., *Angelus*, NDM, c. 25-39.
- Magro P.M., *L'aureo filo della causa dell'Immacolata. Pre-istoria del movimento M.I. Suocompito storico oggi*, Roma 1993.
- Melnicki M., Huebner D. v., *Antiphonen*, Marienlexikon, t. 1, c. 174-175.
- Melotti L., *Maryja Matka zyjacych. Zarys mariologii*, Niepokalanyw 1993.
- Muza chrzescijanska*, t.2, *Poezja lacinska i sredniowieczna*, red. M. Starowieyski, Krakow 1992.
- Paczkowski M., Rufeisen D., *Izrael. Dzieje Kosciola. Kosciol katolicki obrzadku lacinskiego*, EK, t. 7, k. 608-609.
- Paprocki H., *Hipolita Rzymskiego Tradycja Apostolska*, STV 14 (1976), z. 1, c. 145-170.
- Rahner H., *Mariologia w patrystyce lacinskiej*, CzST 7 (1979), c. 131-187.
- Romaniuk K., *Litania Loretanska biblijnie odczytana*, Poznan 1997.
- Rosso c., *Anno liturgico*, NDM, c. 50-78.
- Rosso c., *Sabato*, NDM, c. 1216-1228.
- Schulz H.J., *Matka Chrystusa w roku liturgicznym Kosciola*, CMD, c. 105-110.
- Schulz H.J., *Miejsce Maryi w sprawowaniu sakramentyw i liturgii godzin*, CMD, c. 95-103.
- Smykowska E., *Maryjne teksty liturgiczno-poetyckie*, KM, c. 47-52.
- Staid E.D., *Rosario*, NDM, c. 1207-1215.
- Starnawski J., *Aniol Panski*, EK t. 1, k. 613-614.
- Swoboda M, Danielewicz L., *Modlitwa i hymn w poezji rzymskiej*, Poznan 1981.
- Wojtowicz H., *Antologia modlitwy patrystycznej. Modlitwy i rozmyslania lacinskich Ojcow Kosciola*, Sandomierz 1971.
- Zalewski W., *Rok koscielny*, Warszawa, t. 1 - 1989, t. 2 - 1993.

и) Амвросианский обряд

Литургические тексты:

Diurna Laus. Salterio di rito ambrosiano, Casale Monferrato 1987.

Missale Ambrosianum iuxta ritum Sanctae Ecclesiae Mediolanensis ex decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II instauratum, Mediolanum 1981.

Die mozarabische und ambrosianische Liturgie, Kempten 1877.

Sacramentarium Bergomense. Manoscritto del secolo IX della Biblioteca di c. Alessandro in Colonna in Bergamo, red. A. Paredi, Bergamo 1962.

Testi mariani del primo Millennio, t. 3: *Padri e altri autori latini*, red. L. Gambero, Roma 1990, c. 896-898; 967-974.

Вспомогательная литература:

Bernat Z., *Ambrozsanski spiew*, EK, t. I, k. 410-411.

Borella P., *La liturgia Ambrosiana nel quadro delle liturgie occidentali*, „Rivista Liturgica” 49 (1962), nr 6, 330-345.

Borella P., *Il rito ambrosiano*, Brescia 1964.

Kuczynska -Medrek J., *Ambrozy*, EK, t. I, k. 411-416.

Laurentin R., *Court traite de theologie mariale*. Paris 1953; польск. пер.: *Matka Pana. Krytki traktat teologii maryjnej*. Warszawa 1989.

Paredi A., Baummeister F., *Ambrosianische Liturgie*, Marien-lexikon, t. I, c. 123-124.

Santorski A., *Problem podobienstwa Kosciola do Maryi w nauce sw. Ambrozego*, Lublin 1964, mps BKUL.

Zdanowicz St., *Ambrozsanski ryt*, EK t. I, k. 409-410.

к) Мозарабский обряд

Литургические тексты:

Le liber Mozarabicus Sacramentorum et les Manuscrits Mozarabes, ed. M. Ferotin, Monumenta Ecclesiae Liturgica, Paris 1912.

Missale Hispano-Mozarabicum, „Notitiae” 24 (1988), c. 670-727.

Oracional Visigotico, ed. J. Vives, J. Claveras, Barcelona 1946.

Ordo Missae ritu mozarabico peragenda, Toledo 1963.

Textos inyditos de la liturgia Mozarabe. Rito solemne de la iniciacion cristiana. Consagracion de las iglesias. Uncion de los enfermos, Madrid 1926.

Testi mariani del primo Millennio, t. 3: *Padri e altri autori latini*, red. L. Gambero, Roma 1990, c. 894-896; 939-966.

Вспомогательная литература:

Baumeister F., *Mozarabische Liturgie*, Marienlexikon, t. 4, c. 524-525.

- Ibanez J., *Maria en la liturgia hispana*, Pamplona 1975.
- Kordel M., *Liturgia mozarabska (hiszpansko-wizygocka) w dziele „De ecclesiasticis officiis” Izydora z Sewilii. Studium historyczno-liturgiczne*, Kraków 1935.
- Laurentin R., *Court traite de theologie mariale*. Paris 1953; польск. пер.: *Matka Pana. Krytiki traktat teologii maryjnej*. Warszawa 1989.
- Ozorowski E., *Mariologia XI Synodu Toledanskiego*, STV 23 (1985), z. 2, c. 185-196.
- Prado G., *Historia del rito Mozarabe y Toledano*, Burgos 1928.
- Prado G., *Manuel de liturgia hispano-visigotica o Mozarabe*, Madrid 1927.
- Rovira G., *Toledo*, Marienlexikon, t. 6, c. 446-447.
- Starowieyski M., *Izydor z Sewilii (560-636)*, „Meander” 22 (1967), c. 452-466.
- Torner J. C., *Temas marianos en la Liturgia Mozarabe*, „Ephemerides Mariologicae” 25 (1975), c. 97-130.